

// Прейскурант цен на запчасти: действителен с 01.07.2014



Скоростные ворота

Для оптимизации технологических процессов и повышения экономичности



Международные торговые представительства Hörmann

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft

Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Postfach 12 61, D-33792 Steinhagen
Telefon +49 5204 915-0, Telefax +49 5204 915-277
Internet: www.hoermann.de, www.hoermann.com

Партнёры компании Hörmann

Hörmann NL Berlin
Industriestraße 12-14
15366 Dahlwitz-Hoppegarten
Tel. 03342 3896-0
Fax 03342 3896-11

Hörmann NL Bremen
Mittelwending 25
28844 Weyhe
Tel. 04203 8166-3
Fax 04203 8166-65

Hörmann NL Erfurt
Wandersleber Straße 17
99192 Apfelstädt
Tel. 036202 24-0
Fax 036202 24-119

Hörmann NL Frankfurt
Hanauer Landstraße 88
63538 Großkrotzenburg
Tel. 06186 2007-0
Fax 06186 2007-50

Hörmann NL Freisen
Bahnhofstraße 43
66629 Freisen
Tel. 06855 993-0
Fax 06855 9044

Hörmann NL Hamburg
Süderstraße 2
24568 Kaltenkirchen
Tel. 04191 8087-0
Fax 04191 8087-10

Hörmann NL Hannover
Industriestraße 4
30916 Isernhagen
Tel. 0511 97253-0
Fax 0511 773390

Hörmann NL Herne
Schloßstraße 30
44653 Herne-Wanne-Eickel
Tel. 02325 9289-0
Fax 02325 9289-10

Hörmann NL Köln/Bonn
Robert-Bosch-Straße 6 a
53919 Weilerswist
Tel. 02254 609-0
Fax 02254 609-25

Hörmann NL Leipzig
Gewerbeallee 17
04821 Brandis
Tel. 034292 61-600
Fax 034292 61-829

Hörmann NL München
Lise-Meitner-Straße 10
85662 Hohenbrunn
Tel. 08102 785-0
Fax 08102 785-200

Hörmann NL Nürnberg
Am Pestalozziring 11
91058 Erlangen
Tel. 09131 6068-0
Fax 09131 601248

Hörmann NL Steinhagen
An der Jüpke 5
33803 Steinhagen
Tel. 05204 1005-0
Fax 05204 7500

Hörmann NL Stuttgart
Industriestraße 18
71272 Renningen
Tel. 07159 1635-0
Fax 07159 1635-10

Международные торговые представительства

A Hörmann Austria Ges. mbH
A-5310 Mondsee
info@hoermann.at

B Hörmann Belgium NV/SA
B-3700 Tongeren
info@hormann.be

BG Hörmann Bulgaria EOOD
BG-1510 Sofia
info.sof@hoermann.bg

BR Hörmann Brasil Portas Ltda
BR - Sao Paulo SP
CEP 04547-004
info.sao@hormann.com

CH Hörmann Schweiz AG
CH-4702 Oensingen
info@hoermann.ch

CN Hörmann Beijing Door Production Co. Ltd.
100176 Beijing, P.R.
China
info@hoermann.cn

CZ Hörmann Česká republika s.r.o.
CZ-252 68
info@hormann.cz

DK Hörmann Danmark AS
DK-8920 Randers
info@hoermann.dk

E Hörmann España, S.A.
E-08228 Terrassa
info@hormann.es

EST Hörmann Eesti Oü
EST-76505 Saue
info.ee@hoermann.com

F Hörmann France SAS
F-95500 Gonesse
info@hormann.fr

GB Hörmann UK Ltd.
GB-Leicestershire
LE67 4JW
info@hormann.co.uk

GR Hörmann Hellas Ltd.
GR-19400 Koropi
info@hormann.gr

H Hörmann Hungária Kft.
H-2310
Szigetszentmiklós
info@hormann.hu

HK Hörmann (Hong Kong) Ltd.
North Point,
Hong Kong
info@hoermann.com.hk

HR Hörmann Hrvatska d.o.o.
HR-10000 Zagreb
hrvoje.kireta@hormann.hr

I Hörmann Italia S.r.l.
I-38015 Lavis (Trento)
info@hormann.it

IND Hörmann India Pvt. Ltd.
Andheri (W)
IN-Mumbai 400 053
info@hormann.in

KZ Hörmann Kazakhstan
KZ-05000 4 Almaty
info@hormann.kz

LT Hörmann Lietuva UAB
LT-02244, Vilnius
info@hormann.lt

MA Hörmann Maroc SARL
MA-Sidi Maârouf-
Casablanca
n.khales.cas@hormann.ma

N Hörmann A/S Norge
N-4640 Søgne
info@hoermann.no

NL Hörmann Nederland BV
NL-3771 MB Barneveld
info@hormann.nl

P Hörmann Portugal, Lda.
P-2710 - 297 Sintra
info@hormann.pt

PL Hörmann Polska sp.z o.o.
PL-62-052 Komorniki
info@hormann.pl

RO Hörmann Romania S.R.L.
RO-77042 Chiajna, Ilfov
info@hormann.ro

RUS Hörmann Russia OOO
RUS-196626
Sankt Petersburg
info@hormann.com.ru

S Hörmann Svenska AB
S-70369 Örebro
info.bts@hoermann.se

SK Hörmann Slovenska republika s.r.o.
SK-821 04 Bratislava
info.bts@hoermann.com

SRB Hörmann Serbia d.o.o.
Beograd - Surcin
SRB 11271
b.simovic@hormann.rs

TR Hörmann Yapi Elemanlari Tic Ltd. Sti.
A34788 Tasdelen-
Ümraniye,
TR-Istanbul
info.ist@hoermann.com

UA Hörmann Ukraine TOV
UA-04176 Kiev
info@hoermann.com.ua

UAE Hörmann Middle East FZE
UAE-Dubai
info.dxb@hormann.com

USA Hörmann LLC
USA-60538
Montgomery, Illinois
info@hormann.us

USA Hörmann Flexon LLC
USA-15056 Leetsdale,
PA
sales@hormann-flexon.com

VN Hörmann Vietnam, представительство компании Hörmann KG VKG
Ha Noi, Vietnam
tung.han@hormann.vn

Более подробную
информацию о наших
региональных
представительствах
и филиалах Вы найдете
на сайте www.hoermann.com

Международные партнеры по сбыту

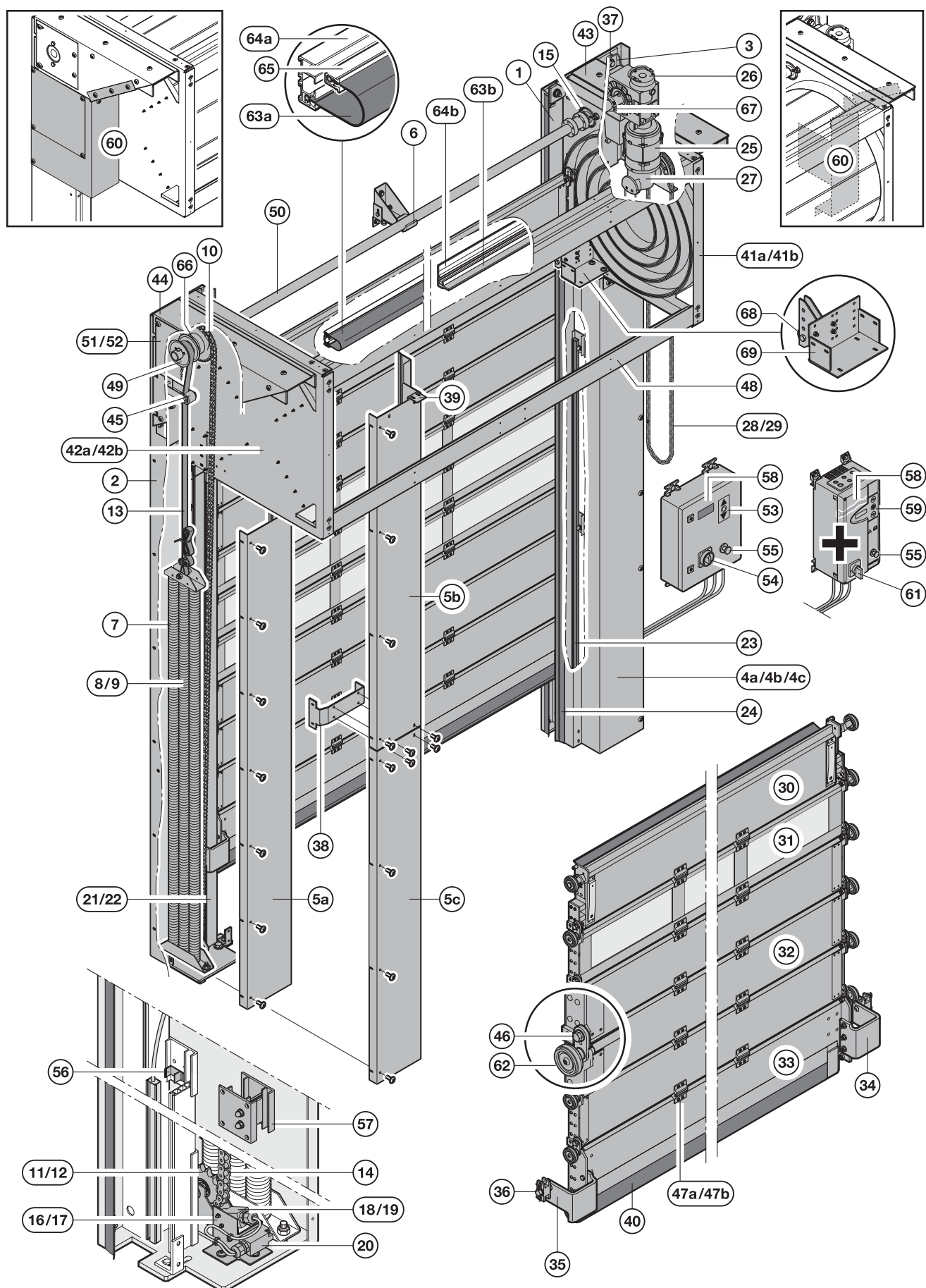
AUS AZ BH BRN BY CY DOM DZ ET FN GE GR IL IND IRL IS L LV M MD OM
PE RA RC RCH ROU SLO SYR THA TN

1.	HS 7030 PU / спиральные ворота со спиральной консолью	4
2.	HS 5015 PU N / скоростные секционные ворота Speed с низководеющей направляющей	6
3.	HS 5015 PU-H / скоростные секционные ворота Speed с высоководеющей направляющей	8
4.	HS 6015 PU-V / скоростные секционные ворота Speed с вертикальной направляющей	10
5.	HS 5015 Acoustic H / звукоизоляционные ворота с высоководеющей направляющей	12
6.	HSS 6530 / спиральные ворота с термическим разделением	14
7.	HSS 6530 L / спиральные ворота с термическим разделением, с низководеющей направляющей	16
8.	V 2715 SER / внутривальный привод	18
9.	V 2715 SEL R / внутривальный привод	20
10.	V 4015 SEL R / внутривальный привод с аварийным открыванием	22
11.	V 5015 SE / с системами SoftEdge и Anti-Crash	24
12.	V 5015 SEL / с системами SoftEdge и Anti-Crash	26
13.	V 5030 SE / с системами SoftEdge и Anti-Crash	28
14.	V 5030 SEL / с системами SoftEdge и Anti-Crash	30
15.	V 6030 SE / с системой SoftEdge и защитой от наезда	32
16.	V 6030 SEL / с системой SoftEdge и защитой от наезда	34
17.	V 6020 TR / прозрачные ворота	36
18.	V 6020 TRL / прозрачные ворота	38
19.	V 9012 L Stacking / со складывающейся завесой ворот для больших проемов	40
20.	V 10008 / крупногабаритные ворота	42
21.	V 5030 MSL / защита персонала и оборудования	44
22.	V 4014 SEL RW / внутренние ворота для эвакуационных путей, с необходимостью согласования в отдельных специальных случаях	46
23.	V 3015 RW / эвакуационные пути	48
24.	ISO Speed Cold H / складские помещения для хранения замороженных продуктов, с высоководеющей направляющей	50
25.	ISO Speed Cold V / складские помещения для хранения замороженных продуктов, с вертикальной направляющей	52
26.	V 3515 ISO / завеса ворот 30 мм	54
27.	V 4015 ISO L / завеса ворот 20 мм	56
28.	V 2515 FOOD L / пищевая промышленность	58
29.	V 2012 / супермаркеты	60
30.	V 3015 CLEAN / чистые помещения	62
31.	V 3009 / подъемно-транспортное оборудование	64
32.	V 1401 ATEX / взрывоопасные зоны	66
33.	H 3530 / горизонтальные ворота	68
	Бланк заказа запчастей	70
	Условия поставки и монтажа (по состоянию на 01.06.2003)	71

Используемые символы

Символ	Описание
	Цена – по запросу
	Обратите внимание на более долгие сроки поставки
	Изделия, цена которых отмечена точкой, имеются в запасе на складе завода и могут быть отправлены незамедлительно.
	Изделие было заменено

1. HS 7030 PU / спиральные ворота со спиральной консолью



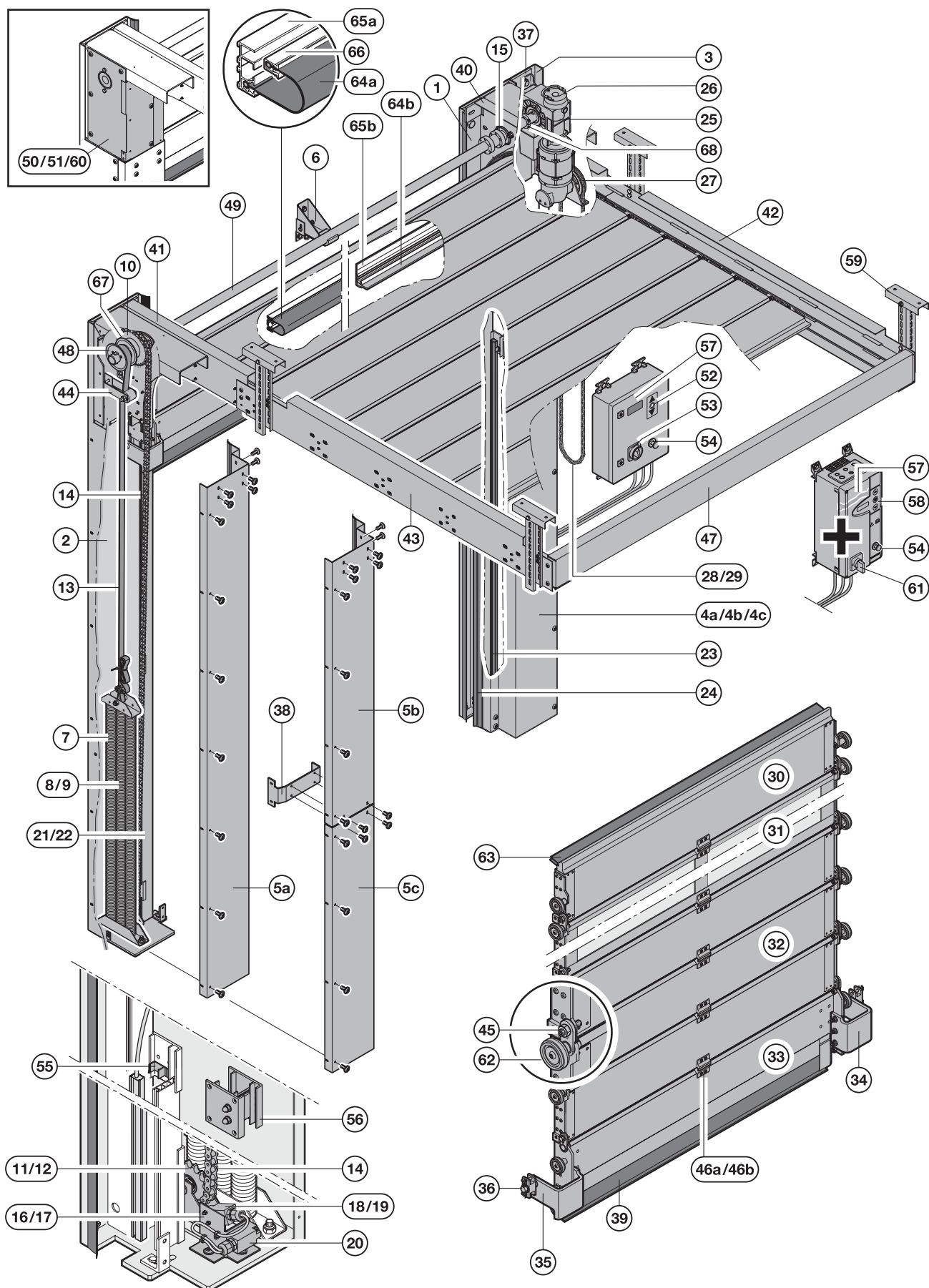
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент справа ¹⁾	4990890		/шт.
2	Боковой элемент слева ¹⁾	4990896		/шт.
3	Консоль привода в комплекте	4990800		133,00 /шт.
4a	Крышка справа LDH ≤ 3250 ¹⁾	4990801		67,00 /м 26,00 /шт.
4b	Крышка сверху справа LDH > 3250 ¹⁾	4990802		83,00 /м 26,00 /шт.
4c	Крышка снизу справа LDH > 3250 ¹⁾	4990803		83,00 /м 26,00 /шт.
5a	Крышка слева LDH ≤ 3250 ¹⁾	4990804		67,00 /м 26,00 /шт.
5b	Крышка сверху слева LDH > 3250 ¹⁾	4990805		83,00 /м 26,00 /шт.
5c	Крышка снизу слева LDH > 3250 ¹⁾	4990806		83,00 /м 26,00 /шт.
6	Опора вала	4990807		38,00 /шт.
7	Отдельная пружина ¹⁾			/шт.
8	Пакет пружин правый полный ¹⁾	4990893		/шт.
9	Пакет пружин левый полный ¹⁾	4990894		/шт.
10	Цепное колесо	4990808		68,00 /шт.
11	Цепное натяжное колесо справа в сборе	4990809		144,00 /шт.
12	Цепное натяжное колесо слева в сборе	4990810		144,00 /шт.
13	Ремень 25 мм	4991026		4,60 /м
14	Роликовая цепь усиленная	159568		24,00 /м
15	Радиальный шарикоподшипник ASPFL 208	159403		67,00 /шт.
16	Клавишный выключатель соединенный проводами справа	4990812		166,00 /шт.
17	Клавишный выключатель соединенный проводами слева	4990813		166,00 /шт.
18	Выключатель для проверки цепи слева	159406		41,00 /шт.
19	Выключатель для проверки цепи справа	159405		41,00 /шт.
20	Конечный выключатель	4990815		24,00 /шт.
21	Алюминиевый профиль направляющих правый в сборе ¹⁾	4990816		49,00 /м 69,00 /шт.
22	Алюминиевый профиль направляющих левый в сборе ¹⁾	4990817		49,00 /м 69,00 /шт.
23	Световая решетка ¹⁾			1142,00 /шт.
24	Уплотнение для направляющих	4991153		12,00 /м
25	Привод	4990750		2236,00 /шт.
26	Тормоз 11 Нм 103 В пост. тока	157686		437,00 /шт.
27	Механизм цепной ручной аварийной деблокировки	158171		438,00 /шт.
28	Тяговая цепь	157779		4,90 /м
29	Звено тяговой цепи	306407		1,50 /шт.
30	Верхняя панель в сборе ¹⁾	4991506		42,00 /м 215,00 /шт.
31	Алюминиевый профиль окна в сборе	4990819		75,00 /м 230,00 /шт.
32	Панель из полиуретана в сборе	4990820		42,00 /м 95,00 /шт.
33	Нижний замыкающий профиль в сборе	4990821		85,00 /м 509,00 /шт.
34	U-образный профиль с присоединением цепи справа в сборе	4990822		106,00 /шт.
35	U-образный профиль с присоединением цепи слева в сборе	4990823		106,00 /шт.
36	Присоединение цепи в сборе	4990824		50,00 /шт.
37	Распорная деталь	4990829		19,00 /шт.

Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
38	Скоба крышки	4990830		19,00 /шт.
39	Крепежный уголок крышки	4990831		11,00 /шт.
40	Резиновый профиль	306843		41,00 /м
41a	Приемное устройство спирали справа в сборе LDH ≤ 5000 ¹⁾	4990832		629,00 /шт.
41b	Приемное устройство спирали справа в сборе LDH > 5000 ¹⁾	4990875		650,00 /шт.
42a	Приемное устройство спирали слева в сборе LDH ≤ 5000 ¹⁾	4990833		629,00 /шт.
42b	Приемное устройство спирали слева в сборе LDH > 5000 ¹⁾	4990876		650,00 /шт.
43	Опорный лист справа	4990834		58,00 /м
44	Опорный лист слева	4990835		58,00 /м
45	Направляющий ролик для ремня в пакете пружин в сборе	4991214		20,00 /шт.
46	Шарнирный соединительный элемент в сборе	4990837		6,20 /шт.
47a	Центральный шарнир черного цвета в сборе	4990838		4,30 /шт.
47b	Центральный шарнир серебристого цвета в сборе	4990797		4,30 /шт.
48	Швеллерный профиль ¹⁾	4990839		61,00 /м 26,00 /шт.
49	Ременный шкив Ø70	4991632		25,00 /шт.
50	Приводной вал ¹⁾	4990841		50,00 /м 346,00 /шт.
51	Контрольный защитный лист металла с подшипником скольжения справа в сборе	4990842		74,00 /шт.
52	Контрольный защитный лист металла с подшипником скольжения слева в сборе	4990843		74,00 /шт.
53	Пленочная клавиатура (только AS 500)	159137		42,00 /шт.
54	Главный выключатель (только AS 500)	158645		57,00 /шт.
55	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
56	Приемное устройство световой решетки	4990887		1,30 /шт.
57	Крепежная скоба	4990854		32,00 /шт.
58	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
59	Пленочная клавиатура (только BK 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
60	Облицовка в сборе	4991158		184,00 /шт.
61	Запираемый главный выключатель (только BK 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
62	Ходовой ролик с шиной	4990818		4,10 /шт.
63a	Уплотняющая складка завесы в сборе ¹⁾	4991342		13,00 /м
63b	Щеточное уплотнение для перемычки 6 x 7 ¹⁾	157333		21,00 /м
64a	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /шт.
64b	Алюминиевый профиль для щеточного уплотнения перемычки ¹⁾	157332		12,00 /м
65	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /м
66	Распорная втулка 10 мм	4991703		6,00 /шт.
67	Установочное кольцо	159163		17,00 /шт.
68	Прижимной ролик	4991839		16,00 /шт.
69	Приемный угольник	4991849		17,00 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город / дата: _____		Печать и подпись _____	

2. HS 5015 PU N / скоростные секционные ворота Speed с низководущей направляющей



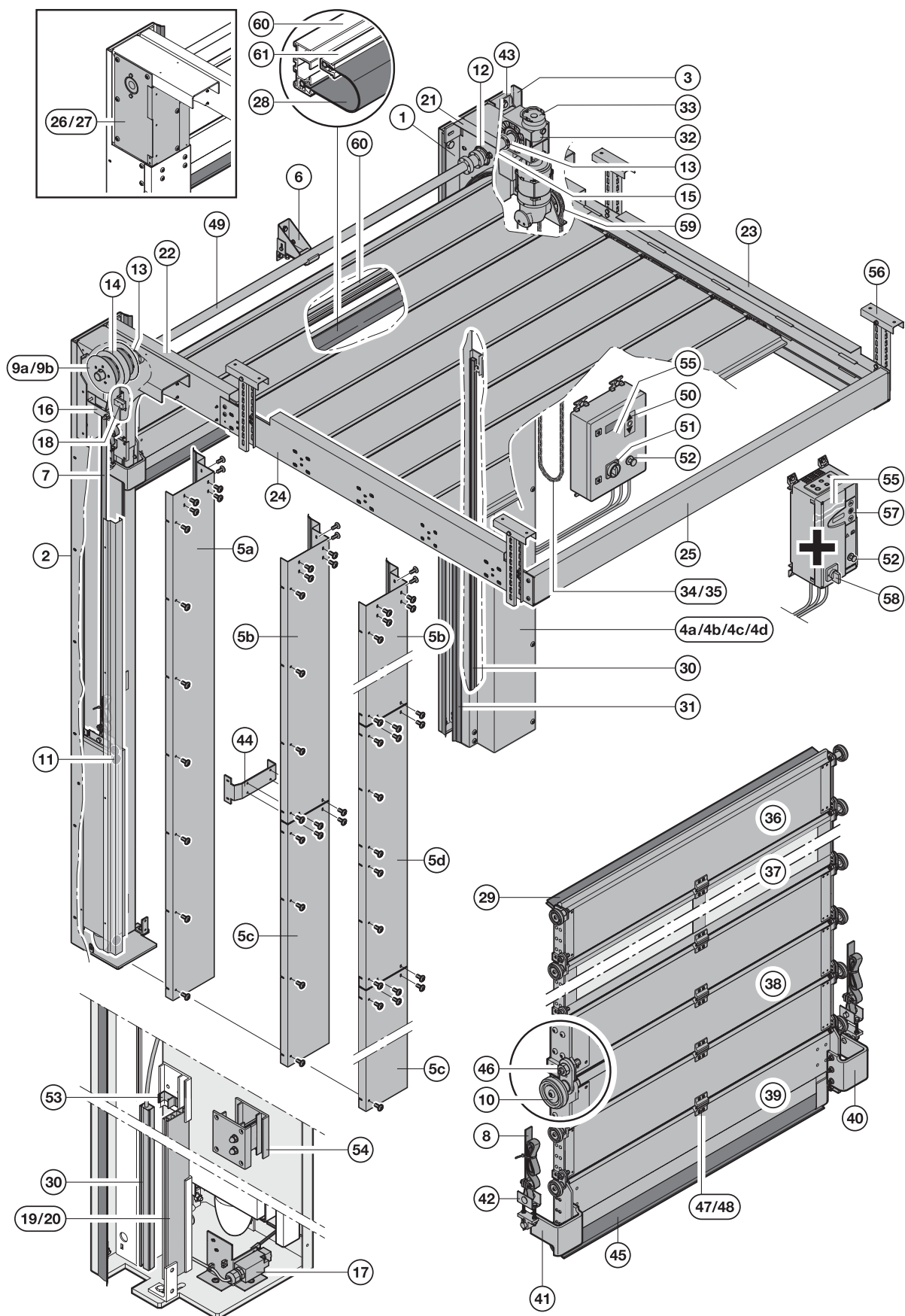
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент справа ¹⁾	4991345		/шт.
2	Боковой элемент слева ¹⁾	4991346		/шт.
3	Консоль привода в сборе	4990800		133,00 /шт.
4a	Крышка справа LDH ≤ 3250 ¹⁾	4991180		67,00 /м 26,00 /шт.
4b	Крышка сверху справа LDH > 3250 ¹⁾	4991182		83,00 /м 26,00 /шт.
4c	Крышка снизу справа LDH > 3250 ¹⁾	4991181		83,00 /м 26,00 /шт.
5a	Крышка слева LDH ≤ 3250 ¹⁾	4991183		67,00 /м 26,00 /шт.
5b	Крышка сверху слева LDH > 3250 ¹⁾	4991185		83,00 /м 26,00 /шт.
5c	Крышка снизу слева LDH > 3250 ¹⁾	4991184		83,00 /м 26,00 /шт.
6	Опора вала	4990807		38,00 /шт.
7	Отдельная пружина ¹⁾			/шт.
8	Пакет пружин правый полный ¹⁾	4990893		/шт.
9	Пакет пружин левый полный ¹⁾	4990894		/шт.
10	Цепное колесо	4990808		68,00 /шт.
11	Цепное натяжное колесо справа в комплекте	4990809		144,00 /шт.
12	Цепное натяжное колесо слева в комплекте	4990810		144,00 /шт.
13	Ремень 25 мм	4991026		4,60 /м
14	Роликовая цепь усиленная	159568		24,00 /м
15	Радиальный шарикоподшипник ASPFL 208	159403		67,00 /шт.
16	Клавишный выключатель соединенный проводами справа	4990812		166,00 /шт.
17	Клавишный выключатель соединенный проводами слева	4990813		166,00 /шт.
18	Выключатель для проверки цепи слева	159406		41,00 /шт.
19	Выключатель для проверки цепи справа	159405		41,00 /шт.
20	Конечный выключатель	4990815		24,00 /шт.
21	Алюминиевый профиль направляющих правый в сборе ¹⁾	4990816		49,00 /м 69,00 /шт.
22	Алюминиевый профиль направляющих левый в сборе ¹⁾	4990817		49,00 /м 69,00 /шт.
23	Световая решетка ¹⁾			1142,00 /шт.
24	Уплотнение для направляющих	4991369		12,00 /м
25	Привод	4990750		2236,00 /шт.
26	Тормоз 11 Нм 103 В пост. тока	157686		437,00 /шт.
27	Механизм цепной ручной аварийной деблокировки	158171		438,00 /шт.
28	Тяговая цепь	157779		4,90 /м
29	Звено тяговой цепи	306407		1,50 /шт.
30	Верхняя панель в сборе ¹⁾	4991507		42,00 /м 95,00 /шт.
31	Алюминиевый профиль окна в сборе ¹⁾	4990819		75,00 /м 230,00 /шт.
32	Панель из полиуретана в сборе ¹⁾	4990820		42,00 /м 95,00 /шт.
33	Нижний замыкающий профиль в сборе ¹⁾	4991169		85,00 /м 509,00 /шт.
34	U-образный профиль с присоединением цепи справа в сборе ¹⁾	4991165		235,00 /шт.



Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
35	U-образный профиль с присоединением цепи слева в сборе ¹⁾	4991166		235,00 /шт.
36	Присоединение цепи в сборе ¹⁾	4991430		35,00 /шт.
37	Распорная деталь	4990829		19,00 /шт.
38	Скоба крышки	4990830		19,00 /шт.
39	Резиновый профиль	306843		41,00 /м
40	Крепление дуги справа в сборе	4991173		679,00 /шт.
41	Крепление дуги слева в сборе	4991174		679,00 /шт.
42	Горизонтальная направляющая правая в сборе ¹⁾	4991186		129,00 /м
43	Горизонтальная направляющая левая в сборе ¹⁾	4991187		129,00 /м
44	Направляющий ролик для ремня в пакете пружин в сборе	4991214		25,00 /шт.
45	Шарнирный соединительный элемент в сборе	4990837		6,20 /шт.
46a	Центральный шарнир черного цвета в сборе	4990838		4,30 /шт.
46b	Центральный шарнир серебристого цвета в сборе	4990797		4,30 /шт.
47	Поперечная балка ¹⁾	4991215		70,00 /м
48	Зажимный ролик ремня в комплекте	4990840		24,00 /шт.
49	Приводной вал ¹⁾	4991591		50,00 /м 346,00 /шт.
50	Облицовка со стороны опоры слева в сборе	4991188		67,00 /шт.
51	Облицовка со стороны опоры справа в сборе	4991189		67,00 /шт.
52	Пленочная клавиатура (только AS 500)	159137		42,00 /шт.
53	Главный выключатель (только AS 500)	158645		57,00 /шт.
54	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
55	Приемное устройство световой решетки	4990887		1,30 /шт.
56	Крепежная скоба	4990854		32,00 /шт.
57	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
58	Пленочная клавиатура (только BK 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
59	Подвеска направляющей	4991282		53,00 /шт.
60	Облицовка в сборе	4991492		44,00 /шт.
61	Запираемый главный выключатель (только BK 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
62	Ходовой ролик с шиной	4990818		4,10 /шт.
63	Панель уплотнения перемычки	4991435		19,00 /м
64a	Уплотняющая складка завесы в сборе ¹⁾	4991415		13,00 /м
64b	Щеточное уплотнение для перемычки 6 x 7 ¹⁾	157333		21,00 /м
65a	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
65b	Алюминиевый профиль для щеточного уплотнения перемычки ¹⁾	157332		12,00 /м
66	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /м
67	Распорная втулка 10 мм	4991703		4,80 /шт.
68	Установочное кольцо	159163		17,00 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город / дата: _____		Печать и подпись _____	

3. HS 5015 PU-H / скоростные секционные ворота Speed с высоковедущей направляющей



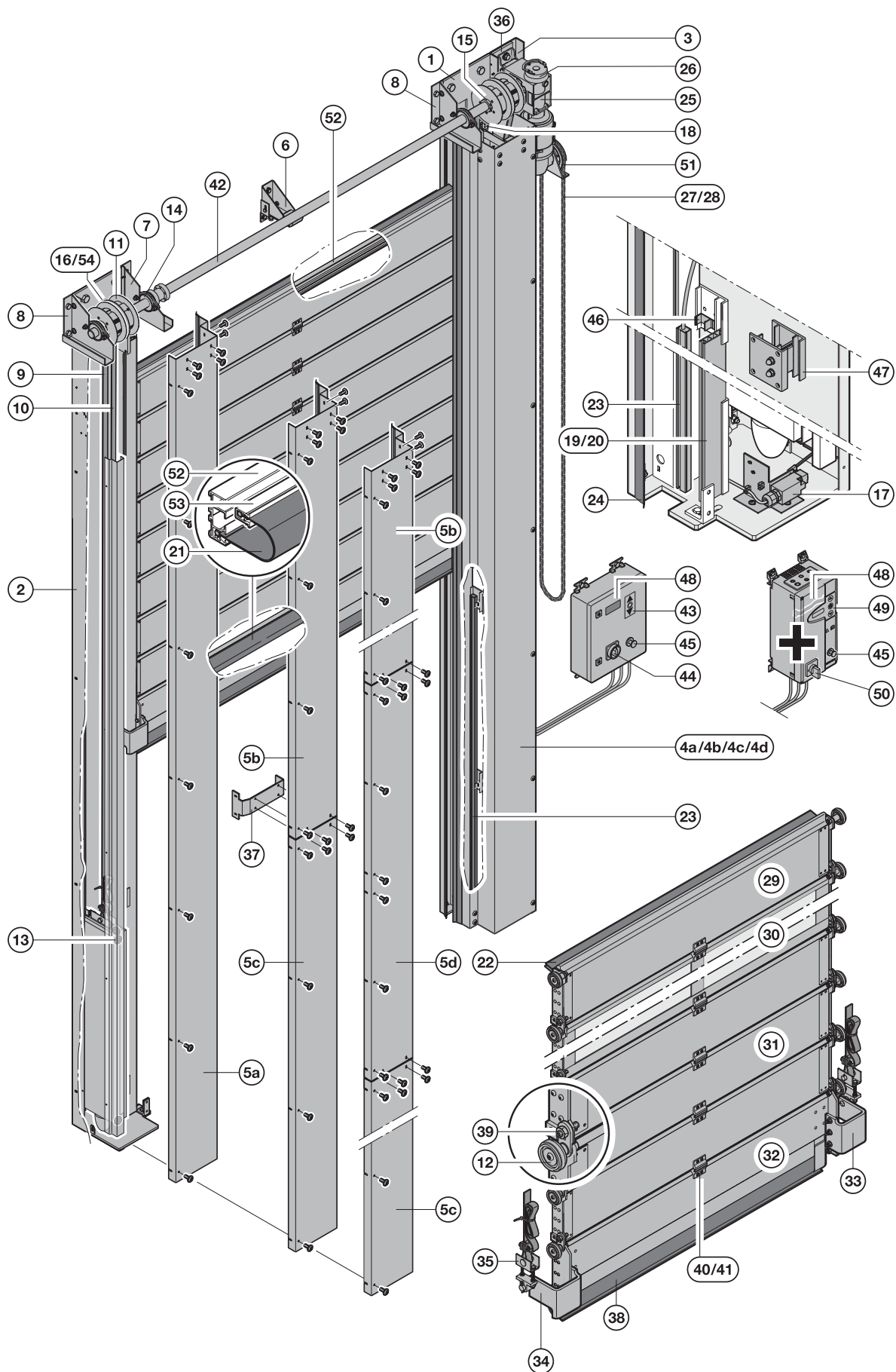
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент справа ¹⁾	4991589 		/шт.
2	Боковой элемент слева ¹⁾	4991590 		/шт.
3	Консоль привода в комплекте	4990800		133,00 /шт.
4a	Крышка справа DH ≤ 4000 ¹⁾	4991439		83,00 /м 26,00 /шт.
4b	Крышка сверху справа DH > 4000 ¹⁾	4991440		83,00 /м 26,00 /шт.
4c	Крышка снизу справа DH > 4000 ¹⁾	4991441		83,00 /м 26,00 /шт.
4d	Средняя крышка справа DH > 6500 ¹⁾	4991442		83,00 /м 26,00 /шт.
5a	Крышка слева DH ≤ 4000 ¹⁾	4991443		83,00 /м 26,00 /шт.
5b	Крышка сверху слева DH > 4000 ¹⁾	4991444		83,00 /м 26,00 /шт.
5c	Крышка снизу слева DH > 4000 ¹⁾	4991445		83,00 /м 26,00 /шт.
5d	Средняя крышка слева DH > 6500 ¹⁾	4991436		83,00 /м 26,00 /шт.
6	Опора вала	4990807		38,00 /шт.
7	Плоский ремень 25 мм	4991431		19,00 /м
8	Плоский ремень 30 мм	4991432		28,00 /м
9a	Ременный шкив Ø 145	4991433		34,00 /шт.
9b	Ременный шкив Ø 70	4991632		24,00 /шт.
10	Ходовой ролик с шиной	4990818		4,10 /шт.
11	Ходовой ролик с шиной	159413		17,00 /шт.
12	Радиальный шарикоподшипник ASPFL 208	159403		67,00 /шт.
13	Установочное кольцо	159163		17,00 /шт.
14	Распорная втулка L 27 мм	4991434		5,70 /шт.
15	Распорная втулка L 14 мм	4991438		4,10 /шт.
16	Направляющий ролик в сборе	4991214		25,00 /шт.
17	Конечный выключатель контроля веса	159860		72,00 /шт.
18	Клавиша контроля веса с подсветкой	4991409		98,00 /шт.
19	Алюминиевый профиль направляющих правый в сборе ¹⁾	4991475		49,00 /м 118,00 /шт.
20	Алюминиевый профиль направляющих левый в сборе ¹⁾	4991476		49,00 /м 118,00 /шт.
21	Крепление дуги справа в сборе	4991173		679,00 /шт.
22	Крепление дуги слева в сборе	4991174		679,00 /шт.
23	Горизонтальная направляющая правая в сборе ¹⁾	4991480		110,00 /м
24	Горизонтальная направляющая левая в сборе ¹⁾	4991481		110,00 /м
25	Поперечная балка ¹⁾	4991477		56,00 /м 110,00 /шт.
26	Облицовка со стороны опоры слева в сборе	4991188		61,00 /шт.
27	Облицовка со стороны опоры справа в сборе	4991189		61,00 /шт.

Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
28	Уплотняющая складка завесы в сборе ¹⁾	4991415		13,00 /м
29	Панель уплотнения перемычки	4991435		19,00 /м
30	Световая решетка ¹⁾			1142,00 /шт.
31	Уплотнение для направляющих	4991369		12,00 /м
32	Привод	4990750		2236,00 /шт.
33	Тормоз 11 Нм 103 В	157686		437,00 /шт.
34	Звено тяговой цепи	306407		1,50 /шт.
35	Тяговая цепь	157779		4,90 /м
36	Верхняя панель в сборе ¹⁾	4991661		42,00 /м 95,00 /шт.
37	Алюминиевый профиль окна в сборе ¹⁾	4990819		75,00 /м 230,00 /шт.
38	Панель из полиуретана в сборе ¹⁾	4990820		42,00 /м 95,00 /шт.
39	Нижний замыкающий профиль в сборе ¹⁾	4991478		85,00 /м 373,00 /шт.
40	U-образный профиль с присоединением ремня справа в сборе	4991472		88,00 /шт.
41	U-образный профиль с присоединением ремня слева в сборе	4991473		88,00 /шт.
42	Присоединение ремня в сборе	4991474		21,00 /шт.
43	Распорная деталь	4990829		19,00 /шт.
44	Скоба крышки	4991437		15,00 /шт.
45	Резиновый профиль EPDM	306843		41,00 /м
46	Шарнирный соединительный элемент в сборе	4990837		6,20 /шт.
47	Центральный шарнир черного цвета в сборе	4990838		4,30 /шт.
48	Центральный шарнир серебристого цвета в сборе	4990797		4,30 /шт.
49	Приводной вал ¹⁾	4991592		50,00 /м 346,00 /шт.
50	Пленочная клавиатура (только AS 500)	159137		42,00 /шт.
51	Главный выключатель (только AS 500)	158645		57,00 /шт.
52	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
53	Приемное устройство световой решетки	4990887		1,30 /шт.
54	Крепежная скоба	4990854		32,00 /шт.
55	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
56	Подвеска направляющей	4991282		52,00 /шт.
57	Пленочная клавиатура (только BK 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
58	Запираемый главный выключатель (только BK 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
59	Механизм цепной ручной аварийной деблокировки	158171		438,00 /шт.
60	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
61	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /м

¹⁾ Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город / дата: _____		Печать и подпись _____	

4. HS 6015 PU-V / скоростные секционные ворота Speed с вертикальной направляющей



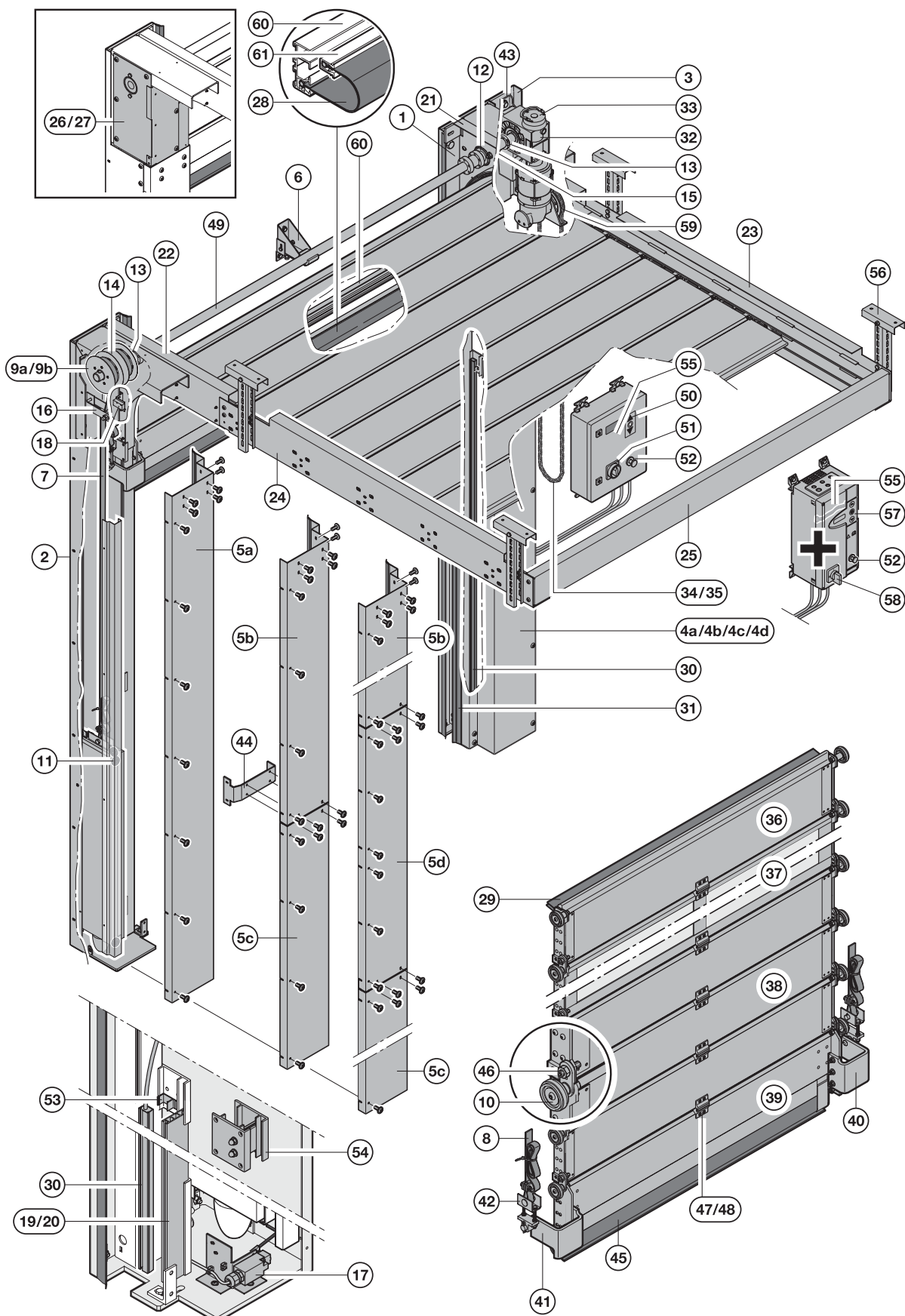
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент справа ¹⁾	4991587 		/шт.
2	Боковой элемент слева ¹⁾	4991588 		/шт.
3	Консоль привода в комплекте	4990800		133,00 /шт.
4a	Крышка справа LDH ≤ 2000 ¹⁾	4991416		83,00 /м 26,00 /шт.
4b	Крышка сверху справа LDH > 2000 ¹⁾	4991417		83,00 /м 26,00 /шт.
4c	Крышка снизу справа LDH > 2000 ¹⁾	4991418		83,00 /м 26,00 /шт.
4d	Средняя крышка справа LDH > 3000 ¹⁾	4991419		83,00 /м 26,00 /шт.
5a	Крышка слева LDH ≤ 2000 ¹⁾	4991420		83,00 /м 26,00 /шт.
5b	Крышка сверху слева LDH > 2000 ¹⁾	4991421		83,00 /м 26,00 /шт.
5c	Крышка снизу слева LDH > 2000 ¹⁾	4991422		83,00 /м 26,00 /шт.
5d	Средняя крышка слева LDH > 3000 ¹⁾	4991423		83,00 /м 26,00 /шт.
6	Опора вала	4990807		38,00 /шт.
7	Крепление подшипника скольжения справа в сборе	4991424		90,00 /шт.
8	Крепление подшипника скольжения слева в сборе	4991425		90,00 /шт.
9	Плоский ремень 25 мм	4991431		19,00 /м
10	Плоский ремень 30 мм	4991432		28,00 /м
11	Ременный шкив Ø 145	4991433		34,00 /шт.
12	Ходовой ролик с шиной	4990818		4,10 /шт.
13	Ходовой ролик с шиной	159413		17,00 /шт.
14	Радиальный шарикоподшипник ASPFL 208	159403		67,00 /шт.
15	Установочное кольцо	159163		17,00 /шт.
16	Распорная втулка длиной 27 мм	4991805		6,90 /шт.
17	Конечный выключатель контроля веса	159860		72,00 /шт.
18	Клавиша контроля веса с подсветкой	4991409		98,00 /шт.
19	Алюминиевый профиль направляющих правый в сборе ¹⁾	4991470		49,00 /м 118,00 /шт.
20	Алюминиевый профиль направляющих левый в сборе ¹⁾	4991471		49,00 /м 118,00 /шт.
21	Уплотняющая складка завесы в сборе ¹⁾	4991415		13,00 /м
22	Панель уплотнения перемычки	4991790		19,00 /м
23	Световая решетка ¹⁾			1142,00 /шт.
24	Уплотнение для направляющих	4991369		12,00 /м
25	Привод	4990750		2236,00 /шт.
26	Тормоз 11 Нм 103 В	157686		437,00 /шт.
27	Звено тяговой цепи	306407		1,50 /шт.
28	Тяговая цепь	157779		4,90 /м
29	Верхняя панель в сборе ¹⁾	4991661		42,00 /м 95,00 /шт.



Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
30	Алюминиевый профиль окна в сборе ¹⁾	4990819		75,00 /м 230,00 /шт.
31	Панель из полиуретана в сборе ¹⁾	4990820		42,00 /м 95,00 /шт.
32	Нижний замыкающий профиль в сборе ¹⁾	4991581		85,00 /м 509,00 /шт.
33	U-образный профиль с присоединением ремня справа в сборе	4991472		88,00 /шт.
34	U-образный профиль с присоединением ремня слева в сборе	4991473		88,00 /шт.
35	Присоединение ремня в сборе	4991474		21,00 /шт.
36	Распорная деталь	4990829		19,00 /шт.
37	Скоба крышки	4991437		15,00 /шт.
38	Резиновый профиль	306843		41,00 /м
39	Шарнирный соединительный элемент в сборе	4990837		6,20 /шт.
40	Центральный шарнир черного цвета в сборе	4990838		4,30 /шт.
41	Центральный шарнир серебристого цвета в сборе	4990797		4,30 /шт.
42	Приводной вал ¹⁾	4991607		50,00 /м 346,00 /шт.
43	Пленочная клавиатура (только AS 500)	159137		42,00 /шт.
44	Главный выключатель (только AS 500)	158645		35,00 /шт.
45	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
46	Приемное устройство световой решетки	4990887		1,30 /шт.
47	Крепежная скоба	4990854		32,00 /шт.
48	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
49	Пленочная клавиатура (только BK 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
50	Запираемый главный выключатель (только BK 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
51	Механизм цепной ручной аварийной деблокировки	158171		437,00 /шт.
52	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
53	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /м
54	Распорная втулка L 10 mm	4991703		4,80 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

5. HS 5015 Acoustic H / звукоизоляционные ворота с высоковедущей направляющей



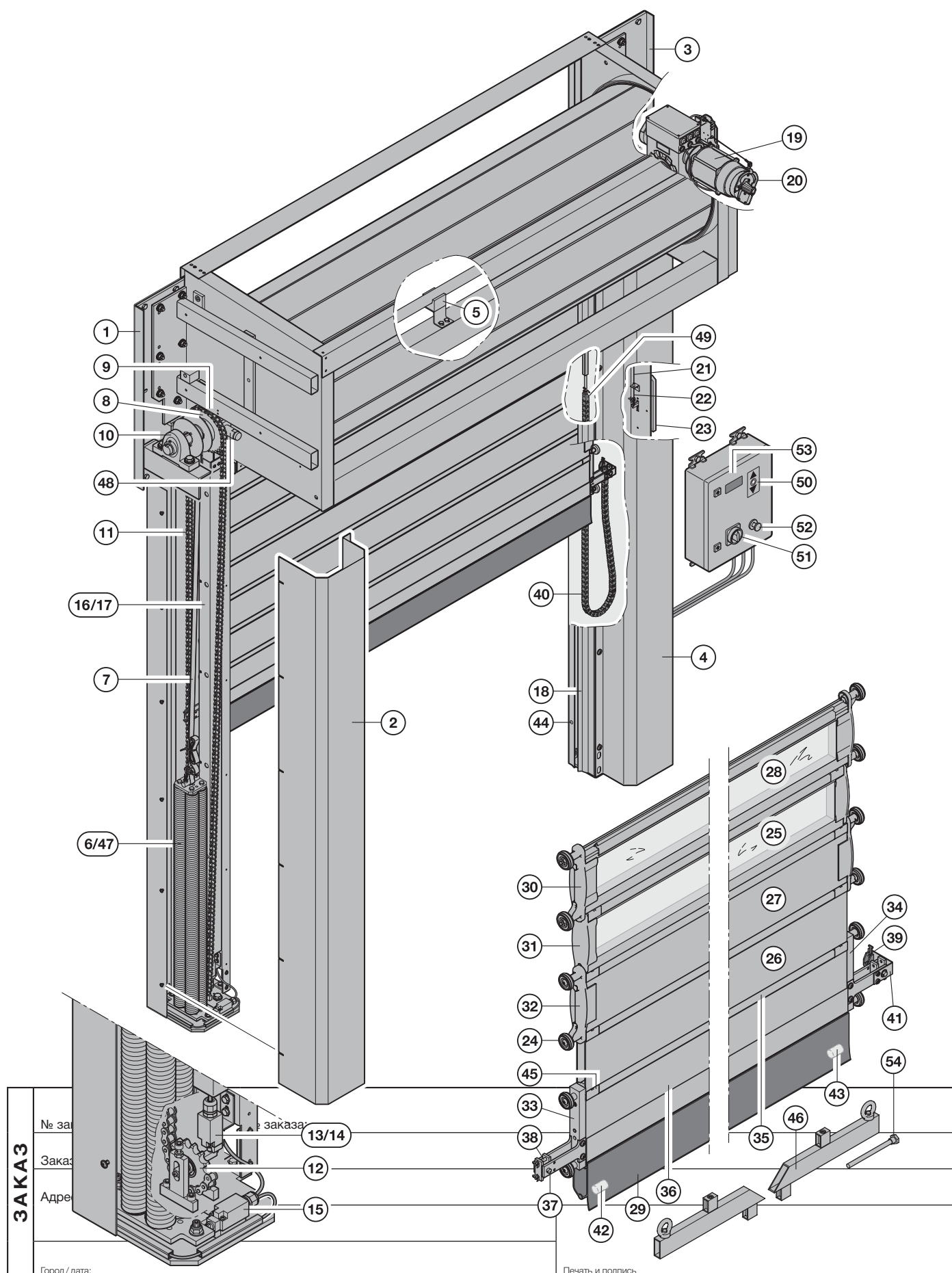
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент справа ¹⁾	4991852 		/шт.
2	Боковой элемент слева ¹⁾	4991853 		/шт.
3	Консоль привода в комплекте	4990800		133,00 /шт.
4a	Крышка справа DH ≤ 4000 ¹⁾	4991439		83,00 /м 26,00 /шт.
4b	Крышка сверху справа DH > 4000 ¹⁾	4991440		83,00 /м 26,00 /шт.
4c	Крышка снизу справа DH > 4000 ¹⁾	4991441		83,00 /м 26,00 /шт.
4d	Средняя крышка справа DH > 6500 ¹⁾	4991442		83,00 /м 26,00 /шт.
5a	Крышка слева DH ≤ 4000 ¹⁾	4991443		83,00 /м 26,00 /шт.
5b	Крышка сверху слева DH > 4000 ¹⁾	4991444		83,00 /м 26,00 /шт.
5c	Крышка снизу слева DH > 4000 ¹⁾	4991445		83,00 /м 26,00 /шт.
5d	Средняя крышка слева DH > 6500 ¹⁾	4991436		83,00 /м 26,00 /шт.
6	Опора вала	4990807		38,00 /шт.
7	Плоский ремень 25 мм	4991431		19,00 /м
8	Плоский ремень 30 мм	4991432		28,00 /м
9a	Ременный шкив Ø 145	4991433		34,00 /шт.
9b	Ременный шкив Ø 70	4991632		24,00 /шт.
10	Ходовой ролик с шиной	4990818		4,10 /шт.
11	Ходовой ролик с шиной	159413		17,00 /шт.
12	Радиальный шарикоподшипник ASPFL 208	159403		67,00 /шт.
13	Установочное кольцо	159163		17,00 /шт.
14	Распорная втулка L 27 мм	4991434		5,70 /шт.
15	Распорная втулка L 14 мм	4991438		4,10 /шт.
16	Направляющий ролик в сборе	4991214		25,00 /шт.
17	Конечный выключатель контроля веса	159860		72,00 /шт.
18	Клавиша контроля веса с подсветкой	4991409		98,00 /шт.
19	Алюминиевый профиль направляющих правый в сборе ¹⁾	4991860		49,00 /м 118,00 /шт.
20	Алюминиевый профиль направляющих левый в сборе ¹⁾	4991861		49,00 /м 118,00 /шт.
21	Крепление дуги справа, в сборе	4991173		679,00 /шт.
22	Крепление дуги слева, в сборе	4991174		679,00 /шт.
23	Горизонтальная направляющая правая в сборе ¹⁾	4991858		110,00 /м
24	Горизонтальная направляющая левая в сборе ¹⁾	4991859		110,00 /м
25	Поперечная балка ¹⁾	4991477		56,00 /м 110,00 /шт.
26	Облицовка со стороны опоры слева в сборе	4991188		61,00 /шт.
27	Облицовка со стороны опоры справа в сборе	4991189		61,00 /шт.






Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
28	Уплотняющая складка завесы в сборе ¹⁾	4991415		13,00 /м
29	Панель уплотнения перемычки	4991790		19,00 /м
30	Световая решетка ¹⁾			1142,00 /шт.
31	Уплотнение для направляющих	4991369		12,00 /м
32	Привод	4990750		2236,00 /шт.
33	Тормоз 11 Нм 103 В	157686		437,00 /шт.
34	Звено тяговой цепи	306407		1,50 /шт.
35	Тяговая цепь	157779		4,90 /м
36	Верхний алюминиевый профиль в сборе ¹⁾	4991857		42,00 /м 97,00 /шт.
38	Алюминиевый профиль в сборе ¹⁾	4991856		42,00 /м 97,00 /шт.
39	Нижний замыкающий профиль в сборе ¹⁾	4991855		140,00 /м 373,00 /шт.
40	U-образный профиль с присоединением ремня справа в сборе	4991472		88,00 /шт.
41	U-образный профиль с присоединением ремня слева в сборе	4991473		88,00 /шт.
42	Присоединение ремня, в сборе	4991474		21,00 /шт.
43	Распорная деталь	4990829		19,00 /шт.
44	Скоба крышки	4991437		15,00 /шт.
45	Резиновый профиль EPDM	306843		41,00 /м
46	Шарнирный соединительный элемент в сборе	4990837		6,20 /шт.
47	Центральный шарнир черного цвета в сборе	4990838		4,30 /шт.
48	Центральный шарнир серебристого цвета, в сборе	4990797		4,30 /шт.
49	Приводной вал ¹⁾	4991592		50,00 /м 346,00 /шт.
50	Пленочная клавиатура (только AS 500)	159137		42,00 /шт.
51	Главный выключатель (только AS 500)	158645		57,00 /шт.
52	Клавиша аварийного отключения, деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
53	Приемное устройство световой решетки	4990887		1,30 /шт.
54	Крепежная скоба	4990854		32,00 /шт.
55	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
56	Подвеска направляющей	4991282		52,00 /шт.
57	Пленочная клавиатура (только BK 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
58	Запираемый главный выключатель (только BK 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
59	Механизм цепной ручной аварийной деблокировки	158171		438,00 /шт.
60	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
61	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /м


1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

6. HSS 6530 / спиральные ворота с термическим разделением



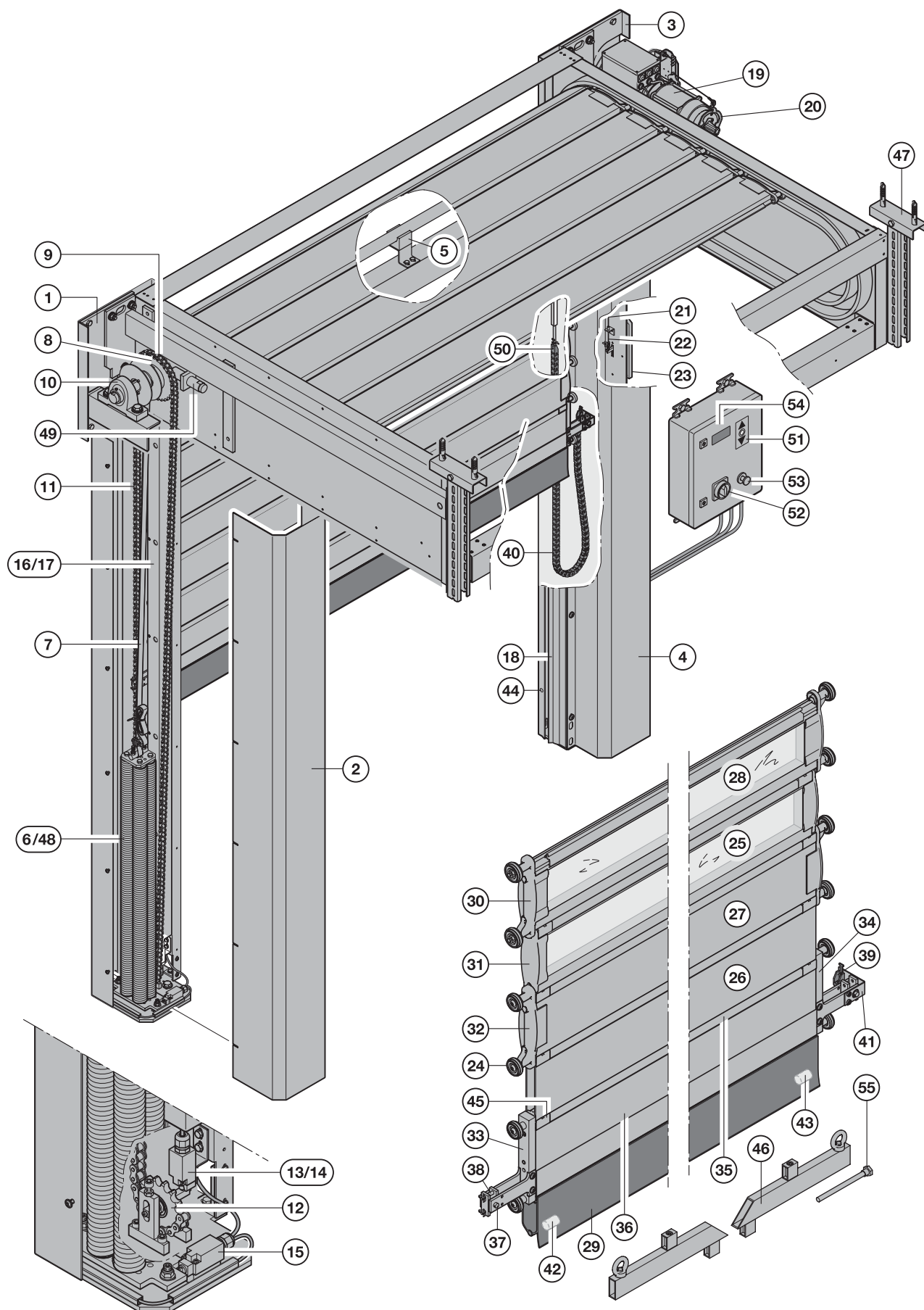
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	159397		520,00 /м 402,00 /шт.
2	Крышка слева ¹⁾	159399		131,00 /м
3	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	159396		520,00 /м 402,00 /шт.
4	Крышка справа ¹⁾	159398		131,00 /м
5	Опора вала	159400		33,00 /шт.
6	Пружина ¹⁾			/шт.
7	Ремень 35 мм	159199		6,80 /м
8	Цепное колесо	159402		123,00 /шт.
9	Радиальный шарикоподшипник ASPFL 208	159403		67,00 /шт.
10	Подшипник на лапках UCP 208	158535		34,00 /шт.
11	Цепь ¹⁾			/шт.
12	Цепное натяжное колесо	159404		42,00 /шт.
13	Выключатель для проверки цепи справа	159405		41,00 /шт.
14	Выключатель для проверки цепи слева	159406		41,00 /шт.
15	Конечный выключатель форма С	159409		41,00 /шт.
16	Направляющая слева ¹⁾	159411		115,00 /м 258,00 /шт.
17	Направляющая справа ¹⁾	159410		115,00 /м 258,00 /шт.
18	Уплотнение для направляющих	4991369		12,00 /м
19	Привод ¹⁾			/шт.
20	Тормоз ¹⁾			/шт.
21	Трос Боудена	157317		11,00 /м
22	Проволочный трос Ø 1,5	306019		4,30 /м
23	Ручной рычаг	159412		44,00 /шт.
24	Ходовой ролик с шиной	159413		17,00 /шт.
25	Алюминиевый профиль оконный профиль 2 в сборе ¹⁾	159414		104,00 /м
26	Алюминиевый профиль Thermo ¹⁾	159415		64,00 /м
27	Профиль с термическим разделением в сборе ¹⁾	159495		68,00 /м
28	Алюминиевый профиль оконный профиль 1 в сборе ¹⁾	159494		104,00 /м
29	Резиновый профиль	157055		40,00 /м
30	Концевая деталь оконного профиля в сборе	159443		49,00 /шт.
31	Концевая деталь оконного профиля 2	159417		9,70 /шт.
32	Концевая деталь алюминиевого профиля в сборе	159444		49,00 /шт.
33	Концевая деталь нижнего элемента слева	159419		139,00 /шт.
34	Концевая деталь нижнего элемента справа	159449		139,00 /шт.
35	Соединительный профиль ¹⁾			/шт.
36	Нижний замыкающий профиль в сборе ¹⁾	159422		180,00 /м 612,00 /шт.






Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
37	Болтовое соединение к звену цепи 1.7264	159423		8,20 /шт.
38	Стержень цепи 1.7264	159424		18,00 /шт.
39	Кабеленесущая цепь 16,5 с присоединительным элементом L 120	159102		5,70 /шт.
40	Кабеленесущая цепь 16,5 L 1000	159849		63,00 /м
41	Соединение кабеленесущей цепи	159425		13,00 /шт.
42	Оптопередатчик беспроводной передачи импульсов со стороны опоры	159378		69,00 /шт.
43	Оптоприемник беспроводная передача импульсов со стороны опоры	159379		69,00 /шт.
44	Однолучевой световой барьер с кабелем S15/E5	159097		264,00 /шт.
45	Опора профиля	159426		2,40 /шт.
46	Подвеска полотна ворот	306747		50,00 /шт.
47	Пакет пружин полный ¹⁾	306427 		/шт.
48	Противоударный демпфер	159586		263,00 /шт.
49	Присоединительный элемент кабеленесущей цепи с отверстием	159084		1,60 /шт.
50	Пленочная клавиатура	159137		42,00 /шт.
51	Главный выключатель	158645		57,00 /шт.
52	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
53	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
54	Стопорный штифт	159825		15,00 /шт.


1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город/дата: _____	Печать и подпись _____

7. HSS 6530 L / спиральные ворота с термическим разделением, с низководущей направляющей



Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	4990547		520,00 /м 402,00 /шт.
2	Крышка слева ¹⁾	4990548		131,00 /м
3	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	4990552		520,00 /м 402,00 /шт.
4	Крышка справа ¹⁾	4990549		131,00 /м
5	Опора вала	159400		33,00 /шт.
6	Пружина ¹⁾			/шт.
7	Ремень 35 мм	159199		6,80 /м
8	Цепное колесо	159402		123,00 /шт.
9	Радиальный шарикоподшипник ASPFL 208	159403		67,00 /шт.
10	Подшипник на лапках UCP 208	158535		34,00 /шт.
11	Цепь ¹⁾			/шт.
12	Цепное натяжное колесо	159404		42,00 /шт.
13	Выключатель для проверки цепи справа	159405		41,00 /шт.
14	Выключатель для проверки цепи слева	159406		41,00 /шт.
15	Конечный выключатель форма С	159409		41,00 /шт.
16	Направляющая слева ¹⁾	4990550		106,00 /м 258,00 /шт.
17	Направляющая справа ¹⁾	4990551		106,00 /м 258,00 /шт.
18	Уплотнение для направляющих	4991369		12,00 /м
19	Привод ¹⁾			/шт.
20	Тормоз ¹⁾			/шт.
21	Трос Боудена	157317		11,00 /м
22	Проволочный трос Ø 1,5	306019		4,30 /м
23	Ручной рычаг	159412		44,00 /шт.
24	Ходовой ролик с шиной	159413		17,00 /шт.
25	Алюминиевый профиль оконный профиль 2 в сборе ¹⁾	159414		104,00 /м
26	Алюминиевый профиль Thermo ¹⁾	159415		64,00 /м
27	Профиль с термическим разделением в сборе ¹⁾	159495		68,00 /м
28	Алюминиевый профиль оконный профиль 1 в сборе ¹⁾	159494		104,00 /м
29	Резиновый профиль	157055		40,00 /м
30	Концевая деталь оконного профиля в сборе	159443		49,00 /шт.
31	Концевая деталь оконного профиля 2	159417		9,70 /шт.
32	Концевая деталь алюминиевого профиля в сборе	159444		49,00 /шт.
33	Концевая деталь нижнего элемента слева	159419		139,00 /шт.
34	Концевая деталь нижнего элемента справа	159449		139,00 /шт.
35	Соединительный профиль ¹⁾			/шт.
36	Нижний замыкающий профиль в сборе ¹⁾	4991489		180,00 /м 172,00 /шт.

Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
37	Болтовое соединение к звену цепи 1.7264	159423		8,20 /шт.
38	Стержень цепи 1.7264	159424		18,00 /шт.
39	Кабеленесущая цепь 16,5 с присоединительным элементом L 120	159102		5,70 /шт.
40	Кабеленесущая цепь 16,5 L 1000	159849		63,00 /м
41	Соединение кабеленесущей цепи	159425		13,00 /шт.
42	Оптопередатчик беспроводной передачи импульсов со стороны опоры	159378		69,00 /шт.
43	Оптоприемник беспроводная передача импульсов со стороны привода	159379		69,00 /шт.
44	Однолучевой световой барьер с кабелем S15/E5	159097		264,00 /шт.
45	Опора профиля	159426		2,40 /шт.
46	Подвеска полотна ворот	306747		50,00 /шт.
47	Подвеска направляющей	4991282		52,00 /шт.
48	Пакет пружин полный ¹⁾	306427 		/шт.
49	Противоударный демпфер	159586		263,00 /шт.
50	Присоединительный элемент кабеленесущей цепи с отверстием	159084		1,60 /шт.
51	Пленочная клавиатура	159137		42,00 /шт.
52	Главный выключатель	158645		57,00 /шт.
53	Клавиша аварийного отключения/деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
54	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
55	Стопорный штифт	159825		15,00 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

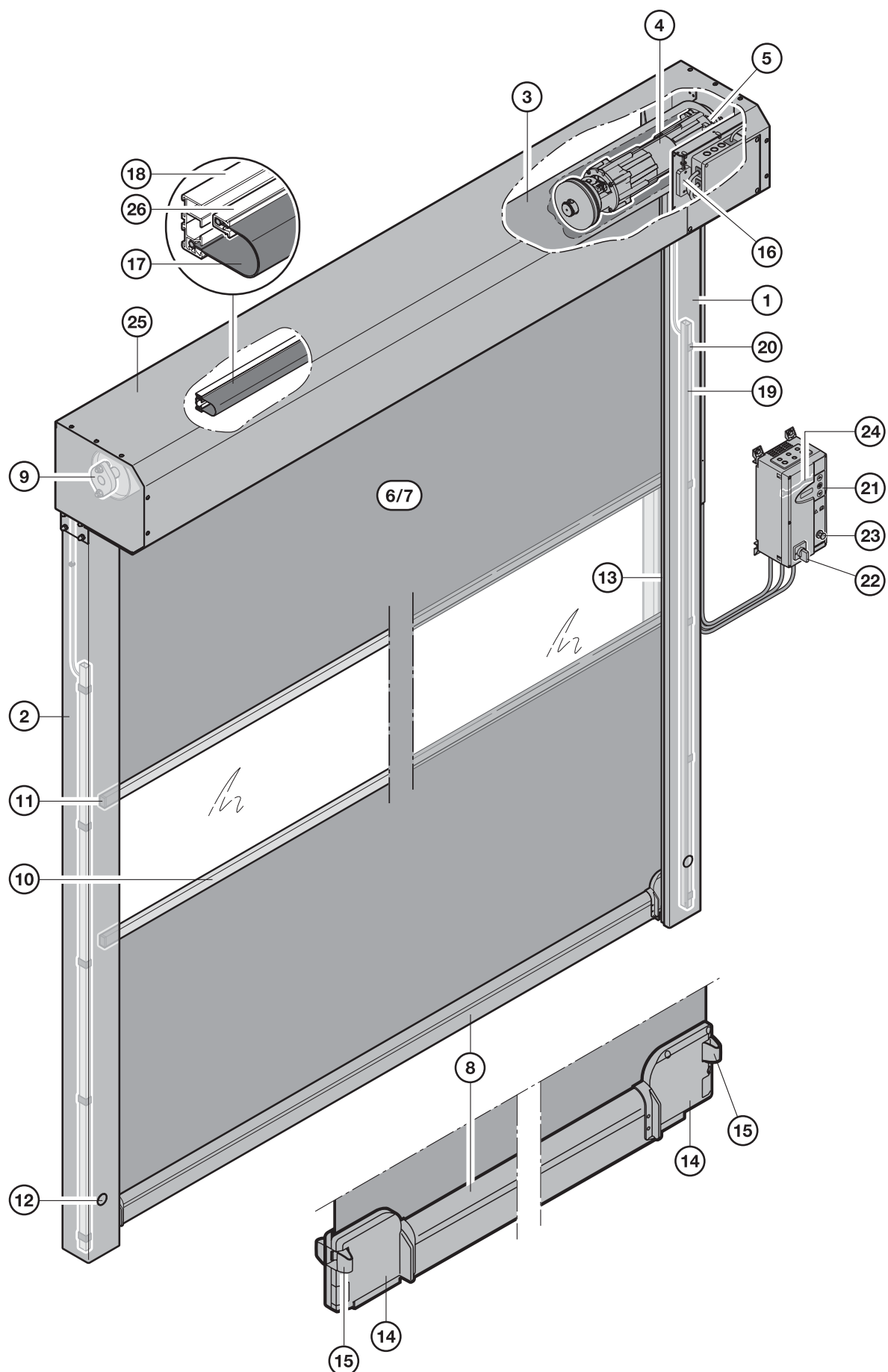


Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны привода 1)	159821		292,00 /м
2	Боковой элемент со стороны опоры 1)	159826		292,00 /м
3	Вал 1)	306397		232,00 /м
4	Привод 1)	4980060		1758,00 /шт.
5	Тормоз 5 Нм 103 В пост. тока	159033		377,00 /шт.
6	Завеса ворот антистатическая 1)	306398		73,00 /м²
7	Нижний замыкающий профиль SE2 в сборе 1)	157310		83,00 /м 373,00 /шт.
8a	Оптопередатчик беспроводной передачи импульсов со стороны опоры	159378		69,00 /шт.
8b	Оптоприемник беспроводной передачи импульсов со стороны привода	159379		69,00 /шт.
9	Фланцевый подшипник ASFW 206	157043		51,00 /шт.
10	Резиновый профиль	157252		98,00 /м
11	Пластмассовый наконечник беспроводная передача импульсов SE2	159380		46,00 /шт.
12	Пружинный выключатель 4 диода со стороны привода	4990703		35,00 /шт.
13	Пружинный выключатель L 7000 со стороны опоры	157263		28,00 /шт.
14	Крышка кабельной коробки для беспроводной передачи импульсов	159377		3,60 /шт.
15	Кабельная коробка справа для беспроводной передачи импульсов SE2	159375		14,00 /шт.
16	Плата беспроводной передачи импульсов	159370		81,00 /шт.
17	Гнездо для батареек 2 x LR14	159372		2,80 /шт.
18	Батарейка LR 14	159381		4,10 /шт.
19	Световая решетка L 510	4990546		422,00 /шт.
20	Корпус беспроводной передачи импульсов	159371		88,00 /шт.
21	Заглушка Ø 28	158997		1,60 /шт.
24	Кабельный канал 1)			/шт.
25	Кожух вала прямой привод справа 1)	306399		142,00 /м
26	Уплотнение бокового элемента	4991490		12,00 /м
27	Пленочная клавиатура (только BK 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
28	Запираемый главный выключатель (только BK 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
29	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
30	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

9. V 2715 SEL R / внутривальный привод

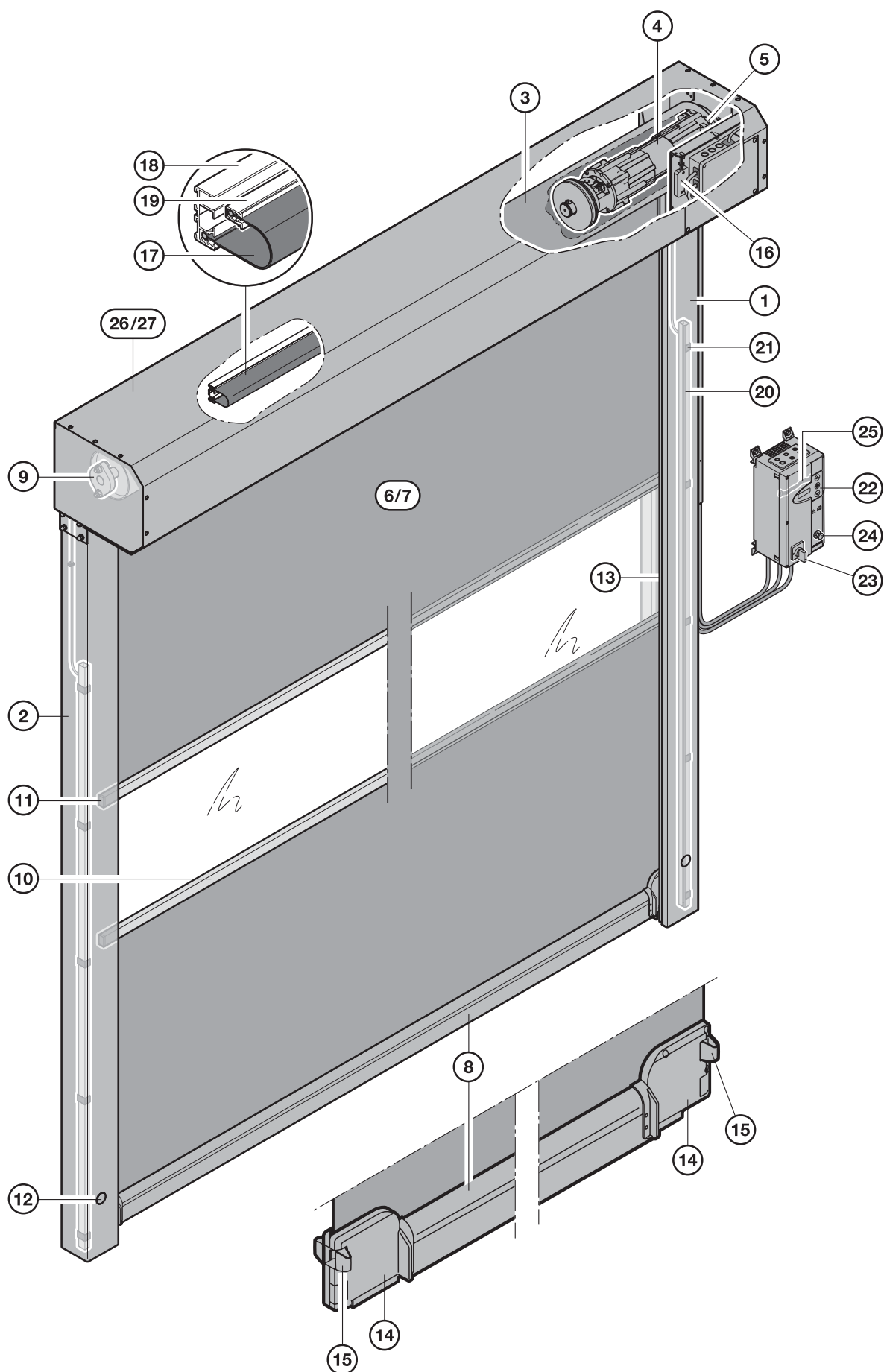


Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	4990989		240,00 /м
2	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	4990990		240,00 /м
3	Вал ¹⁾	4990991		232,00 /м
4	Привод ¹⁾	4980060		1758,00 /шт.
5	Тормоз 5 Нм 103 В пост. тока	159033		377,00 /шт.
6	Завеса ворот антистатическая ¹⁾	4990992		73,00 /м ²
7	Секция завесы антистатическая (только при наличии алюминиевой ветровой защиты) ¹⁾	4991086		73,00 /м ²
8	Нижний замыкающий профиль SE2 в сборе ¹⁾	4990993		83,00 /м 373,00 /шт.
9	Фланцевый подшипник ASFW 206	157043		51,00 /шт.
10	Алюминиевый профиль ветровой защиты (только при наличии алюминиевой ветровой защиты) ¹⁾	157042		72,00 /м
11	Концевая деталь ветровой защиты (только при наличии алюминиевой ветровой защиты)	306411		1,50 /шт.
12	Заглушка Ø 28	158997		1,60 /шт.
13	Уплотнение для направляющей ¹⁾	4991490		12,00 /м
14	Пластмассовый наконечник беспроводная передача импульсов SE 2 ¹⁾	159380		46,00 /шт.
15	Выключатель FunkCrash	4990754		66,00 /шт.
16	Приемник FunkCrash	4990755		74,00 /шт.
17	Уплотняющая складка завесы в сборе ¹⁾	4991415		13,00 /м
18	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
19	Световая решетка ¹⁾			1142,00 /шт.
20	Приемное устройство световой решетки	4990887		1,30 /шт.
21	Пленочная клавиатура (только ВК 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
22	Запираемый главный выключатель (только ВК 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
23	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
24	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
25	Кожух вала сторона привода справа в сборе ¹⁾	306862		119,00 /м
26	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /м

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

10. V 4015 SEL R / внутривальный привод с аварийным открыванием

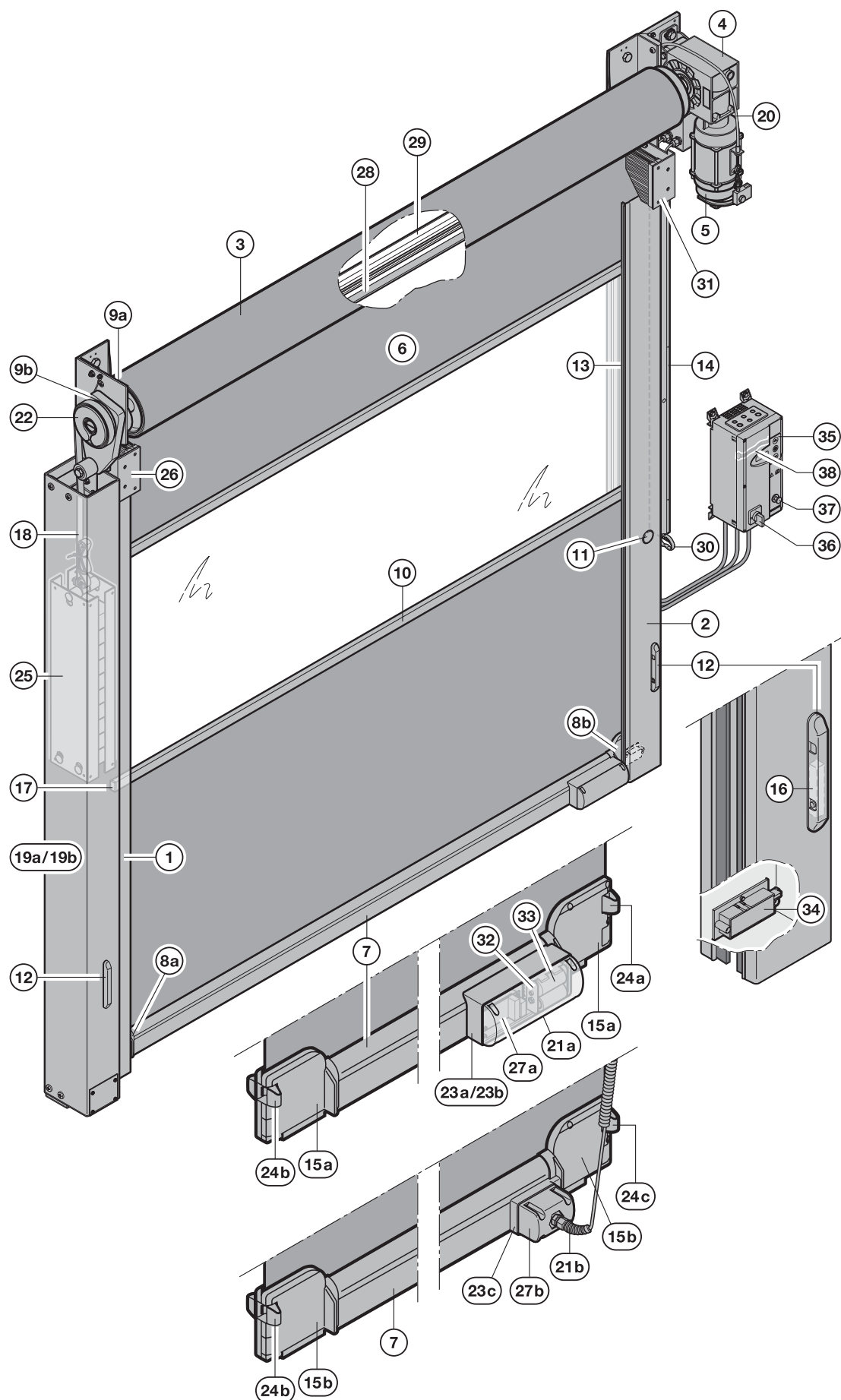


Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны привода 1)	4991576		240,00 /м
2	Боковой элемент со стороны опоры 1)	4991577		240,00 /м
3	Вал 1)	4991578		232,00 /м
4	Привод 1)	4980061		1758,00 /шт.
5	Тормоз 5 Нм 103 В пост. тока	159033		377,00 /шт.
6	Завеса ворот антистатическая 1)	4991579		73,00 /м²
7	Секция завесы антистатическая (только при наличии алюминиевой ветровой защиты) 1)	4991582		73,00 /м²
8	Нижний замыкающий профиль SE2 в сборе 1)	4991580		83,00 /м 373,00 /шт.
9	Радиальный шарикоподшипник ASPFL 208	159403		67,00 /шт.
10	Алюминиевый профиль ветровой защиты (только при наличии алюминиевой ветровой защиты) 1)	157042		72,00 /м
11	Концевая деталь ветровой защиты (только при наличии алюминиевой ветровой защиты)	306411		1,50 /шт.
12	Заглушка Ø 28	158997		1,60 /шт.
13	Уплотнение для направляющей 1)	4991490		12,00 /м
14	Пластмассовый наконечник беспроводная передача импульсов SE2	159380		46,00 /шт.
15	Выключатель FunkCrash	4990754		66,00 /шт.
16	Приемник FunkCrash	4990755		74,00 /шт.
17	Уплотняющая складка завесы в сборе 1)	4991415		13,00 /м
18	Уплотняющая рама канал 1)	4991426		8,50 /м
19	Зажим на уплотняющей раме 1)	4991427		3,50 /м
20	Световая решетка 1)			1142,00 /шт.
21	Приемное устройство световой решетки	4990887		1,30 /шт.
22	Пленочная клавиатура (только ВК 150 FU E H)	306421		49,00 /м
23	Запираемый главный выключатель (только ВК 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
24	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
25	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
26	Кожух вала сторона привода справа в сборе 1)	4991583		101,00 /м 125,00 /шт.
27	Кожух вала сторона привода слева в сборе 1)	4991584		101,00 /м 125,00 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

11. V 5015 SE / с системами SoftEdge и Anti-Crash



Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	157306		78,00 /м 433,00 /шт.
2	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	157307		78,00 /м 433,00 /шт.
3	Вал ¹⁾	157320		232,00 /м
4	Привод ¹⁾			/шт.
5	Тормоз 9 Нм 102 В пост. тока	159034		377,00 /шт.
6	Завеса ворот антистатическая ¹⁾	157321		73,00 /м²
7	Нижний замыкающий профиль SE2 в сборе ¹⁾	157310		83,00 /м 373,00 /шт.
8a	Оптопередатчик беспроводной передачи импульсов со стороны опоры	159378		69,00 /шт.
8b	Оптоприемник беспроводной передачи импульсов со стороны привода	159379		69,00 /шт.
9a	Фланцевый подшипник ASFW ¹⁾			/шт.
9b	Подшипники с канавкой + кольца подшипников ²⁾	157354		11,00 /шт.
10	Алюминиевый профиль ветровой защиты ¹⁾	157042		72,00 /м
11	Заглушка Ø28	158997		1,60 /шт.
12	Корпус светового барьера	157268		4,30 /шт.
13	Уплотнение бокового элемента	4991490		12,00 /м
14	Кабельный канал ¹⁾			/шт.
15a	Пластмассовый наконечник беспроводная передача импульсов SE2	159380		46,00 /шт.
15b	Пластмассовый наконечник спиральный кабель SE 2	159334		46,00 /шт.
16	Однолучевой световой барьер с кабелем S15/E5	159097		264,00 /шт.
17	Концевая деталь ветровой защиты	306411		1,50 /шт.
18	Ремень 20 мм ²⁾	159245		4,60 /м
19a	Корпус направляющей противовес слева ^{1) 2)}	157315		123,00 /м
19b	Корпус направляющей противовес справа ^{1) 2)}	157316		123,00 /м
20	Трос Боудена ²⁾	157317		11,00 /м
21a	Крышка кабельной коробки для беспроводной передачи импульсов	159377		3,60 /шт.
21b	Спиральный кабель с крышкой ¹⁾			/шт.
22	Направляющий шкив авар. открывание в сборе ²⁾	157313		233,00 /шт.
23a	Кабельная коробка справа для беспроводной передачи импульсов SE2	159375		14,00 /шт.
23b	Кабельная коробка слева для беспроводной передачи импульсов SE2	159376		14,00 /шт.
23c	Кабельная коробка с уплотняющим элементом SE 2	157423		15,00 /шт.

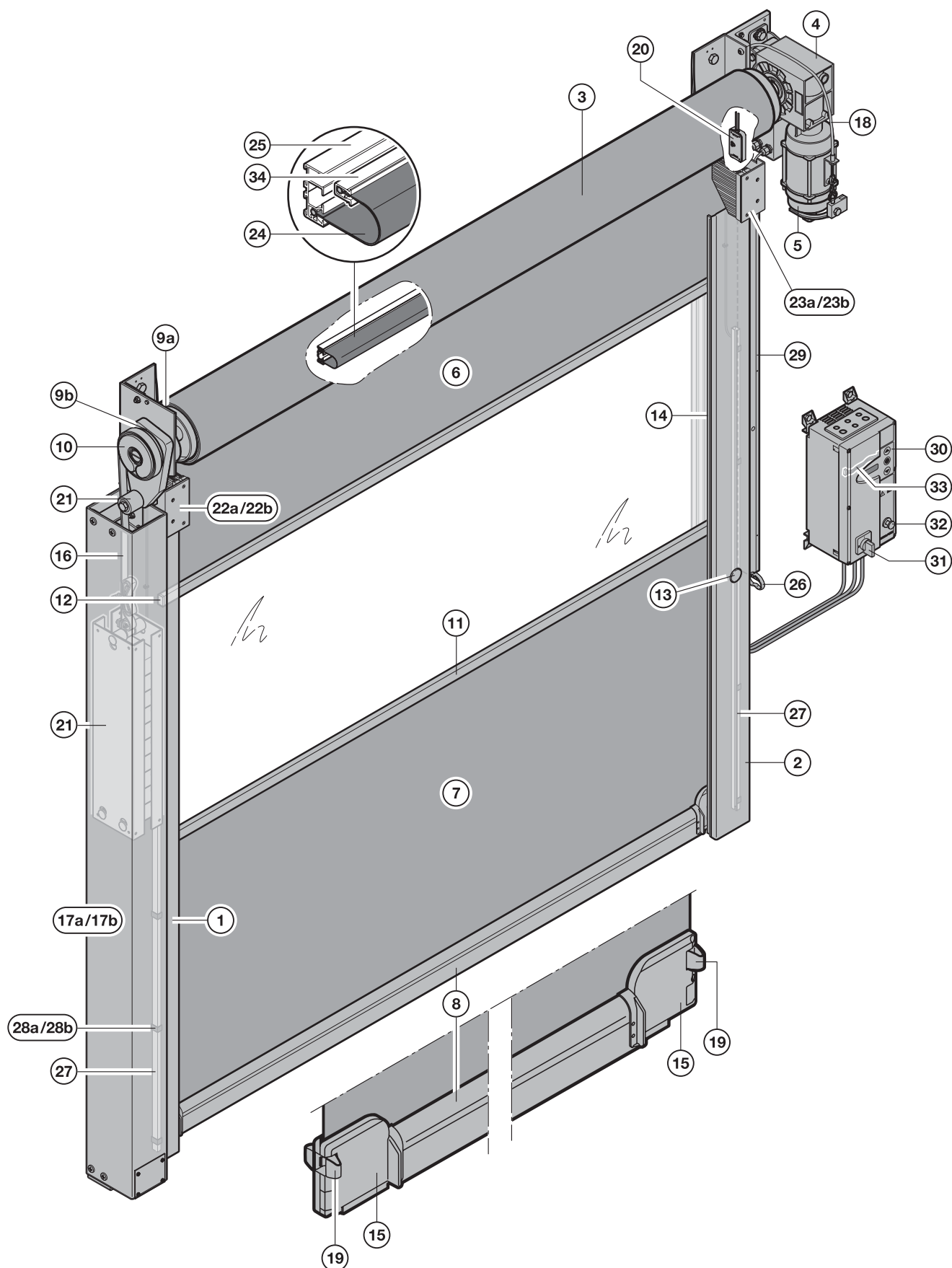
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
24a	Пружинный выключатель 4 диода со стороны привода ¹⁾	4990703		35,00 /шт.
24b	Пружинный выключатель L 7000 со стороны опоры	157263		28,00 /шт.
24c	Пружинный выключатель L 500 со стороны привода ¹⁾	157318		26,00 /шт.
25	Металлический профиль противовеса ^{1) 2)}			/шт.
26	Щеточное устройство для заправки полотна в направляющие слева в сборе	157427		28,00 /шт.
27a	Плата беспроводной передачи импульсов ¹⁾	159370		81,00 /шт.
27b	Плата спирального кабеля с зажимом ¹⁾	158912		41,00 /шт.
28	Щеточное уплотнение для перемычки 6 x 7	157333		21,00 /м
29	Алюминиевый профиль для щеточного уплотнения перемычки	157332		12,00 /м
30	Ручка троса Боудена аварийное открывание ²⁾	157449		13,00 /шт.
31	Щеточное устройство для заправки полотна в направляющие справа в сборе	306335		28,00 /шт.
32	Гнездо для батареек 2 x LR14	159372		2,80 /шт.
33	Батарейка LR 14	159381		4,10 /шт.
34	Корпус беспроводной передачи импульсов	159371		88,00 /шт.
35	Пленочная клавиатура (только BK 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
36	Запираемый главный выключатель (только BK 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
37	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
38	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.

1) Указать № заказа

2) Опция: Аварийное открывание при помощи противовеса

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

12. V 5015 SEL / с системами SoftEdge и Anti-Crash



Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	4990907		255,00 /м
2	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	4990906		255,00 /м
3	Вал ¹⁾	4990903		232,00 /м
4	Привод ¹⁾			/шт.
5	Тормоз 9 Нм 102 В пост. тока	159034		377,00 /шт.
6	Завеса ворот антистатическая ¹⁾	4990904		73,00 /м²
7	Секция завесы антистатическая ¹⁾	4980010		73,00 /м²
8	Нижний замыкающий профиль SE2 в сборе ¹⁾	4990905		83,00 /м 373,00 /шт.
9a	Фланцевый подшипник ASFW 208	159876		67,00 /шт.
9b	Подшипники с канавкой + кольцо подшипников ²⁾	157354		11,00 /шт.
10	Направляющий шкив авар. открывание в сборе ²⁾	306082		233,00 /шт.
11	Алюминиевый профиль ветровой защиты ¹⁾	157042		72,00 /м
12	Концевая деталь ветровой защиты	306411		1,50 /шт.
13	Заглушка Ø 28	158997		1,60 /шт.
14	Уплотнение для направляющей ¹⁾	4991490		12,00 /м
15	Пластмассовый наконечник беспроводная передача импульсов SE2	159380		46,00 /шт.
16	Ремень 20 мм ²⁾	159245		4,60 /м
17a	Корпус направляющей противовес слева ^{1) 2)}	4991082		123,00 /м
17b	Корпус направляющей противовес справа ^{1) 2)}	4991083		123,00 /м
18	Трос Боудена ²⁾	157317		11,00 /м
19	Выключатель FunkCrash	4990754		66,00 /шт.
20	Приемник FunkCrash	4990755		74,00 /шт.
21	Металлический профиль противовеса ^{1) 2)}			/шт.
22a	Устройство для заправки полотна ворот в направляющие слева в сборе ¹⁾	4991413		28,00 /шт.
22b	Щеточное устройство для заправки полотна в направляющие слева в сборе ¹⁾	4991084		28,00 /шт.
23a	Устройство для заправки полотна ворот в направляющие справа в сборе ¹⁾	4991414		28,00 /шт.
23b	Щеточное устройство для заправки полотна в направляющие справа в сборе ¹⁾	4991085		28,00 /шт.
24	Уплотняющая складка завесы в сборе ¹⁾	4991415		13,00 /м
25	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
26	Ручка троса Боудена аварийное открывание ²⁾	157449		13,00 /шт.
27	Световая решетка ¹⁾			1142,00 /шт.

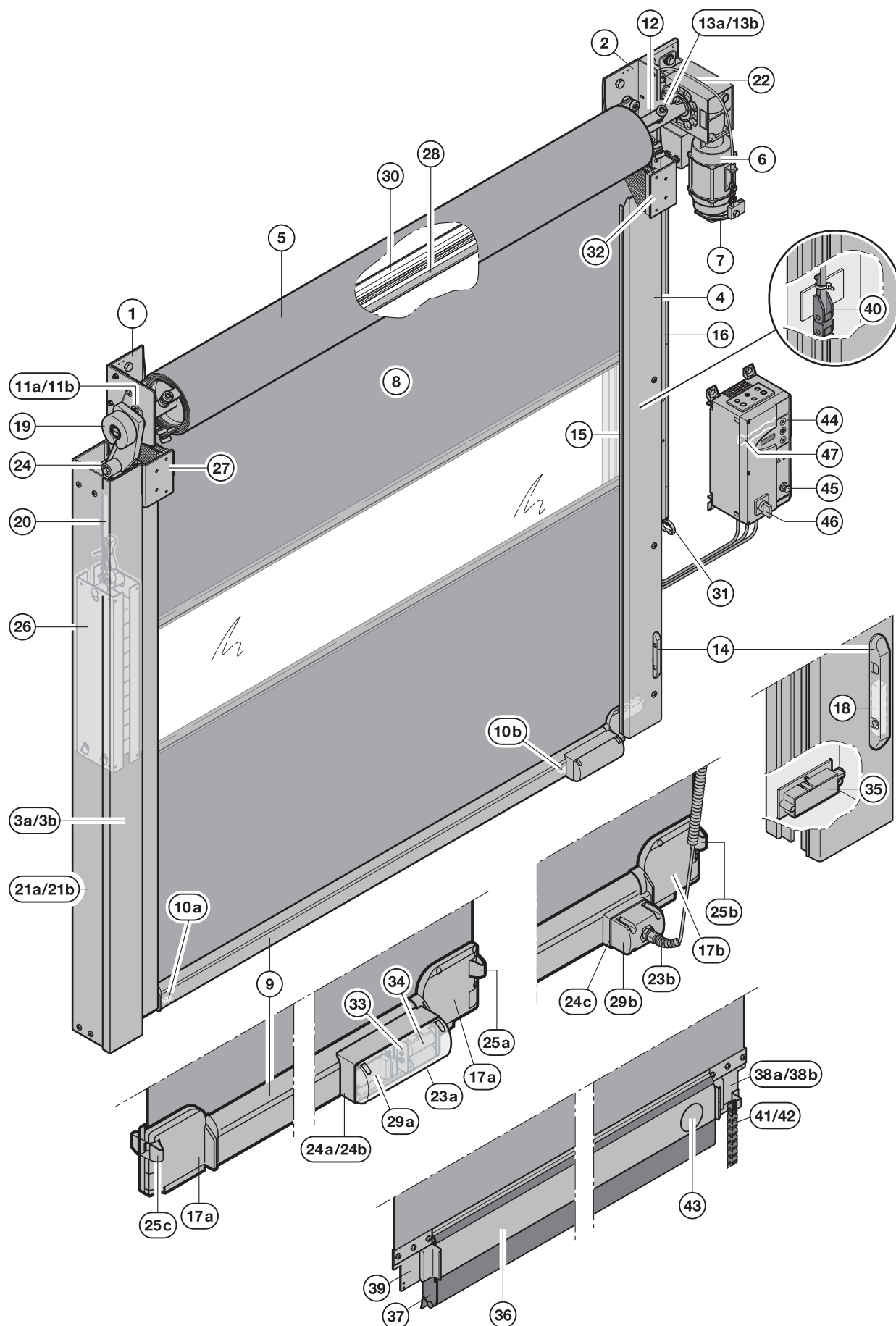
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
28a	Приемное устройство световой решетки	4990887		1,30 /шт.
28b	Приемное устройство световой решетки ²⁾	4991008		1,30 /шт.
29	Кабельный канал ^{1) 2)}			/шт.
30	Пленочная клавиатура (только ВК 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
31	Запираемый главный выключатель (только ВК 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
32	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
33	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
34	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /м

1) Указать № заказа

2) Опция: Аварийное открывание при помощи противовеса

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город/дата: _____	Печать и подпись _____

13. V 5030 SE / с системами SoftEdge и Anti-Crash



Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	159077		113,00 /м 505,00 /шт.
2	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	159680		113,00 /м 505,00 /шт.
3a	Крышка со стороны опоры ¹⁾	159831		79,00 /м
3b	Крышка аварийное открывание со стороны опоры ^{1) 2)}	157346		102,00 /м
4	Крышка со стороны привода ¹⁾	157347		79,00 /м
5	Вал ¹⁾	157412		232,00 /м
6	Привод ¹⁾			/шт.
7	Тормоз 9 Нм 102 В пост. тока	159034		377,00 /шт.
8	Завеса ворот антистатическая ¹⁾	157490		73,00 /м²
9	Нижний замыкающий профиль SE2 в сборе ¹⁾	157310		83,00 /м 373,00 /шт.
10a	Оптопередатчик беспроводной передачи импульсов со стороны опоры	159378		69,00 /шт.
10b	Оптоприемник беспроводной передачи импульсов со стороны привода	159379		69,00 /шт.
11a	Фланцевый подшипник ASFW 208	159876		67,00 /шт.
11b	Подшипники с канавкой + кольца подшипников ²⁾	157354		11,00 /шт.
12	Система ветровой защиты из пружинной стали 2 x 23 ¹⁾	157355		24,00 /м
13a	Ходовой ролик ветровой защиты 30 в сборе	157505		20,00 /шт.
13b	Ходовой ролик ветровой защиты 23 в сборе	4990856		20,00 /шт.
14	Корпус светового барьера	157268		4,30 /шт.
15	Уплотнение бокового элемента	4991490		12,00 /м
16	Кабельный канал ¹⁾			/шт.
17a	Пластмассовый наконечник беспроводная передача импульсов SE2 ¹⁾	159380		46,00 /шт.
17b	Пластмассовый наконечник спиральный кабель SE 2 ¹⁾	159334		46,00 /шт.
18	Однолучевой световой барьер с кабелем S15 / E5	159097		264,00 /шт.
19	Направляющий шкив авар. открывание в сборе ²⁾	306082		233,00 /шт.
20	Ремень 20 мм ²⁾	159245		4,60 /м
21a	Корпус направляющей противовес слева ^{1) 2)}	157360		94,00 /м
21b	Корпус направляющей противовес справа ^{1) 2)}	157361		94,00 /м
22	Трос Боудена ²⁾	157317		11,00 /м
23a	Крышка кабельной коробки для беспроводной передачи импульсов ¹⁾	159377		3,60 /шт.
23b	Спиральный кабель с крышкой ¹⁾			/шт.
24a	Кабельная коробка справа для беспроводной передачи импульсов ¹⁾	159375		14,00 /шт.
24b	Кабельная коробка слева для беспроводной передачи импульсов ¹⁾	159376		14,00 /шт.

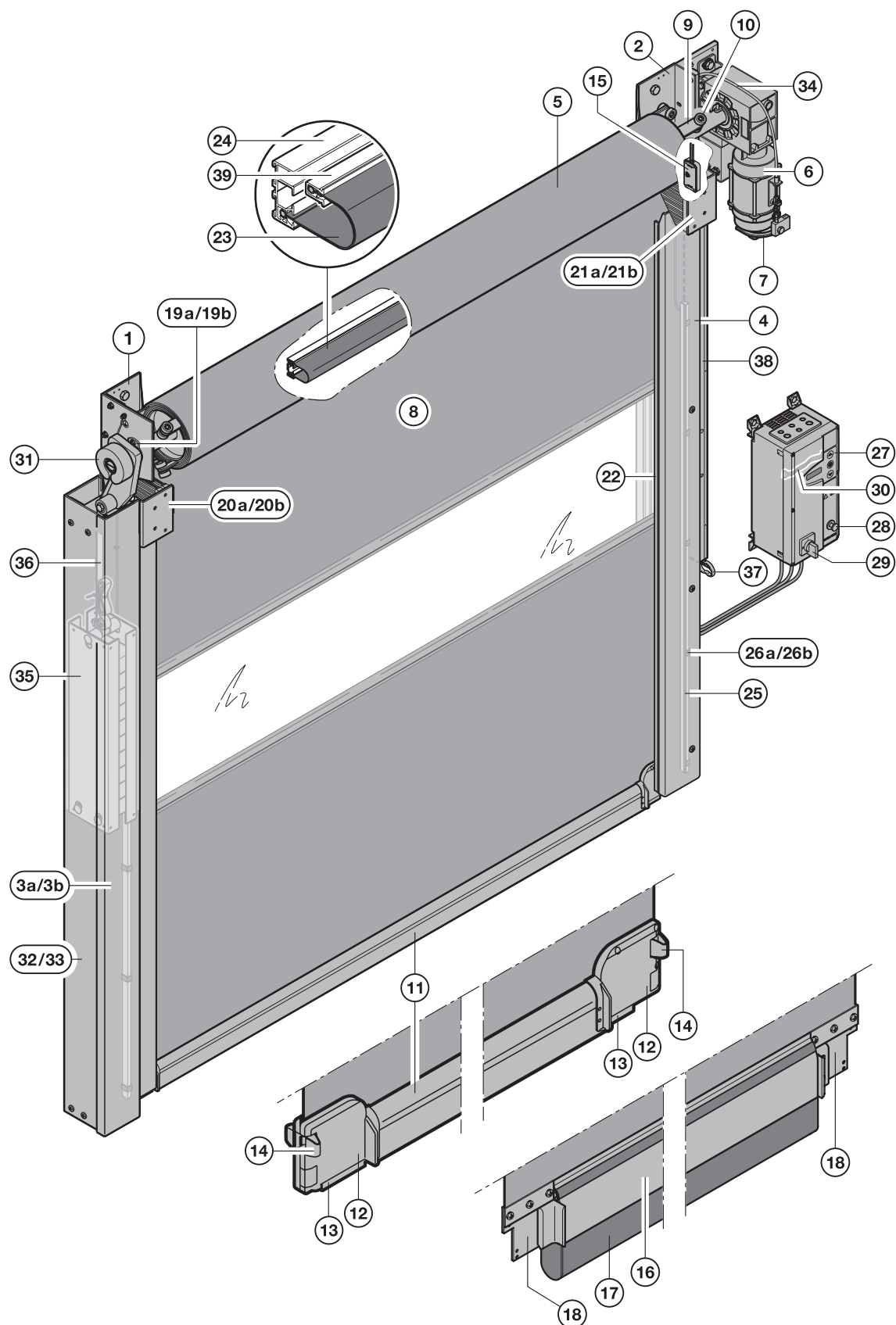
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
24c	Кабельная коробка с уплотняющим элементом SE 2	157423		15,00 /шт.
25a	Пружинный выключатель 4 диода со стороны привода ¹⁾	4990703		35,00 /шт.
25b	Пружинный выключатель L 500 со стороны привода ¹⁾	157318		26,00 /шт.
25c	Пружинный выключатель L 7000 со стороны опоры	157263		28,00 /шт.
26	Металлический профиль противовеса ^{1) 2)}			/шт.
27	Щеточное устройство для заправки полотна в направляющие слева в сборе	157362		28,00 /шт.
28	Щеточное уплотнение для перемычки 6 x 7	157333		21,00 /м
29a	Плата беспроводной передачи импульсов ¹⁾	159370		81,00 /шт.
29b	Плата спирального кабеля с зажимом ¹⁾	158912		41,00 /шт.
30	Алюминиевый профиль для щеточного уплотнения перемычки	157332		12,00 /м
31	Ручка троса Боудена аварийное открывание ²⁾	157449		13,00 /шт.
32	Щеточное устройство для заправки полотна в направляющие справа в сборе	159335		28,00 /шт.
33	Гнездо для батареек 2 x LR14	159372		2,80 /шт.
34	Батарейка LR 14	159381		4,10 /шт.
35	Корпус беспроводной передачи импульсов	159371		88,00 /шт.
36	Нижний замыкающий профиль из алюминия в сборе ¹⁾	4980023		98,00 /м 422,00 /шт.
37	Резиновый профиль ¹⁾	157044		50,00 /м
38a	Вставка со стороны привода справа в сборе	4991428		137,00 /шт.
38b	Вставка со стороны привода слева в сборе	4991429		137,00 /шт.
39	Вставка со стороны опоры в сборе	4991049		77,00 /шт.
40	Присоединительный элемент кабеленесущей цепи с отверстием	159084		1,60 /шт.
41	Кабеленесущая цепь 16,5 L 1000	159849		63,00 /м
42	Кабеленесущая цепь 16,5 с соединительным элементом L 120	159102		5,70 /шт.
43	Заглушка Ø 61,5	157627		4,10 /шт.
44	Пленочная клавиатура (только BK 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
45	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
46	Запираемый главный выключатель (только BK 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
47	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.

1) Указать № заказа



2) Опция: Аварийное открывание при помощи противовеса

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

14. V 5030 SEL / с системами SoftEdge и Anti-Crash



Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	4990994		337,00 /м
2	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	4990995		337,00 /м
3a	Крышка со стороны опоры ¹⁾	4990897		63,00 /м
3b	Крышка аварийное открывание со стороны опоры ^{1) 2)}	4990898		107,00 /м
4	Крышка со стороны привода ¹⁾	4990899		63,00 /м
5	Вал ¹⁾	4990996		232,00 /м
6	Привод ¹⁾			/шт.
7	Тормоз 9 Нм 102 В пост. тока	159034		377,00 /шт.
8	Завеса ворот антистатическая ¹⁾	4990997		73,00 /м ²
9	Система ветровой защиты из пружинной стали 2 x 23 мм ¹⁾	157355		24,00 /м
10	Ходовой ролик ветровой защиты в сборе	4990856		20,00 /шт.
11	Нижний замыкающий профиль SE2 в сборе ¹⁾	4990998		83,00 /м 373,00 /шт.
12	Пластмассовый наконечник беспроводная передача импульсов SE2	159380		46,00 /шт.
13	Защита от мышей SE2	157254		1,50 /шт.
14	Выключатель FunkCrash	4990754		66,00 /шт.
15	Приемник FunkCrash	4990755		74,00 /шт.
16	Нижний замыкающий профиль из алюминия в сборе ¹⁾	4991021		98,00 /м 422,00 /шт.
17	Резиновый профиль ¹⁾	4991053		29,00 /м
18	Вставка в сборе	4991604		91,00 /шт.
19a	Радиальный шарикоподшипник ASPFL 208	159403		67,00 /шт.
19b	Подшипники с канавкой + кольцо подшипников ²⁾	157354		11,00 /шт.
20a	Устройство для заправки полотна ворот в направляющие слева в сборе ¹⁾	4991605		28,00 /шт.
20b	Щеточное устройство для заправки полотна в направляющие слева в сборе ¹⁾	4991001		28,00 /шт.
21a	Устройство для заправки полотна ворот в направляющие справа в сборе ¹⁾	4991606		28,00 /шт.
21b	Щеточное устройство для заправки полотна в направляющие справа в сборе ¹⁾	4991002		28,00 /шт.
22	Уплотнение для направляющей ¹⁾	4991490		12,00 /м
23	Уплотняющая складка завесы в сборе ¹⁾	4991415		13,00 /м
24	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
25	Световая решетка ¹⁾			1142,00 /шт.
26a	Приемное устройство световой решетки	4990887		1,30 /шт.

Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
26b	Приемное устройство световой решетки ²⁾	4991008		1,30 /шт.
27	Пленочная клавиатура (только BK 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
28	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
29	Запираемый главный выключатель (только BK 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
30	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
31	Направляющий шкив аварийное открывание в сборе	306082		233,00 /шт.
32	Корпус направляющей противовес слева ^{1) 2)}	4990999		106,00 /м
33	Корпус направляющей противовес справа ^{1) 2)}	4991000		106,00 /м
34	Трос Боудена ²⁾	157317		11,00 /м
35	Металлический профиль противовеса ^{1) 2)}			/шт.
36	Ремень 20 мм ²⁾	159245		4,60 /м
37	Ручка троса Боудена аварийное открывание ²⁾	157449		13,00 /шт.
38	Кабельный канал ^{1) 2)}			/шт.
39	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /м

1) Указать № заказа

2) Опция: Аварийное открывание при помощи противовеса

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город / дата: _____		Печать и подпись _____	



Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	159445		454,00 /м
2	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	159751		454,00 /м
3a	Крышка со стороны опоры ¹⁾	159921		80,00 /м
3b	Крышка аварийное открытие со стороны опоры ^{1) 2)}	159244		102,00 /м
4	Крышка со стороны привода ¹⁾	157348		80,00 /м
5	Вал ¹⁾	157349		232,00 /м
6	Привод ¹⁾			/шт.
7	Тормоз 9 Нм 102 В пост. тока	159034		377,00 /шт.
8	Завеса ворот антистатическая ¹⁾	157491		73,00 /м²
9	Нижний замыкающий профиль SE2 в сборе ¹⁾	157310		83,00 /м 373,00 /шт.
10	Нижний замыкающий профиль SE3 в сборе ¹⁾	157350		164,00 /м 370,00 /шт.
11a	Оптопередатчик беспроводной передачи импульсов со стороны опоры	159378		69,00 /шт.
11b	Оптоприемник беспроводная передача импульсов со стороны привода	159379		69,00 /шт.
12	Вставка оптосенсор SE 3	159190		3,60 /шт.
13a	Фланцевый подшипник ASFW 208	159876		67,00 /шт.
13b	Подшипники с канавкой + кольца подшипников ²⁾	157354		11,00 /шт.
14	Система ветровой защиты из пружинной стали 2 x 23 мм ¹⁾	157355		24,00 /м
15a	Ходовой ролик ветровой защиты 30 в сборе	157506		20,00 /шт.
15b	Ходовой ролик ветровой защиты 23 в сборе	4990748		20,00 /шт.
16	Корпус светового барьера	157268		4,30 /шт.
17	Уплотнение бокового элемента	4991490		12,00 /м
18	Кабельный канал ¹⁾			/шт.
19a	Пластмассовый наконечник беспроводная передача импульсов SE 2 ¹⁾	159380		46,00 /шт.
19b	Пластмассовый наконечник спиральный кабель SE 2 ¹⁾	159334		46,00 /шт.
19c	Пластмассовый наконечник беспроводная передача импульсов SE 3 ¹⁾	159382		46,00 /шт.
19D	Пластмассовый наконечник спиральный кабель SE3 слева + справа ^{1) 2)}	157358		46,00 /шт.
20	Однолучевой световой барьер с кабелем S15/E5	159097		264,00 /шт.
21	Ремень 20 мм	159245		4,60 /м
22	Направляющий ролик для резинового тяги	157359		15,00 /шт.
23a	Крышка кабельной коробки для беспроводной передачи импульсов ¹⁾	159377		3,60 /шт.
23b	Спиральный кабель с крышкой ¹⁾			/шт.
24a	Кабельная коробка справа для беспроводной передачи импульсов SE 2	159375		14,00 /шт.

Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
24b	Кабельная коробка слева для беспроводной передачи импульсов SE 2	159376		14,00 /шт.
24c	Кабельная коробка для беспроводной передачи импульсов SE 3	159383		14,00 /шт.
24D	Кабельная коробка с уплотняющим элементом SE 2	157423		15,00 /шт.
25a	Пружинный выключатель 4 диода со стороны привода ¹⁾	4990703		35,00 /шт.
25b	Пружинный выключатель L 7000 со стороны опоры	157263		28,00 /шт.
25c	Пружинный выключатель L 500 со стороны привода ¹⁾	157318		26,00 /шт.
26	Щеточное уплотнение для перемычки 6 x 7	157333		21,00 /м
27	Резиновая тяга со спиральным крюком ¹⁾	157494		16,00 /м
28a	Плата беспроводной передачи импульсов ¹⁾	159370		81,00 /шт.
28b	Плата спирального кабеля с зажимом ¹⁾	158912		41,00 /шт.
29	Направляющий шкив авар. открытие в сборе ²⁾	306082		233,00 /шт.
30	Ремень 20 мм ²⁾	159245		4,60 /м
31a	Корпус направляющей противовеса слева ^{1) 2)}	306065		114,00 /м
31b	Корпус направляющей противовеса справа ^{1) 2)}	306066		114,00 /м
32	Трос Боудена ²⁾	157317		11,00 /м
33	Металлический профиль противовеса ^{1) 2)}			/шт.
34	Направляющий ролик для ремня	157050		14,00 /шт.
35	Алюминиевый профиль для щеточного уплотнения перемычки	157332		12,00 /м
36	Ручка троса Боуден аварийное открытие ²⁾	157449		13,00 /шт.
37	Застежка для резинового троса	157891		1,20 /шт.
38	Щетка вспомогательного устройства накручивания завесы	306334		12,00 /шт.
39	Гнездо для батареек 2 x LR14	159372		2,80 /шт.
40	Батарейка LR 14	159381		4,10 /шт.
41	Корпус беспроводной передачи импульсов	159371		88,00 /шт.
42	Пленочная клавиатура (только BK 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
43	Запираемый главный выключатель (только BK 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
44	Пленочная клавиатура (только AS 500)	159137		42,00 /шт.
45	Главный выключатель (только AS 500)	158645		57,00 /шт.
46	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
47	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
48	Резиновый профиль ¹⁾	158948		24,00 /шт.

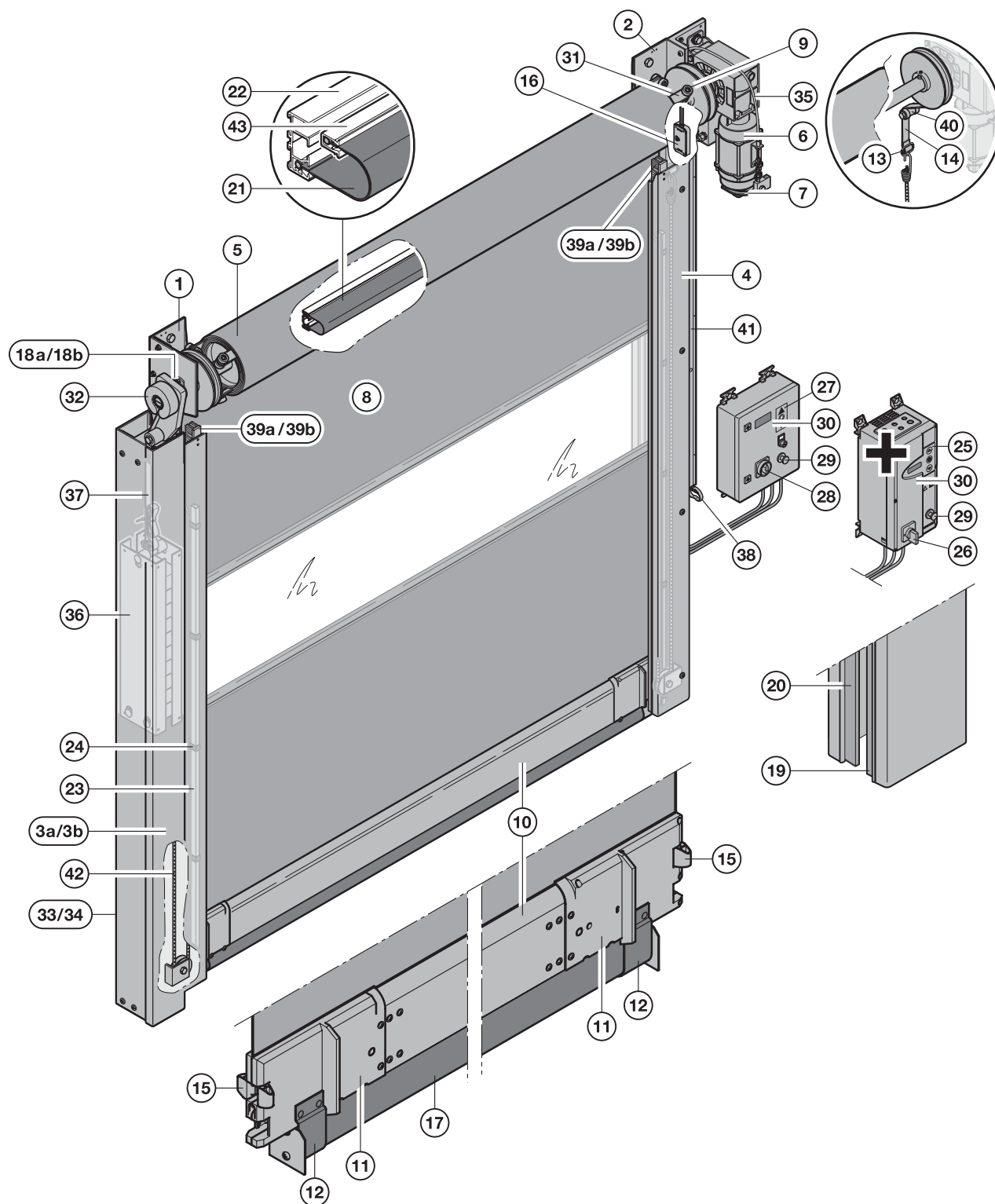
1) Указать № заказа

2) Опция: Аварийное открытие при помощи противовеса

3) Указать нужную сторону, слева или справа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город / дата: _____		Печать и подпись _____	

16. V 6030 SEL / с системой SoftEdge и защитой от наезда



Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	4991016		410,00 /м
2	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	4991017		410,00 /м
3a	Крышка со стороны опоры ¹⁾	4990900		82,00 /м
3b	Крышка аварийное открывание со стороны опоры ^{1) 2)}	4990901		102,00 /м
4	Крышка со стороны привода ¹⁾	4990902		82,00 /м
5	Вал ¹⁾	4991018		232,00 /м
6	Привод ¹⁾			/шт.
7	Тормоз 9 Нм 102 В пост. тока	159034		377,00 /шт.
8	Завеса ворот антистатическая ¹⁾	4991022		73,00 /м ²
9	Ходовой ролик ветровой защиты в сборе	4991025		20,00 /шт.
10	Нижний замыкающий профиль SE3 в сборе ¹⁾	4991019		164,00 /м 370,00 /шт.
11	Пластмассовая концевая деталь световая решетка SE3	4991052		46,00 /шт.
12	Резиновое уплотнение в комплекте 2 ¹⁾	4991344		14,00 /шт.
13	Застежка для резинового троса	157891		1,20 /шт.
14	Ремень 20 мм	159245		4,60 /м
15	Выключатель FunkCrash	4990754		66,00 /шт.
16	Приемник FunkCrash	4990755		74,00 /шт.
17	Резиновый профиль ¹⁾	159839		18,00 /м
18a	Радиальный шарикоподшипник ASPFL 208	159403		67,00 /шт.
18b	Подшипники с канавкой + кольцо подшипников ²⁾	157354		11,00 /шт.
19	Защита замыкающей кромки	157563		12,00 /м
20	Уплотнение для направляющей ¹⁾	4991490		12,00 /м
21	Уплотняющая складка завесы в сборе	4991342		13,00 /м
22	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
23	Световая решетка ¹⁾			1142,00 /шт.
24	Приемное устройство световой решетки	4991008		1,30 /шт.
25	Пленочная клавиатура (только BK 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
26	Запираемый главный выключатель (только BK 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
27	Пленочная клавиатура (только AS 500)	159137		42,00 /шт.
28	Главный выключатель (только AS 500)	158645		57,00 /шт.
29	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
30	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
31	Система ветровой защиты из пружинной стали 2 x 23 мм ¹⁾	157355		24,00 /м

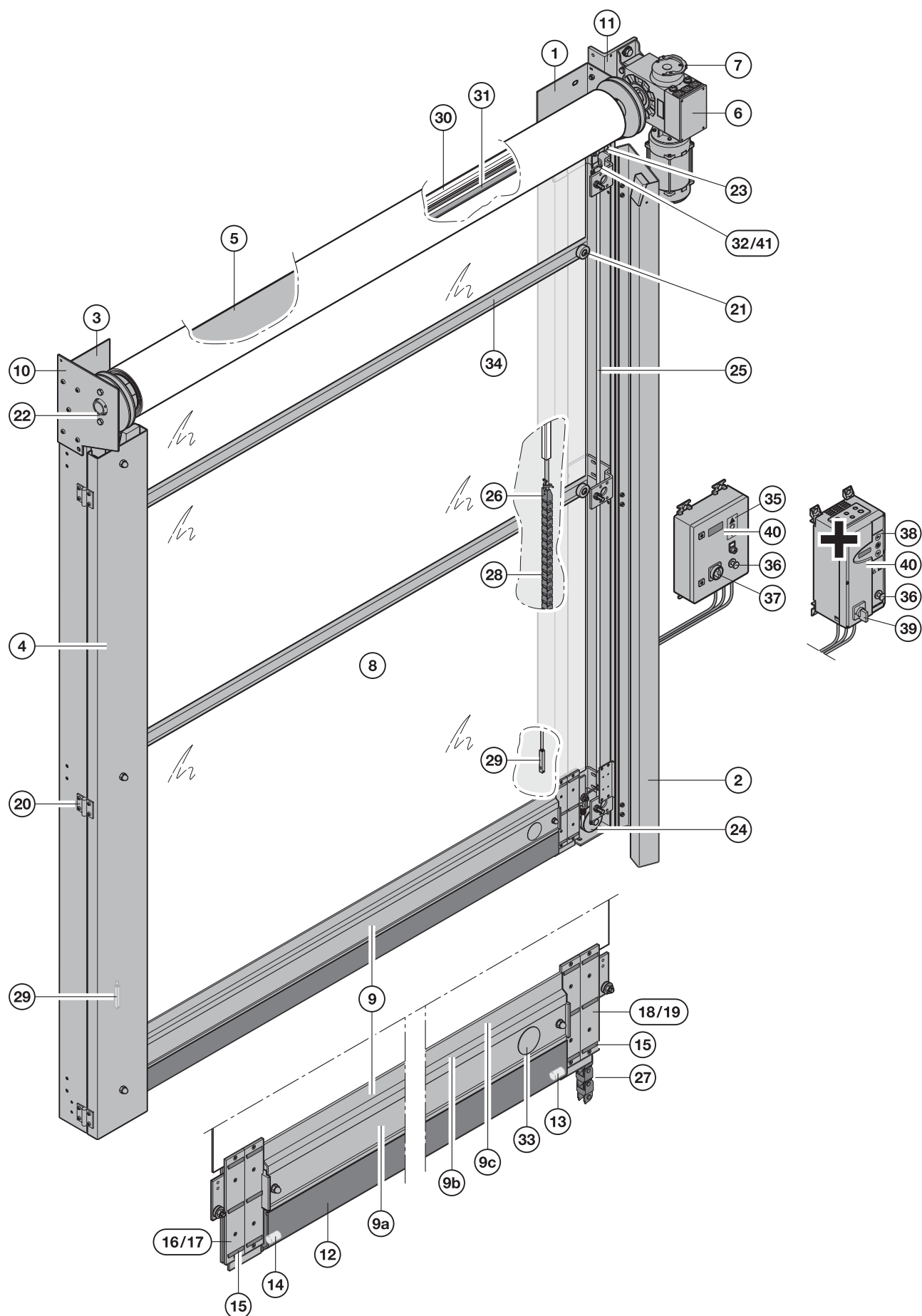
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
32	Направляющий шкив авар. открывание в сборе ²⁾	306082		233,00 /шт.
33	Корпус направляющей противовеса слева ^{1) 2)}	4991291		106,00 /м
34	Корпус направляющей противовеса справа ^{1) 2)}	4991292		106,00 /м
35	Трос Боудена ²⁾	157317		11,00 /м
36	Металлический профиль противовеса ^{1) 2)}			/шт.
37	Ремень 20 мм ²⁾	159245		4,60 /м
38	Ручка троса Боудена аварийное открывание ²⁾	157449		13,00 /шт.
39a	Предохранитель при вхождении завесы в направляющие ¹⁾	4991343		3,20 /шт.
39b	Щетка вспомогательного устройства накручивания завесы ¹⁾	306334		12,00 /шт.
40	Направляющий ролик для ремня	157050		14,00 /шт.
41	Кабельный канал ^{1) 2)}			/шт.
42	Резиновая тяга со спиральным крюком ¹⁾	157494		16,00 /м
43	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /м

1) Указать № заказа

2) Опция: Аварийное открывание при помощи противовеса

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город/дата: _____	Печать и подпись _____

17. V 6020 TR / прозрачные ворота



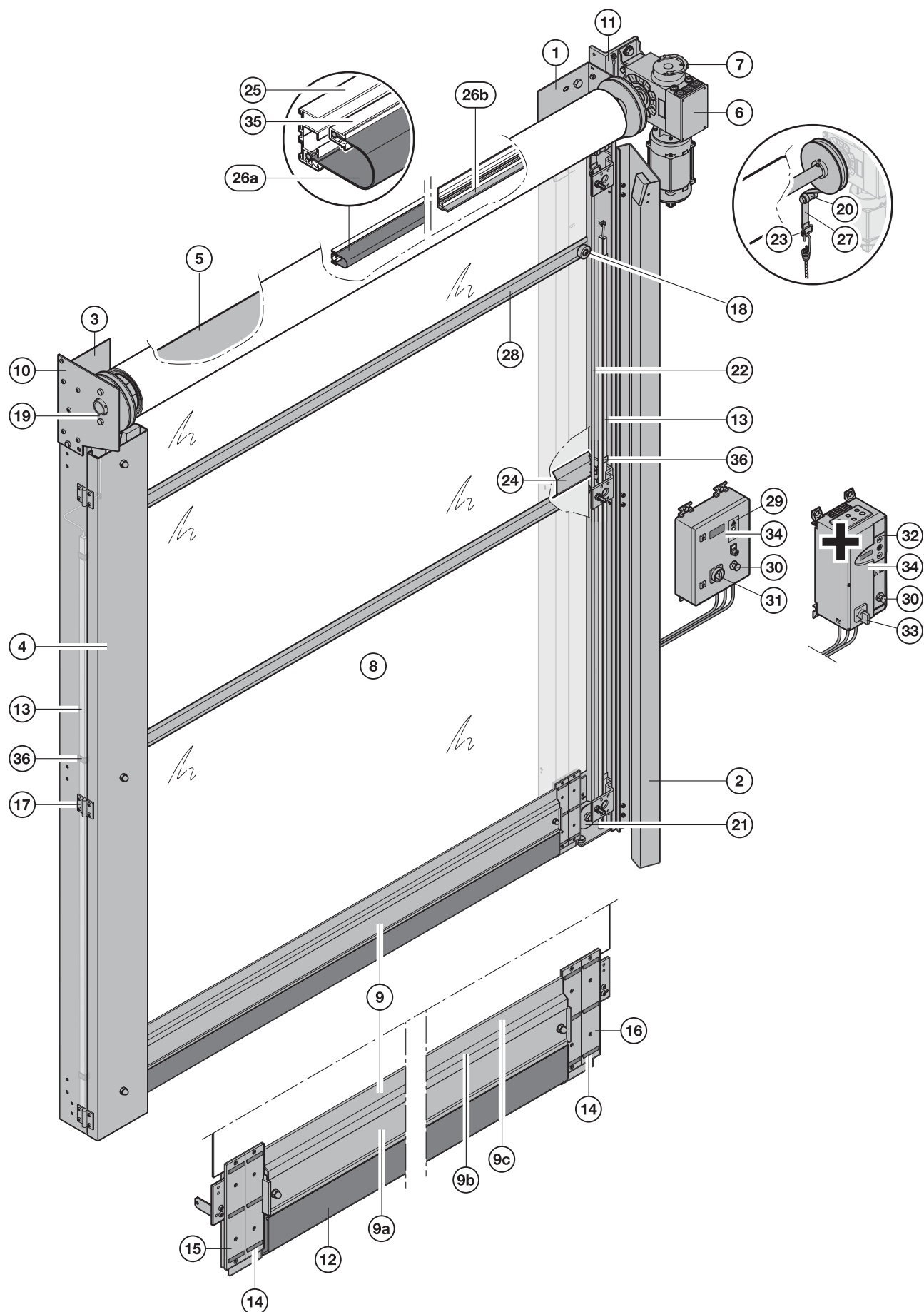
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	159675		225,00 /м 275,00 /шт.
2	Крышка со стороны привода ¹⁾	159677		119,00 /м
3	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	159676		225,00 /м 275,00 /шт.
4	Крышка со стороны опоры ¹⁾	159678		119,00 /м
5	Вал ¹⁾	159679		232,00 /м
6	Привод ¹⁾			/шт.
7	Тормоз ¹⁾			/шт.
8	Завеса ворот ¹⁾	159686		118,00 /м²
9	Нижний замыкающий профиль в сборе ¹⁾	4991075		111,00 /м 495,00 /шт.
9a	Профиль нижнего замыкающего профиля из алюминия ¹⁾	4991069		74,00 /м
9b	Алюминиевый профиль прямоугольной вставки ¹⁾	4991076		37,00 /м
9c	Алюминиевый профиль подвески нижнего замыкающего профиля ¹⁾	4991090		21,00 /м
10	Консоль подшипника	159689		62,00 /шт.
11	Консоль привода	159690		105,00 /шт.
12	Резиновый профиль ¹⁾	157055		47,00 /м
13	Оптоприемник беспроводная передача импульсов со стороны привода	159379		69,00 /шт.
14	Оптопередатчик беспроводной передачи импульсов со стороны опоры	159378		69,00 /шт.
15	Ползунок с щеткой	159201		16,00 /шт.
16	Вставка со стороны опоры слева	4991466		123,00 /шт.
17	Вставка со стороны опоры справа	4991468		123,00 /шт.
18	Вставка со стороны привода справа в сборе	4991467		135,00 /шт.
19	Вставка со стороны привода слева в сборе	4991469		135,00 /шт.
20	Шарнир с незакрепленным штифтом	159575		7,70 /шт.
21	Ролик ветровой защиты	159446		7,20 /шт.
22	Фланцевый подшипник ASFW 208	159876		67,00 /шт.
23	Направляющий ролик в сборе	159204		27,00 /шт.
24	Направляющий ролик снизу в сборе	159694		14,00 /шт.
25	Резиновая тяга (тросовая) с 2 спиральными крюками ¹⁾	159203		16,00 /м
26	Присоединительный элемент кабеленесущей цепи с отверстием	159084		1,60 /шт.
27	Кабеленесущая цепь 16,5 с присоединительным элементом L 120	159102		5,70 /шт.
28	Кабеленесущая цепь 16,5 L 1000	159849		63,00 /м

Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
29	Однолучевой световой барьер с кабелем S15 / E5	159097		264,00 /шт.
30	Алюминиевый профиль для щеточного уплотнения перемычки	157332		12,00 /м
31	Щеточное уплотнение для перемычки комбинированных ворот	159165		22,00 /м
32	Ремень 20 мм	159245		4,60 /м
33	Заглушка Ø51	4991283		1,50 /шт.
34	Система ветровой защиты из пружинной стали 2 x 23 мм ¹⁾	157355		24,00 /м
35	Пленочная клавиатура (только AS 500)	159137		42,00 /шт.
36	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
37	Главный выключатель (только AS 500)	158645		57,00 /шт.
38	Пленочная клавиатура (только BK 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
39	Запираемый главный выключатель (только BK 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
40	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
41	Застежка для резинового троса	157891		1,20 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город / дата: _____		Печать и подпись _____	

18. V 6020 TRL / прозрачные ворота



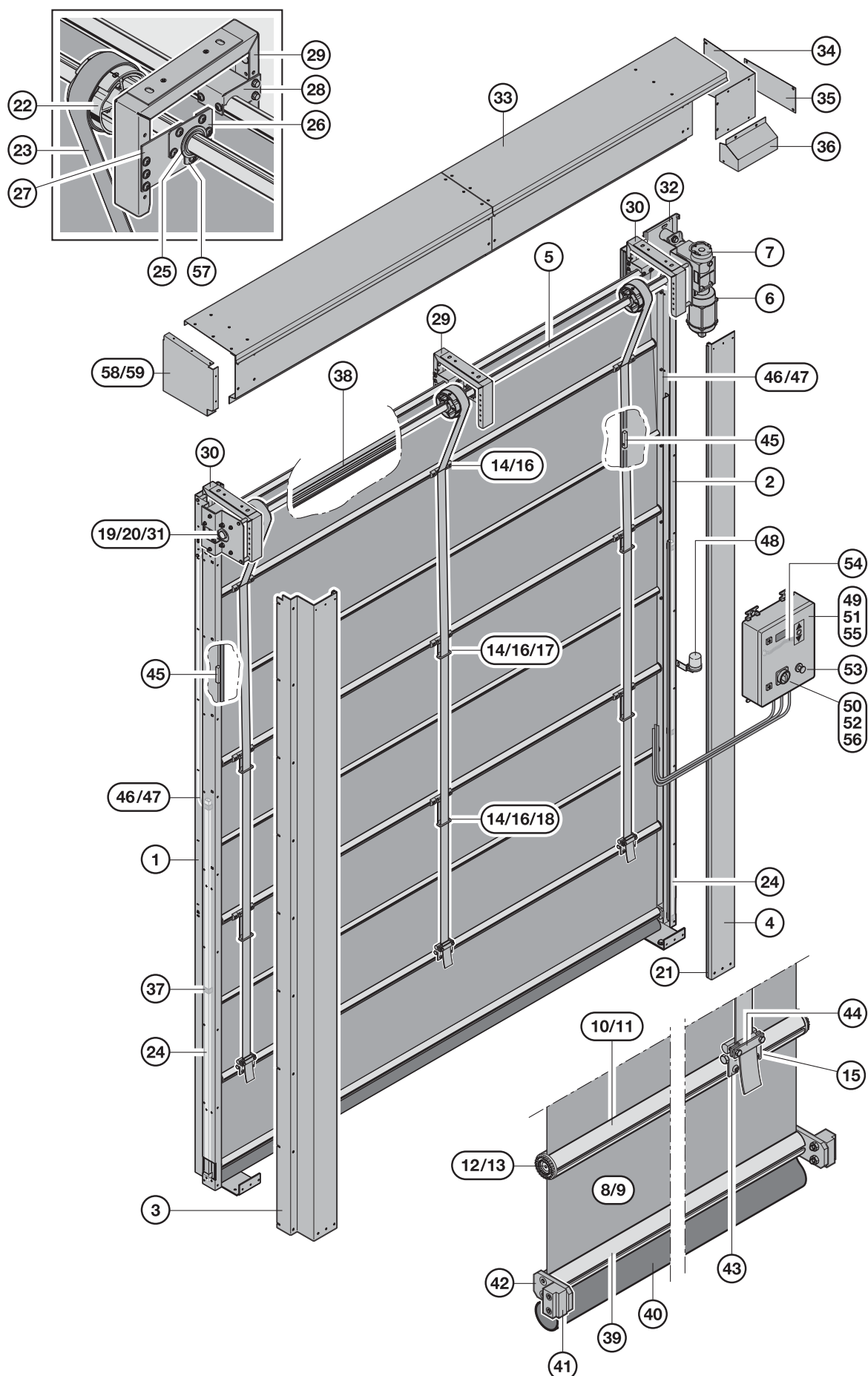
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	4991073		180,00 /м 571,00 /шт.
2	Крышка со стороны привода ¹⁾	159677		119,00 /м
3	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	4991074		180,00 /м 571,00 /шт.
4	Крышка со стороны опоры ¹⁾	159678		119,00 /м
5	Вал ¹⁾	159679		232,00 /м
6	Привод ¹⁾			/шт.
7	Тормоз ¹⁾			/шт.
8	Завеса ворот ¹⁾	159686		118,00 /м²
9	Нижний замыкающий профиль в сборе ¹⁾	4991075		113,00 /м 389,00 /шт.
9a	Профиль нижнего замыкающего профиля из алюминия ¹⁾	4991069		74,00 /м
9b	Алюминиевый профиль прямоугольной вставки ¹⁾	4991076		37,00 /м
9c	Алюминиевый профиль подвески нижнего замыкающего профиля ¹⁾	4991090		21,00 /м
10	Консоль подшипника	4991077		42,00 /шт.
11	Консоль привода	159690		105,00 /шт.
12	Резиновый профиль	4991053		29,00 /м
13	Световая решетка ¹⁾			1142,00 /шт.
14	Ползунок с щеткой	4991078		33,00 /шт.
15	Вставка световой решетки слева	4991079		106,00 /шт.
16	Вставка световой решетки справа	4991080		106,00 /шт.
17	Шарнир с незакрепленным штифтом	159029		7,70 /шт.
18	Ролик ветровой защиты	159446		7,20 /шт.
19	Фланцевый подшипник ASFW 208	159876		67,00 /шт.
20	Направляющий ролик в сборе	159204		27,00 /шт.
21	Направляющий ролик снизу в сборе	159694		14,00 /шт.
22	Резиновая тяга (тросовая) с 2 спиральными крюками ¹⁾	159203		16,00 /м
23	Застежка для резинового троса	157891		1,20 /шт.
24	Панель скобы	4991081		11,00 /шт.
25a	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
26a	Уплотняющая складка завесы в сборе ¹⁾	4991339		14,00 /м
26b	Щеточное уплотнение для перемишки комбинированных ворот ¹⁾	159165		22,00 /м
27	Ремень 20 мм	159245		4,60 /м
28	Система ветровой защиты из пружинной стали 2 × 23 мм ¹⁾	157355		24,00 /м
29	Пленочная клавиатура (только AS 500)	159137		42,00 /шт.
30	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.

Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
31	Главный выключатель (только AS 500)	158645		57,00 /шт.
32	Пленочная клавиатура (только ВК 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
33	Запираемый главный выключатель (только ВК 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
34	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
35	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /шт.
36	Приемное устройство световой решетки	4991008		1,30 /м


1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

19. V 9012 L Stacking / со складывающейся завесой ворот для больших проемов



Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	4991730		145,00 /м 600,00 /шт.
2	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	4991731		145,00 /м 600,00 /шт.
3	Крышка слева ¹⁾	4991732		105,00 /м
4	Крышка справа ¹⁾	4991733		105,00 /м
5	Вал ¹⁾	4991734		172,00 /м
6	Привод ¹⁾			/шт.
7	Тормоз ¹⁾			/шт.
8	Завеса ворот антистатическая ¹⁾	4991735		109,00 /м²
9	Секция завесы антистатическая ^{1) 4)}	4991736		109,00 /м²
10	Алюминиевый профиль ветровой защиты D54 ¹⁾	4991737		97,00 /м
11	Алюминиевый профиль ветровой защиты D38 ¹⁾	4991738		80,00 /м
12	Ползунок ветровой защиты D52	4991739		8,20 /шт.
13	Ползунок ветровой защиты D36	4991740		7,10 /шт.
14	Профиль с установочной шпонкой 6 L110	4991741		5,60 /шт.
15	Профиль с установочной шпонкой 6 L70	4991742		4,50 /шт.
16	Направляющая ремня в сборе	4991743		12,00 /шт.
17	Ремень с кольцом 70	4991744		14,00 /шт.
18	Ремень с кольцом 120	4991745		14,80 /шт.
19	Радиальный шарикоподшипник ASPFL 208	159403		65,00 /шт.
20	Распорная пластина для подшипника	159598		8,50 /шт.
21	Защита замыкающей кромки	157563		11,00 /м
22	Направляющий шкив в сборе	4991746		34,00 /шт.
23	Ремень 50 мм	4991747		8,50 /м
24	Световая решетка ¹⁾			1120,00 /шт.
25	Подшипники с канавкой + кольцо подшипников ¹⁾	157354		10,00 /шт.
26	Крепежная пластина	4991748		4,35 /шт.
27	Консоль упорный подшипник	4991749		9,00 /шт.
28	Приемная деталь крепления завесы ¹⁾			/шт.
29	Монтажная скоба в середине	4991750		44,50 /шт.
30	Монтажная скоба бокового элемента в сборе	4991751		55,30 /шт.

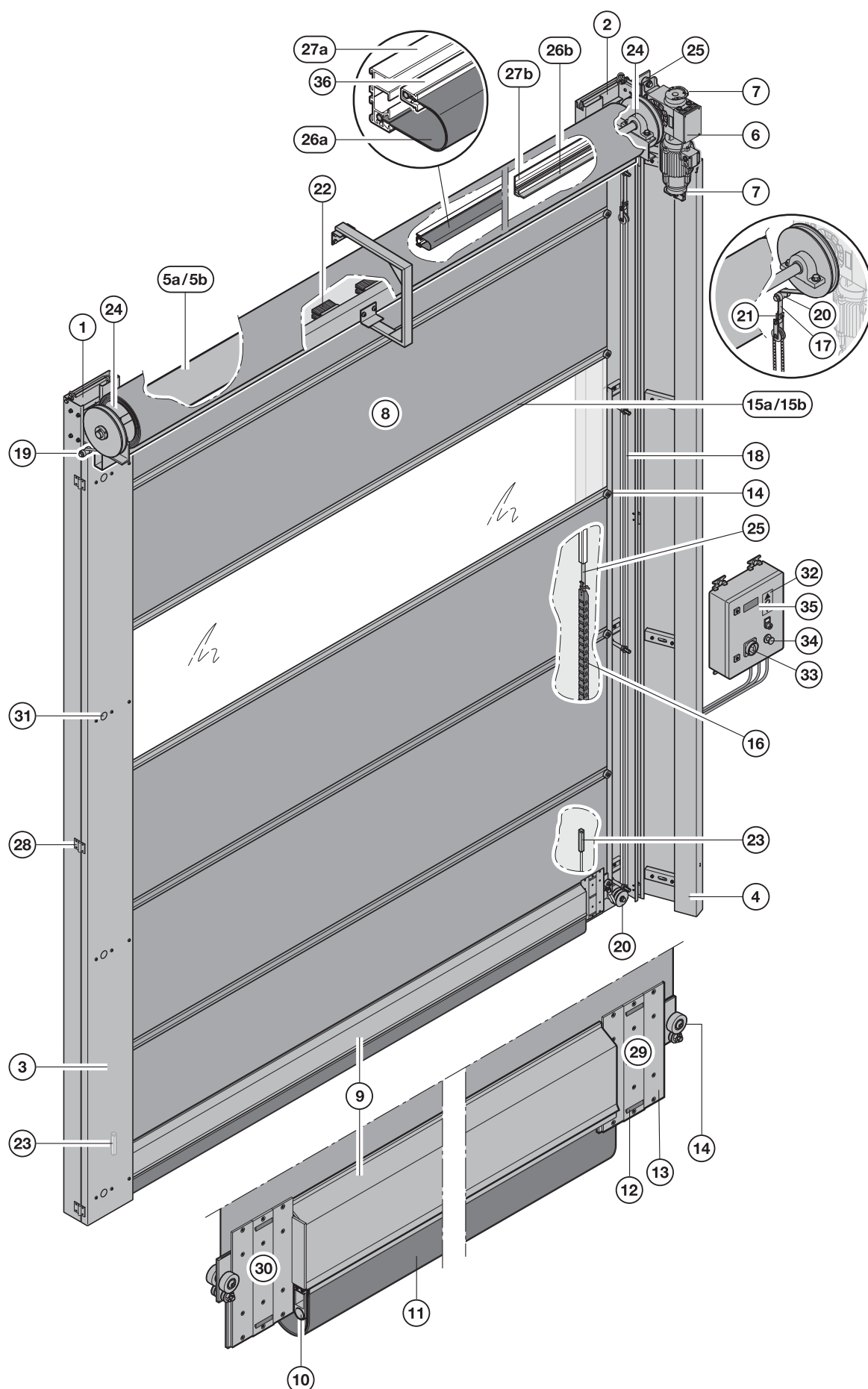
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
31	Консоль подшипника	4991752		11,00 /шт.
32	Консоль привода	4991753		17,20 /шт.
33	Кожух вала ¹⁾			/м
34	Кожух привода в середине	4991754		20,00 /шт.
35	Кожух привода снизу	4991755		8,00 /шт.
36	Крышка клеммной коробки	4991756		16,80 /шт.
37	Приемное устройство световой решетки	4991008		1,20 /шт.
38	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
39	Нижний замыкающий профиль в сборе ¹⁾	4991757		44,00 /м 222,00 /шт.
40	Замыкающий напольный профиль в сборе	4991758		9,50 /м 67,00 /шт.
41	Ползунок направляющей	4991759		23,00 /шт.
42	Ползунок упора	4991760		27,70 /шт.
43	Присоединение ремня в сборе	4991761		18,30 /шт.
44	Зажимная пластинка	4991762		10,50 /шт.
45	Однорулевой световой барьер с кабелем S15 / E5	159097		259,00 /шт.
46	Кабель серого цвета L15000	4990759		46,70 /шт.
47	Кабель черного цвета L15000	4990760		46,70 /шт.
48	Лампа-вспышка оранжевого цвета	159066		106,00 /шт.
49	Пленочная клавиатура (только BK 150 FUE H)	306421		48,00 /шт.
50	Запираемый главный выключатель (только BK 150 FUE H)	159611		75,00 /шт.
51	Пленочная клавиатура (только AS 500)	159137		41,00 /шт.
52	Главный выключатель (только AS 500)	158645		55,00 /шт.
53	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		30,00 /шт.
54	Удлинитель клавиатуры	157097		10,00 /шт.
55	Пленочная клавиатура (только AKE)	306815		51,00 /шт.
56	Главный выключатель (только AKE)	159072		99,00 /шт.
57	Кольцо подшипников	158985		9,00 /шт.
58	Облицовка со стороны опоры слева	4991763		54,00 /шт.
59	Облицовка со стороны опоры справа	4991764		54,00 /шт.

1) Указать № заказа

4) Указать расположение на завесе

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город / дата: _____		Печать и подпись _____	

20. V 10008 / крупногабаритные ворота



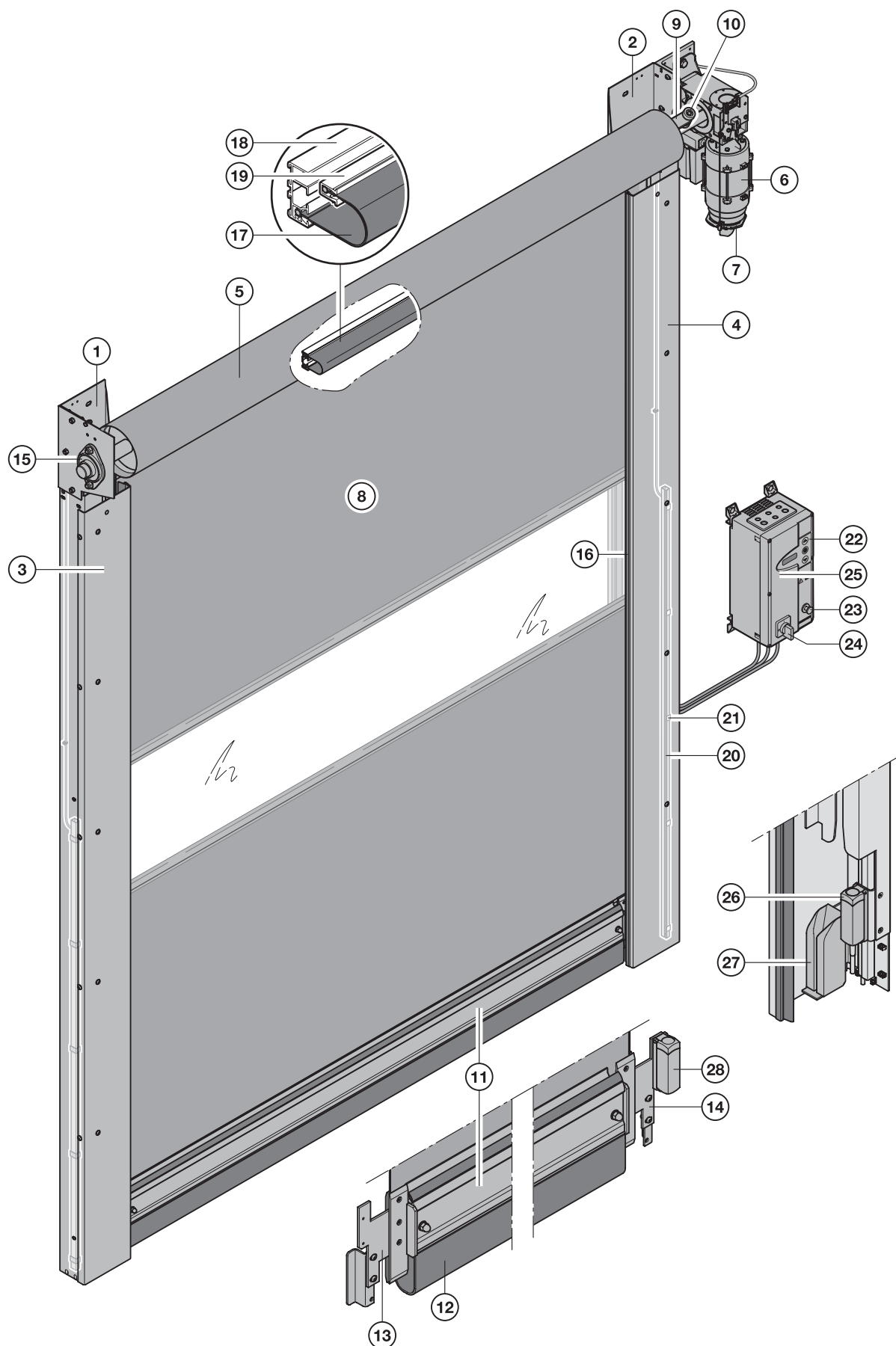
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	159181		510,00 /м
2	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	159182		510,00 /м
3	Крышка со стороны опоры ¹⁾	159183		138,00 /м
4	Крышка со стороны привода ¹⁾	159184		138,00 /м
5a	Вал LB > 7300 мм ¹⁾	159191		504,00 /м
5b	Вал LB ≤ 7300 мм ¹⁾	159185		300,00 /м
6	Привод ¹⁾			/шт.
7	Тормоз ¹⁾			/шт.
8	Завеса ворот антистатическая ¹⁾	159192		73,00 /м ²
9	Нижний замыкающий профиль в сборе ¹⁾	159193		498,00 /м 547,00 /шт.
10	Контактная шина тип G 31 ¹⁾	159194		281,00 /м
11	Напольное уплотнение для контактной шины	159195		79,00 /м
12	Ползунок с щеткой	159201		16,00 /шт.
13	Ползунок	159202		11,00 /шт.
14	Ролик ветровой защиты	159446		7,20 /шт.
15a	Элемент ветровой защиты для ворот шириной более 7,5 м ¹⁾	159197		19,00 /м
15b	Элемент ветровой защиты для ворот шириной до 7,5 м ¹⁾	159196		21,00 /м
16	Кабеленесущая цепь в комплекте с кабелем + присоединительным элементом	159089		197,00 /шт.
17	Ремень 20 мм	159245		4,60 /м
18	Резиновая тяга (тросовая) с 2 спиральными крюками ¹⁾	159203		16,00 /м
19	Направляющий ролик в сборе	159204		27,00 /шт.
20	Направляющий ролик для резиновой тяги в сборе	159205		26,00 /шт.
21	Присоединение ремня к резиновому тросу	159346		47,00 /шт.
22	Щетка вспомогательного устройства накручивания завесы	306334		12,00 /шт.
23	Однолучевой световой барьер с кабелем S 15/E 5	159097		264,00 /шт.
24	Фланцевый подшипник UCP ¹⁾			/шт.
25	Амортизатор из металла и резины	159206		32,00 /шт.
26a	Уплотняющая складка завесы в сборе ¹⁾	4991339		14,00 /м
26b	Щеточное уплотнение для перемычки комбинированных ворот ¹⁾	159165		22,00 /м
27a	Уплотняющая рама, канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
27b	Алюминиевый профиль для щеточного уплотнения перемычки ¹⁾	157332		12,00 /м
28	Шарнир с незакрепленным штифтом	159575		7,70 /шт.
29	Вставка со стороны привода в сборе ¹⁾	159347		136,00 /шт.

Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
30	Вставка со стороны опоры, в сборе ¹⁾	157118		136,00 /шт.
31	Заглушка Ø 38,1	157166		2,20 /шт.
32	Пленочная клавиатура (только AS 500)	159137		42,00 /шт.
33	Главный выключатель (только AS 500)	158645		57,00 /шт.
34	Клавиша аварийного отключения, деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
35	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
36	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /м

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

21. V 5030 MSL / защита персонала и оборудования

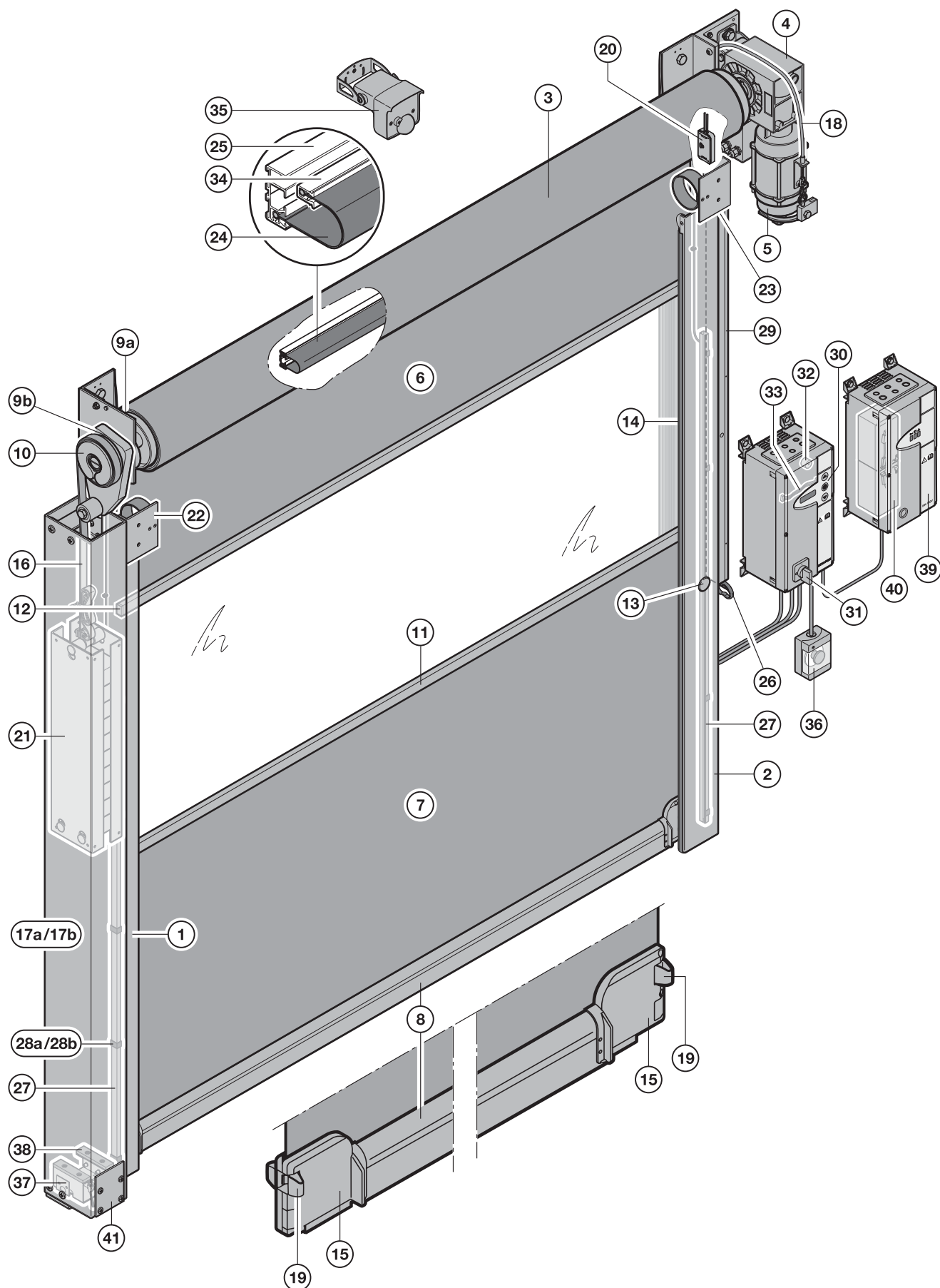


Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	4991449		100,00 /м 279,00 /шт.
2	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	4991450		100,00 /м 693,00 /шт.
3	Крышка со стороны опоры ¹⁾	4991452		35,00 /м 48,00 /шт.
4	Крышка со стороны привода ¹⁾	4991453		35,00 /м 48,00 /шт.
5	Вал ¹⁾	4991463		232,00 /м
6	Привод ¹⁾	4991504		1631,00 /шт.
7	Тормоз 9 Нм 102 В пост. тока	159034		377,00 /шт.
8	Завеса ворот, антистатическая ¹⁾	4991464		118,00 /м ²
9	Система ветровой защиты из пружинной стали 2 x 23 мм ¹⁾	157355		24,00 /м
10	Ходовой ролик ветровой защиты в сборе	4990856		20,00 /шт.
11	Нижний замыкающий профиль из алюминия в сборе ¹⁾	4991451		61,00 /м 262,00 /шт.
12	Резиновый профиль	4991053		29,00 /м
13	Вставка со стороны опоры в сборе ¹⁾	4980042		50,00 /шт.
14	Вставка со стороны привода в сборе ¹⁾	4980041		128,00 /шт.
15	Радиальный шарикоподшипник ASPFL 208	159403		67,00 /шт.
16	Уплотнение для направляющих	4991490		12,00 /м
17	Уплотняющая складка завесы в сборе ¹⁾	4991415		13,00 /м
18	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
19	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /м
20	Световая решетка ¹⁾			1142,00 /шт.
21	Приемное устройство световой решетки	4990887		1,30 /шт.
22	Пленочная клавиатура (только ВК 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
23	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
24	Запираемый главный выключатель (только ВК 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
25	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
26	Защитный датчик	4991377		395,00 /шт.
27	Принудительный подвод	4980045		31,00 /шт.
28	Активирующее устройство	4991378		67,00 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

22. V 4014 SEL RW / внутренние ворота для эвакуационных путей, с необходимостью согласования в отдельных специальных случаях



Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	4991850		255,00 /м
2	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	4991851		255,00 /м
3	Вал ¹⁾	4990903		232,00 /м
4	Привод ¹⁾			/шт.
5	Тормоз 9 Нм 102 В пост. тока	159034		377,00 /шт.
6	Завеса ворот антистатическая ¹⁾	4990904		73,00 /м²
7	Секция завесы антистатическая ¹⁾	4980010		73,00 /м²
8	Нижний замыкающий профиль SE2 в сборе ¹⁾	4991854		83,00 /м 373,00 /шт.
9a	Фланцевый подшипник ASFW 208	159876		67,00 /шт.
9b	Подшипники с канавкой + кольцо подшипников ²⁾	157354		11,00 /шт.
10	Направляющий шкив авар. открывание в сборе ²⁾	306082		233,00 /шт.
11	Алюминиевый профиль ветровой защиты ¹⁾	157042		72,00 /м
12	Концевая деталь ветровой защиты	306411		1,50 /шт.
13	Заглушка Ø 28	158997		1,60 /шт.
14	Уплотнение для направляющей ¹⁾	4991490		12,00 /м
15	Пластмассовый наконечник беспроводная передача импульсов SE2	159380		46,00 /шт.
16	Ремень 20 мм ²⁾	159245		4,60 /м
17a	Корпус направляющей противовес слева ^{1) 2)}	4991082		123,00 /м
17b	Корпус направляющей, противовес справа ^{1) 2)}	4991083		123,00 /м
18	Трос Боудена ²⁾	157317		11,00 /м
19	Выключатель FunkCrash	4990754		66,00 /шт.
20	Приемник FunkCrash	4990755		74,00 /шт.
21	Металлический профиль противовеса ^{1) 2)}			/шт.
22a	Устройство для заправки полотна ворот в направляющие слева в сборе ¹⁾	4991413		28,00 /шт.
22b	Щеточное устройство для заправки полотна в направляющие слева в сборе ¹⁾	4991084		28,00 /шт.
23a	Устройство для заправки полотна ворот в направляющие справа в сборе ¹⁾	4991414		28,00 /шт.
23b	Щеточное устройство для заправки полотна в направляющие справа в сборе ¹⁾	4991085		28,00 /шт.
24	Уплотняющая складка завесы в сборе ¹⁾	4991415		13,00 /м
25	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
26	Ручка троса Боудена, аварийное открывание ²⁾	157449		13,00 /шт.

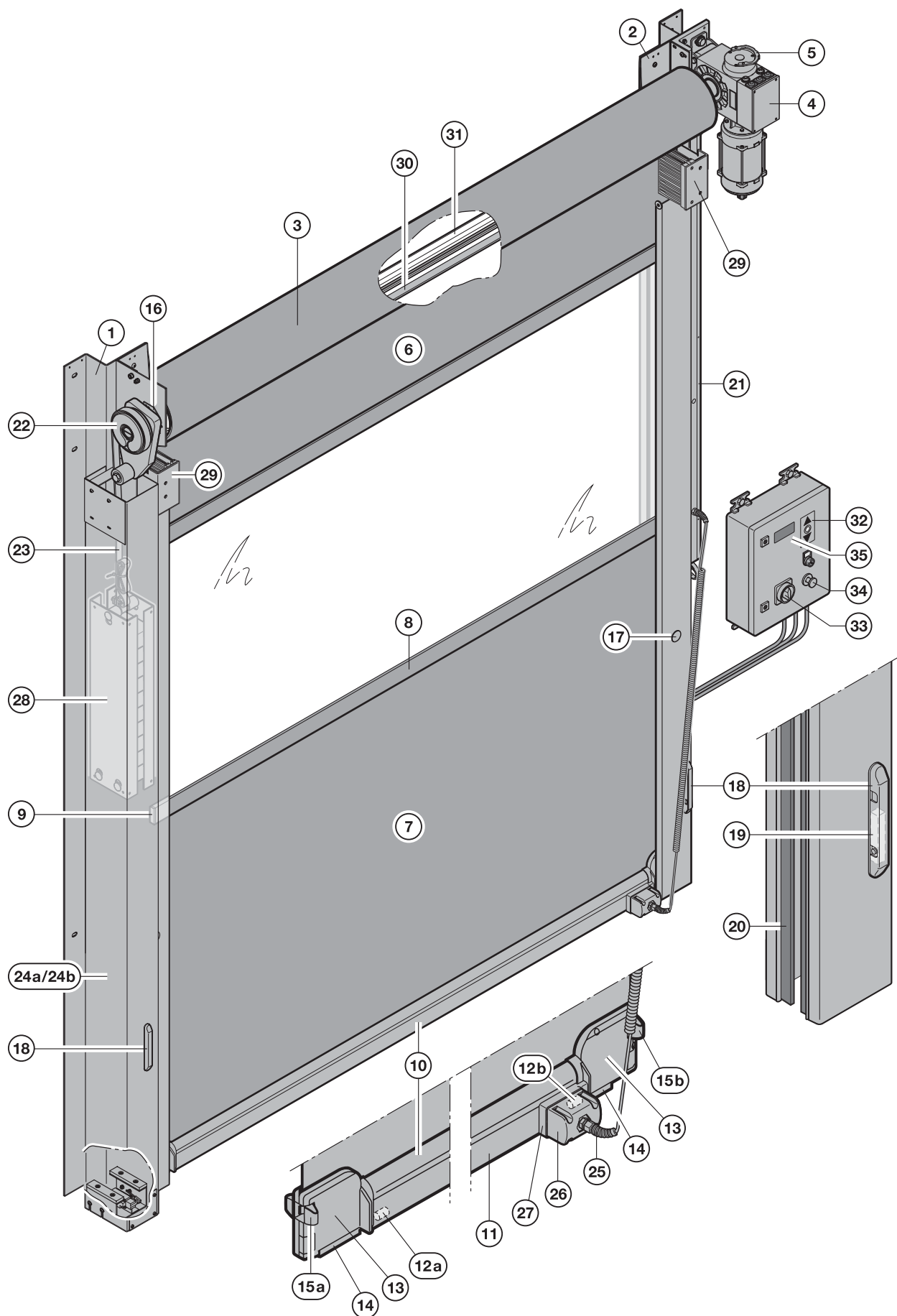
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
27	Световая решетка ¹⁾			1142,00 /шт.
28a	Приемное устройство световой решетки	4990887		1,30 /шт.
28b	Приемное устройство световой решетки ²⁾	4991008		1,30 /шт.
29	Кабельный канал ^{1) 2)}			/шт.
30	Пленочная клавиатура (только ВК 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
31	Запираемый главный выключатель (только ВК 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
32	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
33	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
34	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /м

1) Указать № заказа

2) Опция: Аварийное открывание при помощи противовеса

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

23. V 3015 RW / эвакуационные пути



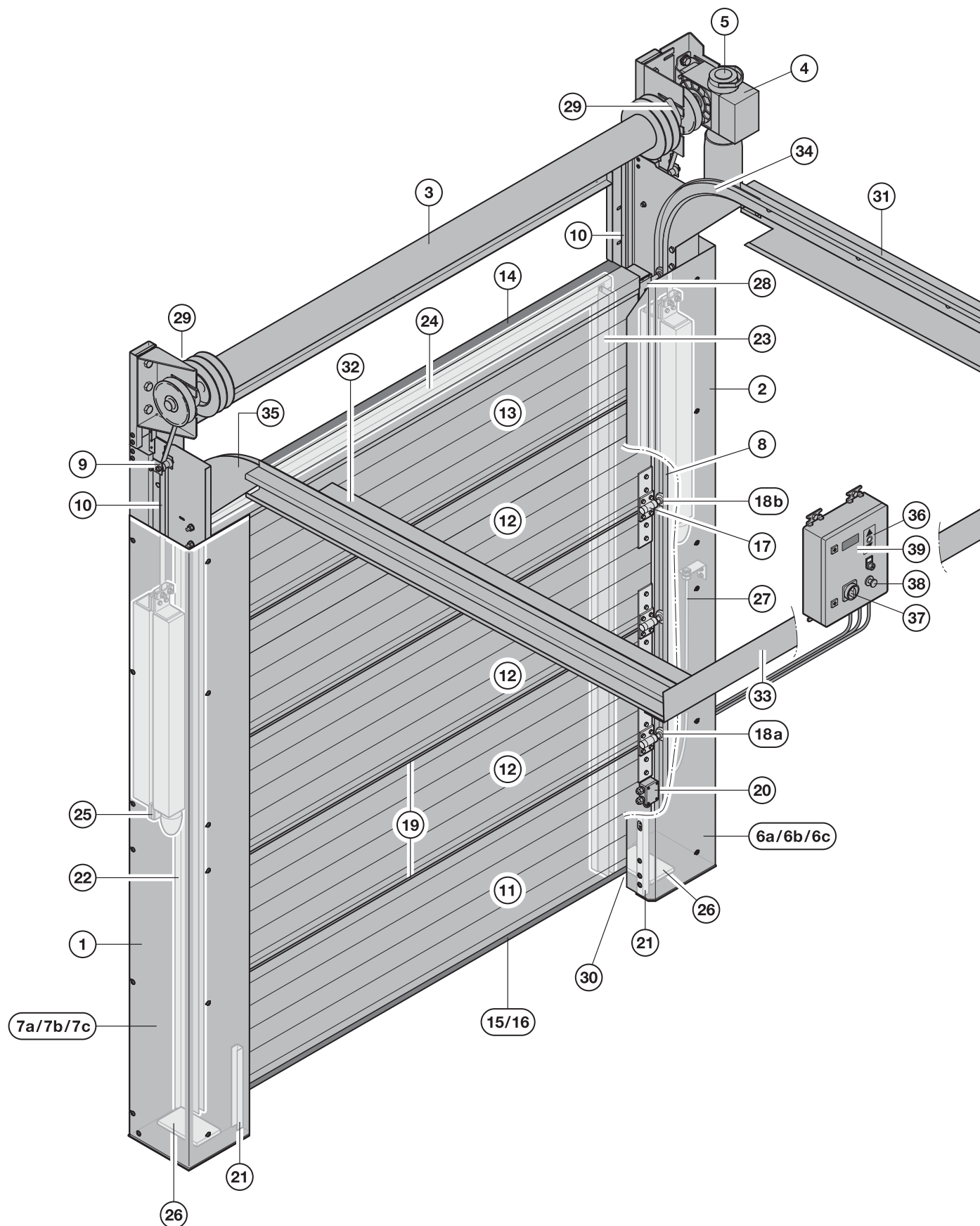
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры 1)	157167		346,00 /м
2	Боковой элемент со стороны привода 1)	157168		346,00 /м
3	Вал 1)	157171		259,00 /м
4	Привод	158132		1835,00 /шт.
5	Тормоз 1)			/шт.
6	Завеса ворот антистатическая 1)	157321		73,00 /м²
7	Секция завесы антистатическая 1)	159068		73,00 /м²
8	Алюминиевый профиль ветровой защиты 1)	157042		72,00 /м
9	Концевая деталь ветровой защиты	306411		1,50 /шт.
10	Нижний замыкающий профиль SE2 в сборе 1)	157310		83,00 /м 373,00 /шт.
11	Двойной резиновый профиль манжета уплотнения 1)	157252		98,00 /м
12a	Оптопередатчик беспроводной передачи импульсов со стороны опоры	159378		69,00 /шт.
12b	Оптоприемник беспроводная передача импульсов со стороны привода	159379		69,00 /шт.
13	Пластмассовый наконечник спиральный кабель SE 2	159334		46,00 /шт.
14	Защита от мышей SE 2	157254		1,50 /шт.
15a	Пружинный выключатель L 7000 со стороны опоры	157263		28,00 /шт.
15b	Пружинный выключатель L 500 со стороны привода	157318		26,00 /шт.
16	Подшипники с канавкой + кольца подшипников	157354		11,00 /шт.
17	Заглушка Ø 28	158997		1,60 /шт.
18	Корпус светового барьера	157268		4,30 /шт.
19	Однолучевой световой барьер с кабелем S15 / E5	159097		264,00 /шт.
20	Уплотнение бокового элемента	4991490		12,00 /м
21	Кабельный канал 1)			/шт.
22	Направляющий шкив аварийное открывание в сборе	157313		233,00 /шт.
23	Ремень 20 мм	159245		4,60 /м
24a	Корпус направляющей противовес слева 1)	157315		123,00 /м
24b	Корпус направляющей противовес справа 1)	157316		123,00 /м
25	Спиральный кабель с крышкой 1)			/шт.
26	Плата спирального кабеля с зажимом	158912		41,00 /шт.
27	Кабельная коробка с уплотняющим элементом SE 2	157423		15,00 /шт.
28	Металлический профиль противовеса 1)			/шт.




Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
29	Щеточное устройство для заправки полотна в направляющие в сборе	159342		14,00 /шт.
30	Щеточное уплотнение для перемычки 6 x 7	157333		21,00 /м
31	Алюминиевый профиль для щеточного уплотнения перемычки	157332		12,00 /м
32	Пленочная клавиатура	159137		42,00 /шт.
33	Главный выключатель, U-образная шина 16 / 20 A	4990718		51,00 /шт.
34	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
35	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

24. ISO Speed Cold H / складские помещения для хранения замороженных продуктов, с высоковедущей направляющей



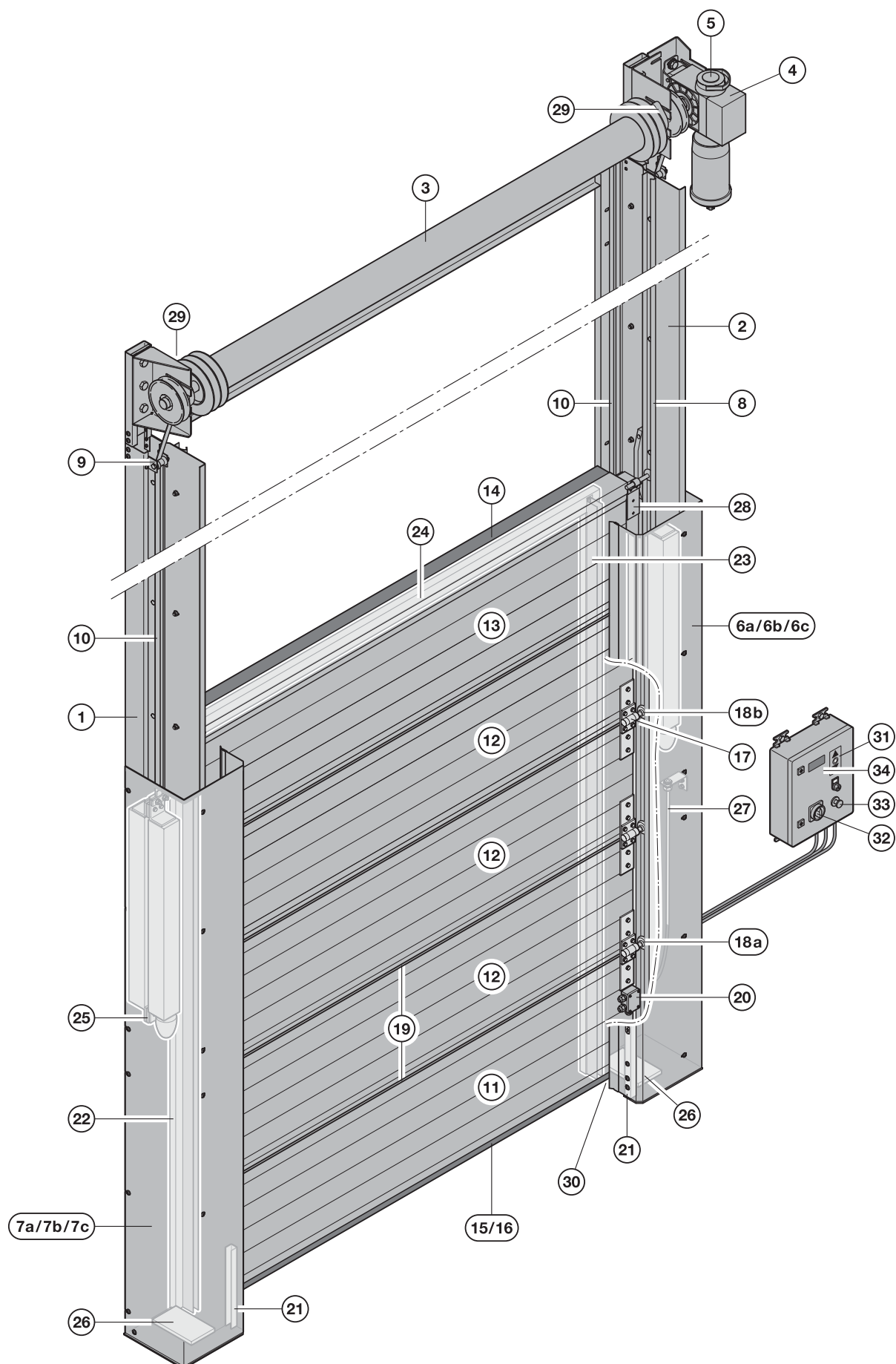
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	306379		219,00 /м 565,00 /шт.
2	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	306378		219,00 /м 565,00 /шт.
3	Вал ¹⁾	306343		71,00 /м 313,00 /шт.
4	Привод ¹⁾			/шт.
5	Тормоз ¹⁾			/шт.
6a	Металлическая облицовка справа ¹⁾	159651		123,00 /м
6b	Металлическая облицовка снизу справа ¹⁾	159655		123,00 /м
6c	Металлическая облицовка сверху справа ¹⁾	159653		123,00 /м
7a	Металлическая облицовка слева ¹⁾	159652		123,00 /м
7b	Металлическая облицовка снизу слева ¹⁾	159656		123,00 /м
7c	Металлическая облицовка сверху слева ¹⁾	159654		123,00 /м
8	Прямая ходовая шина ¹⁾	306353		22,00 /м
9	Направляющий ролик в сборе	306377		28,00 /шт.
10	Ремень ¹⁾			/м
11	Напольная замыкающая секция ¹⁾	306364		702,00 /м²
12	Промежуточная секция ¹⁾	306365		600,00 /м²
13	Верхняя замыкающая секция ¹⁾	306366		600,00 /м²
14	Верхнее уплотнение	306367		67,00 /м
15	Двойная контактная шина ¹⁾	306368		167,00 /м
16	Напольное уплотнение для контактной шины в сборе ¹⁾	159649		79,00 /шт.
17	Шарнир в сборе	306371		48,00 /шт.
18a	Ходовой ролик с пружиной l = 120 мм	306369		29,00 /шт.
18b	Ходовой ролик с пружиной l = 105 мм	306370		29,00 /шт.
19	Обогревающий элемент между секциями ¹⁾	306389		132,00 /шт.
20	Корпус подключения на секции	306396		43,00 /шт.
21	Держатель для светового барьера	306382		26,00 /шт.
22	Обогревающий элемент слева ¹⁾	4991358		31,00 /м
23	Обогревающий элемент справа ¹⁾	4991357		31,00 /м
24	Обогревающий элемент перемычки ¹⁾	4991359		31,00 /м
25	Ползунок противовеса	306384		26,00 /шт.
26	Обогрев опорной платы ¹⁾	306393		219,00 /шт.
27	Плоский ленточный кабель	306395		116,00 /шт.
28	Верхняя конечная направляющая	306388		27,00 /шт.
29	Фланцевый подшипник ASFW 208	159876		67,00 /шт.
30	Амортизатор с болтом M8 30 x 40	159650		12,00 /шт.




Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
31	Горизонтальная ходовая шина в сборе справа ¹⁾	306380		306,00 /м
32	Горизонтальная ходовая шина в сборе слева ¹⁾	306381		306,00 /м
33	Соединительный уголок поворота ¹⁾	306352		44,00 /шт.
34	Переходная дуга ходовой шины справа	306390		62,00 /шт.
35	Переходная дуга ходовой шины слева	306391		62,00 /шт.
36	Пленочная клавиатура (только AS 500)	159137		42,00 /шт.
37	Главный выключатель (только AS 500)	158645		57,00 /шт.
38	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
39	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

25. ISO Speed Cold V / складские помещения для хранения замороженных продуктов, с вертикальной направляющей



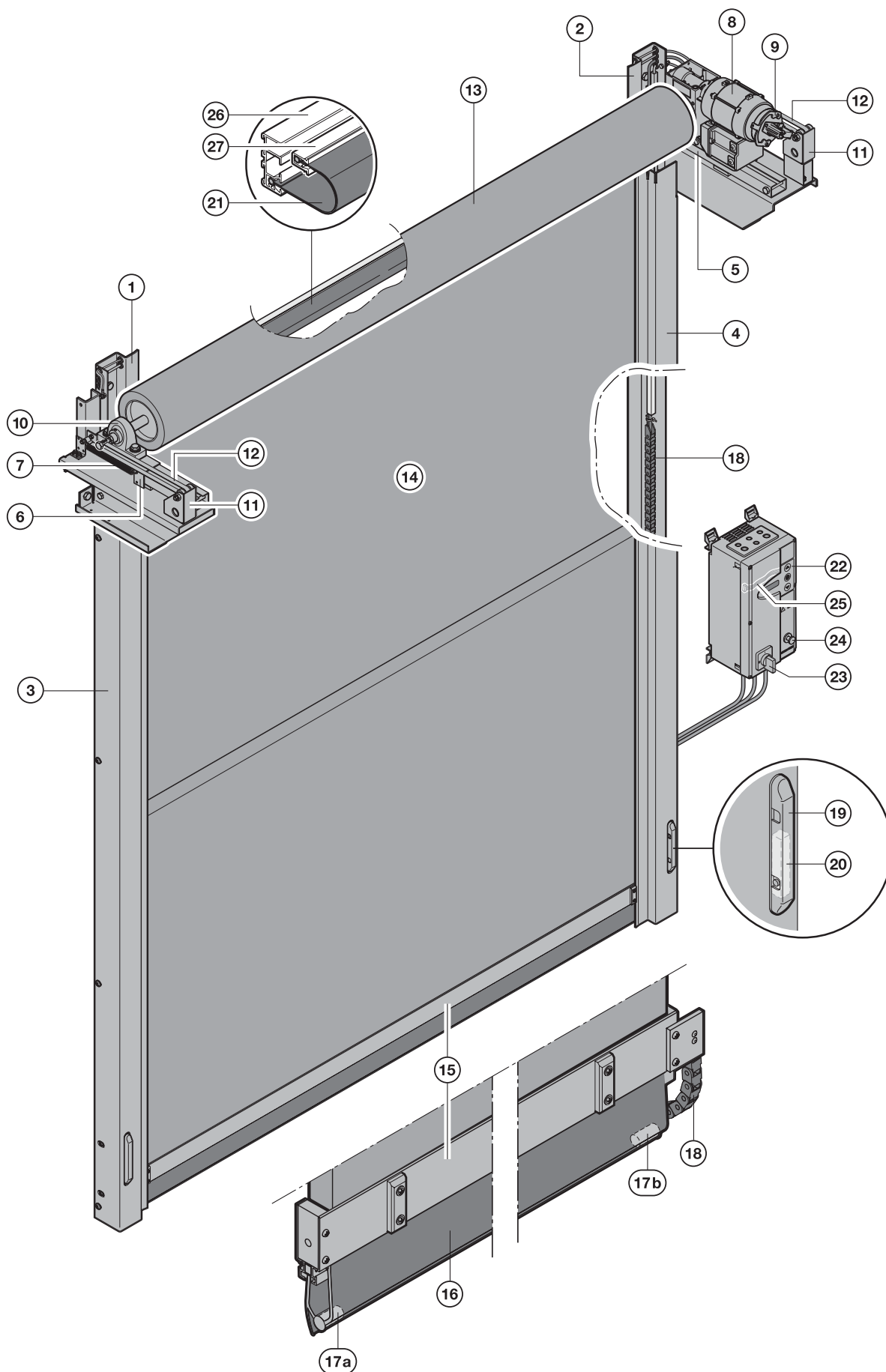
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	306360		219,00 /м 565,00 /шт.
2	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	306361		219,00 /м 565,00 /шт.
3	Вал ¹⁾	306343		71,00 /м 313,00 /шт.
4	Привод ¹⁾			/шт.
5	Тормоз ¹⁾			/шт.
6a	Металлическая облицовка справа ¹⁾	306345		123,00 /м
6b	Металлическая облицовка снизу справа ¹⁾	306346		123,00 /м
6c	Металлическая облицовка сверху справа ¹⁾	306347		123,00 /м
7a	Металлическая облицовка слева ¹⁾	306348		123,00 /м
7b	Металлическая облицовка снизу слева ¹⁾	306349		123,00 /м
7c	Металлическая облицовка сверху слева ¹⁾	306350		123,00 /м
8	Прямая ходовая шина ¹⁾	306353		22,00 /м
9	Направляющий ролик, в сборе	306377		28,00 /шт.
10	Ремень ¹⁾			/м
11	Напольная замыкающая секция ¹⁾	306364		702,00 /м²
12	Промежуточная секция ¹⁾	306365		600,00 /м²
13	Верхняя замыкающая секция ¹⁾	306366		600,00 /м²
14	Верхнее уплотнение	306367		67,00 /м
15	Двойная контактная шина ¹⁾	306368		167,00 /м
16	Напольное уплотнение для контактной шины, в сборе ¹⁾	159649		79,00 /шт.
17	Шарнир, в сборе	306371		48,00 /шт.
18a	Ходовой ролик с пружиной l = 120 мм	306369		29,00 /шт.
18b	Ходовой ролик с пружиной l = 105 мм	306370		29,00 /шт.
19	Обогревающий элемент между секциями ¹⁾	306389		132,00 /шт.
20	Корпус подключения на секции	306396		43,00 /шт.
21	Держатель для светового барьера	306382		26,00 /шт.
22	Обогревающий элемент слева ¹⁾	4991358		31,00 /м
23	Обогревающий элемент справа ¹⁾	4991357		31,00 /м
24	Обогревающий элемент перемычки ¹⁾	4991359		31,00 /м
25	Ползунок противовеса	306384		26,00 /шт.
26	Обогрев опорной платы ¹⁾	306393		219,00 /шт.
27	Плоский ленточный кабель	306395		116,00 /шт.
28	Верхняя конечная направляющая	306388		27,00 /шт.
29	Фланцевый подшипник ASFW 208	159876		67,00 /шт.
30	Амортизатор с болтом M8 30 x 40	159650		12,00 /шт.

Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
31	Пленочная клавиатура (только AS 500)	159137		42,00 /шт.
32	Главный выключатель (только AS 500)	158645		57,00 /шт.
33	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
34	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город/дата: _____	Печать и подпись _____

26. V 3515 ISO / завеса ворот 30 мм

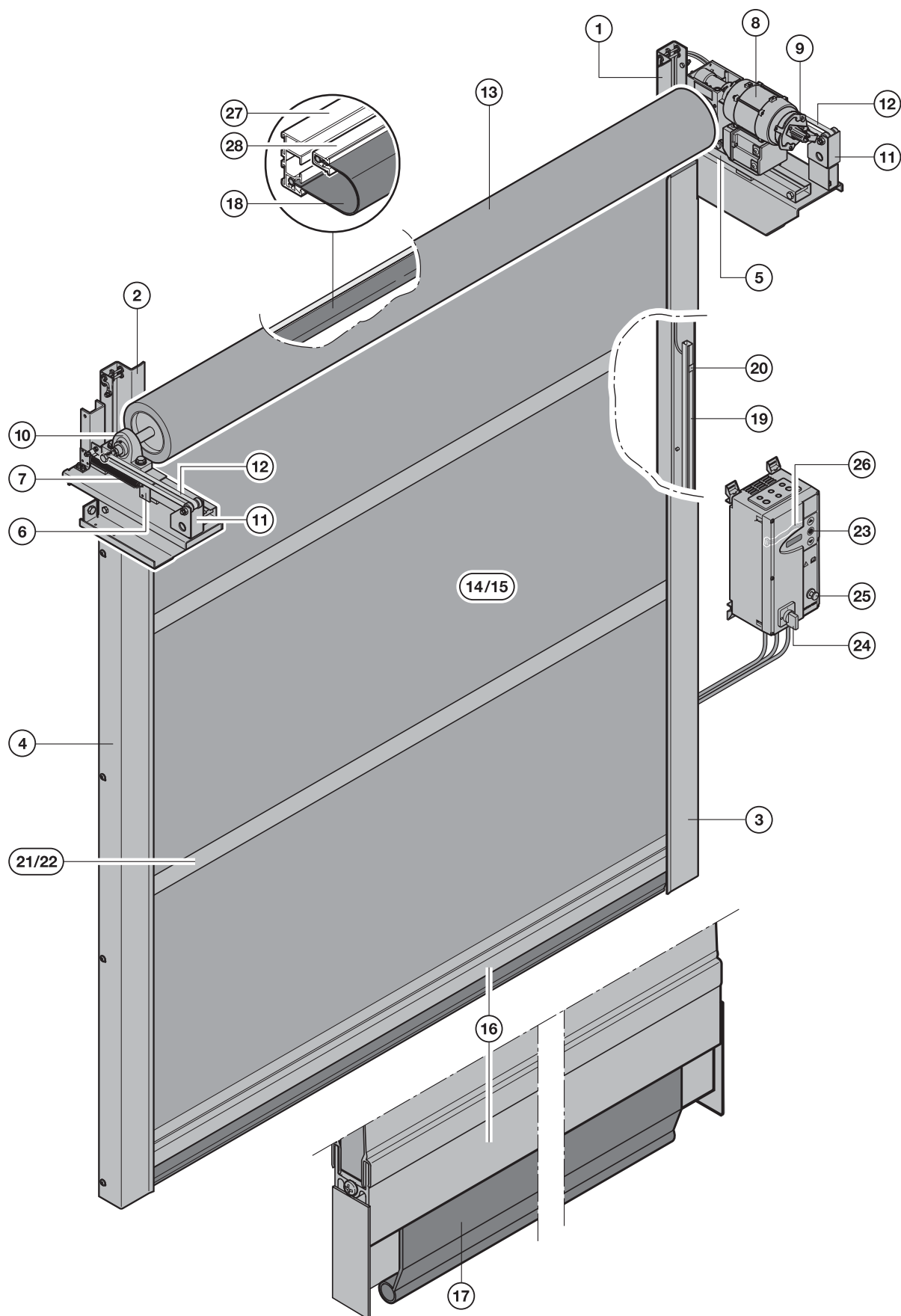




Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры 1)	159356		632,00 /м
2	Боковой элемент со стороны привода 1)	159357		632,00 /м
3	Крышка со стороны опоры 1)	159358		149,00 /м
4	Крышка со стороны привода 1)	159359		149,00 /м
5	Каретка сторона привода	159360		113,00 /шт.
6	Каретка со стороны опоры	159361		98,00 /шт.
7	Пружина растяжения 22 – 2 – 154	159362		24,00 /шт.
8	Привод	159285		1808,00 /шт.
9	Тормоз 9 Нм 102 В пост. тока	159034		377,00 /шт.
10	Подшипник на лапках UCP 206	158534		51,00 /шт.
11	Направляющий ролик, в сборе	159363		27,00 /шт.
12	Ремень 860 x 15 мм	159364		11,00 /шт.
13	Вал 1)	159365		232,00 /м
14	Завеса ворот серого цвета 20 мм 1)	306842 		/м ² /м /шт.
15	Нижний замыкающий профиль для завесы 20 мм 1)	306836 		/м /шт.
16	Резиновый профиль 1)	4990886		53,00 /м
17a	Оптопередатчик беспроводной передачи импульсов со стороны опоры	159378		69,00 /шт.
17b	Оптоприемник беспроводная передача импульсов со стороны привода	159379		69,00 /шт.
18	Кабеленесущая цепь в комплекте с кабелем + присоединительным элементом	159089		197,00 /шт.
19	Корпус светового барьера	157268		4,30 /шт.
20	Однолучевой световой барьер с кабелем S15/E5	159097		264,00 /шт.
21	Уплотняющая складка завесы в сборе 1)	4991339		14,00 /м
22	Пленочная клавиатура (только ВК 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
23	Запираемый главный выключатель (только ВК 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
24	Клавиша аварийного отключения, деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
25	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
26	Уплотняющая рама канал 1)	4991426		8,50 /м
27	Зажим на уплотняющей раме 1)	4991427		3,50 /м

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

27. V 4015 ISO L / завеса ворот 20 мм



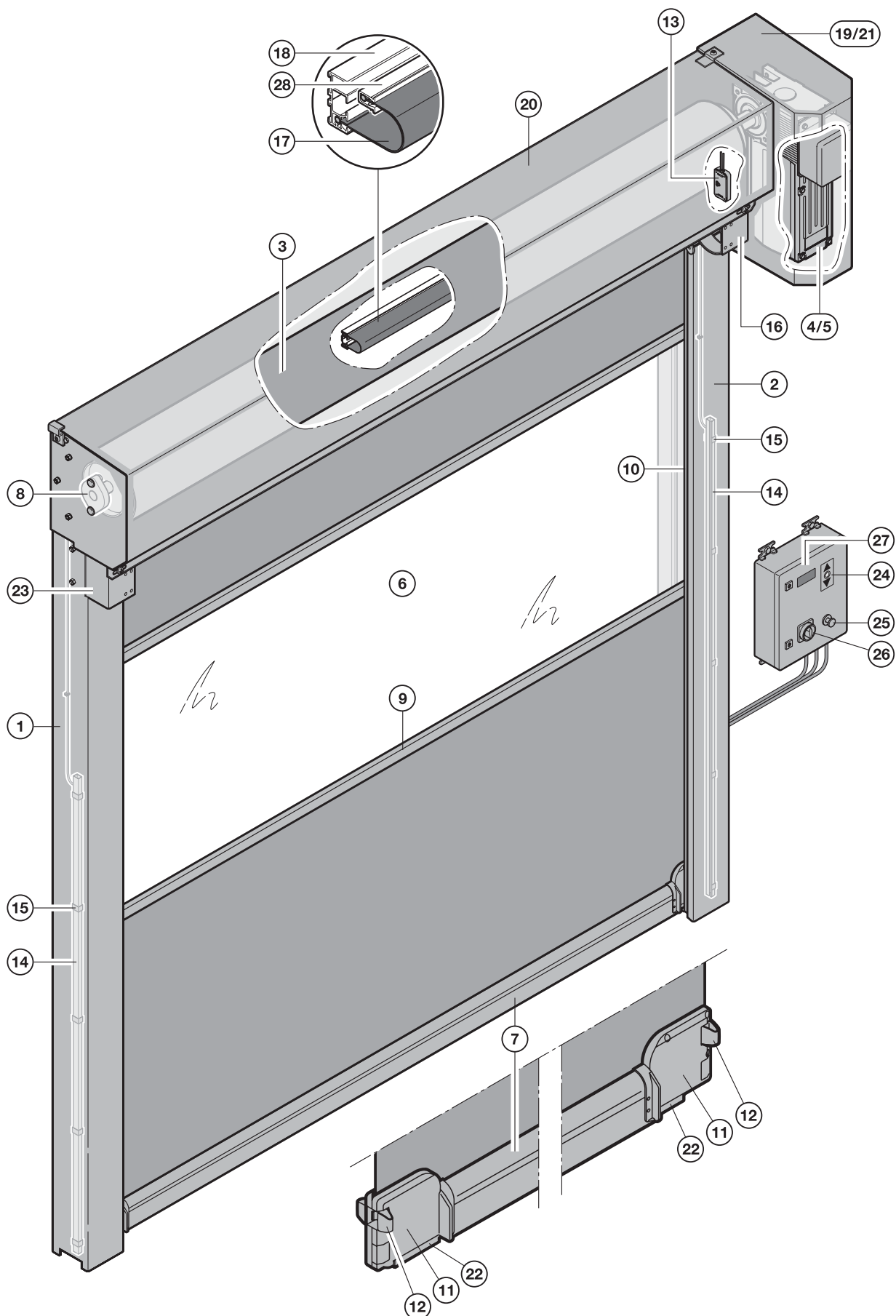
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	4990884		471,00 /м
2	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	4990885		471,00 /м
3	Крышка справа ¹⁾	4990744		74,00 /м
4	Крышка слева ¹⁾	4990743		74,00 /м
5	Каретка сторона привода	4990730		113,00 /шт.
6	Каретка со стороны опоры	4990731		113,00 /шт.
7	Пружина растяжения 22 – 2 – 154	159362		24,00 /шт.
8	Привод	4990600		1481,00 /шт.
9	Тормоз 9 Нм 102 В пост. тока	159034		377,00 /шт.
10	Подшипник на лапках UCP 208	158535		67,00 /шт.
11	Направляющий ролик в сборе	157050		27,00 /шт.
12	Ремень 860 x 15 мм	159364		11,00 /шт.
13	Вал ¹⁾	4990740		232,00 /м
14	Завеса в сборе ¹⁾	306687 		/м ²
15	Секция завесы ¹⁾ ⁴⁾			/м ²
16	Нижний замыкающий профиль ¹⁾	4990689		175,00 /м 168,00 /шт.
17	Резиновый профиль ¹⁾	4990886		53,00 /м
18	Уплотняющая складка завесы в сборе ¹⁾	4991339		14,00 /м
19	Световая решетка ¹⁾			1142,00 /шт.
20	Приемное устройство световой решетки	4990887		1,30 /шт.
21	Элемент ветровой защиты в сборе ¹⁾	4990739		53,00 /м
22	Облицовочный профиль ветровой защиты ¹⁾	4990741		8,20 /м
23	Пленочная клавиатура	306421		49,00 /шт.
24	Запираемый главный выключатель	159611		79,00 /шт.
25	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
26	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
27	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
28	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /м

1) Указать № заказа

4) Указать расположение на завесе

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

28. V 2515 FOOD L / пищевая промышленность

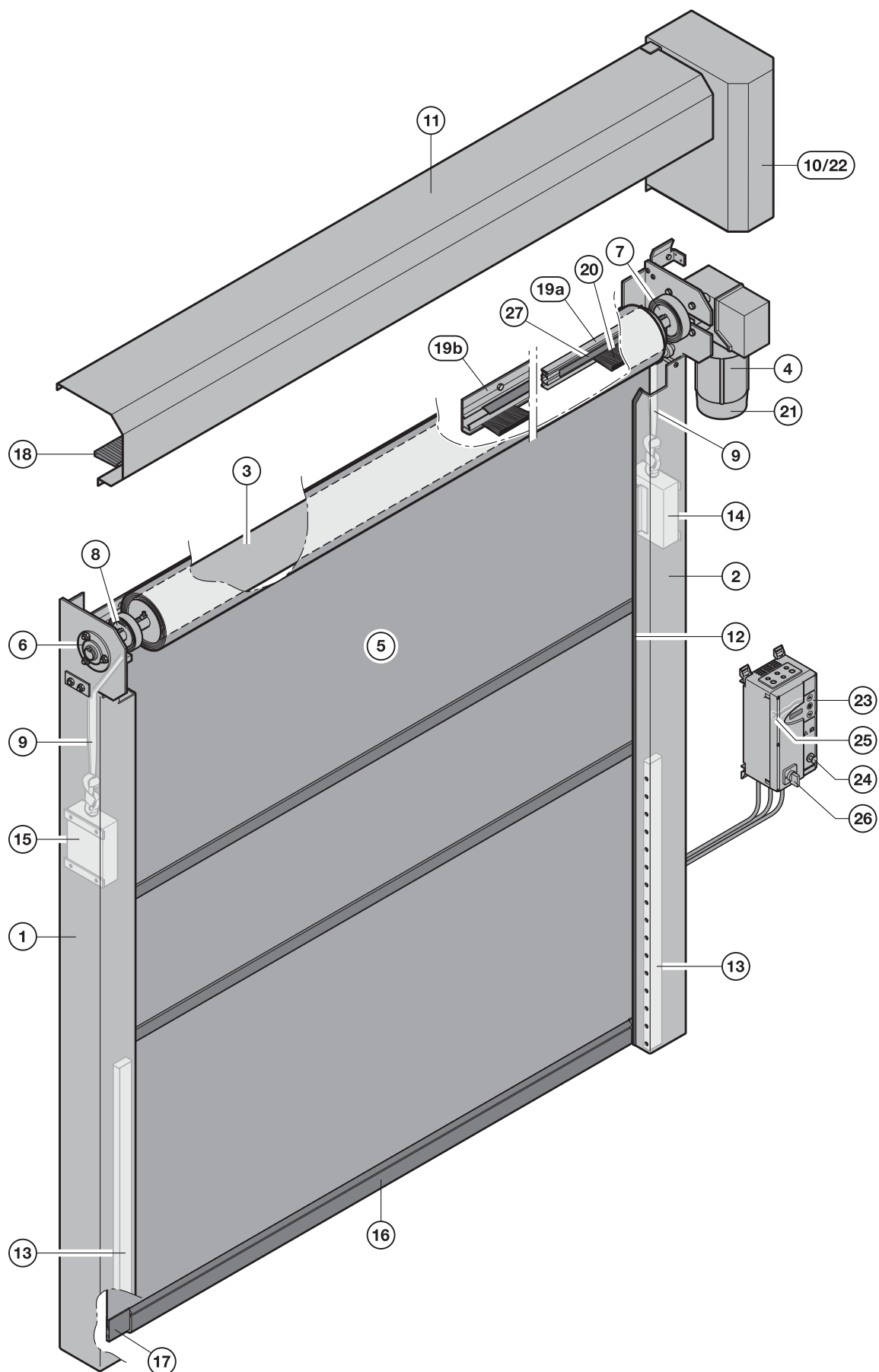


Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	4991458		326,00 /м
2	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	4991457		326,00 /м
3	Вал ¹⁾	4991459		494,00 /м
4	Привод	159698		1536,00 /шт.
5	Тормоз 4 Нм 103 В пост. тока	159636		377,00 /шт.
6	Завеса ворот антистатическая ¹⁾	4991460		73,00 /м ²
7	Нижний замыкающий профиль в сборе ¹⁾	4991461		106,00 /м 357,00 /шт.
8	Радиальный шарикоподшипник ASPFL 206	159638		90,00 /шт.
9	Система ветровой защиты из пружинной стали 2 x 23 мм ¹⁾	157356		31,00 /м
10	Защита замыкающей кромки	157563		12,00 /м
11	Пластмассовый наконечник беспроводная передача импульсов SE2	159380		46,00 /шт.
12	Выключатель системы защиты от столкновений	4990754		66,00 /шт.
13	Приемник ДУ системы защиты от столкновений	4990755		74,00 /шт.
14	Световая решетка ¹⁾			1142,00 /шт.
15	Приемное устройство световой решетки	4991008		1,30 /шт.
16	Уголок выравнивания завесы справа	4991142		35,00 /шт.
17	Уплотняющая складка завесы в сборе ¹⁾	4991415		13,00 /м
18	Уплотняющая рама канал ¹⁾	4991426		8,50 /м
19	Кожух привода справа скошенный	4991145		372,00 /шт.
20	Кожух вала скошенный ¹⁾	4991297		285,00 /м
21	Кожух привода слева скошенный	4991140		372,00 /шт.
22	Защита от мышей SE 2	157254		1,50 /шт.
23	Уголок выравнивания завесы слева	4991141		35,00 /шт.
24	Клавишный выключатель 3-позиционный	159669		40,00 /шт.
25	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
26	Главный выключатель U-образная шина 16/20 А	4990718		51,00 /шт.
27	Удлинитель клавиатуры	4991446		14,00 /шт.
28	Зажим на уплотняющей раме ¹⁾	4991427		3,50 /м

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

29. V 2012 / супермаркеты

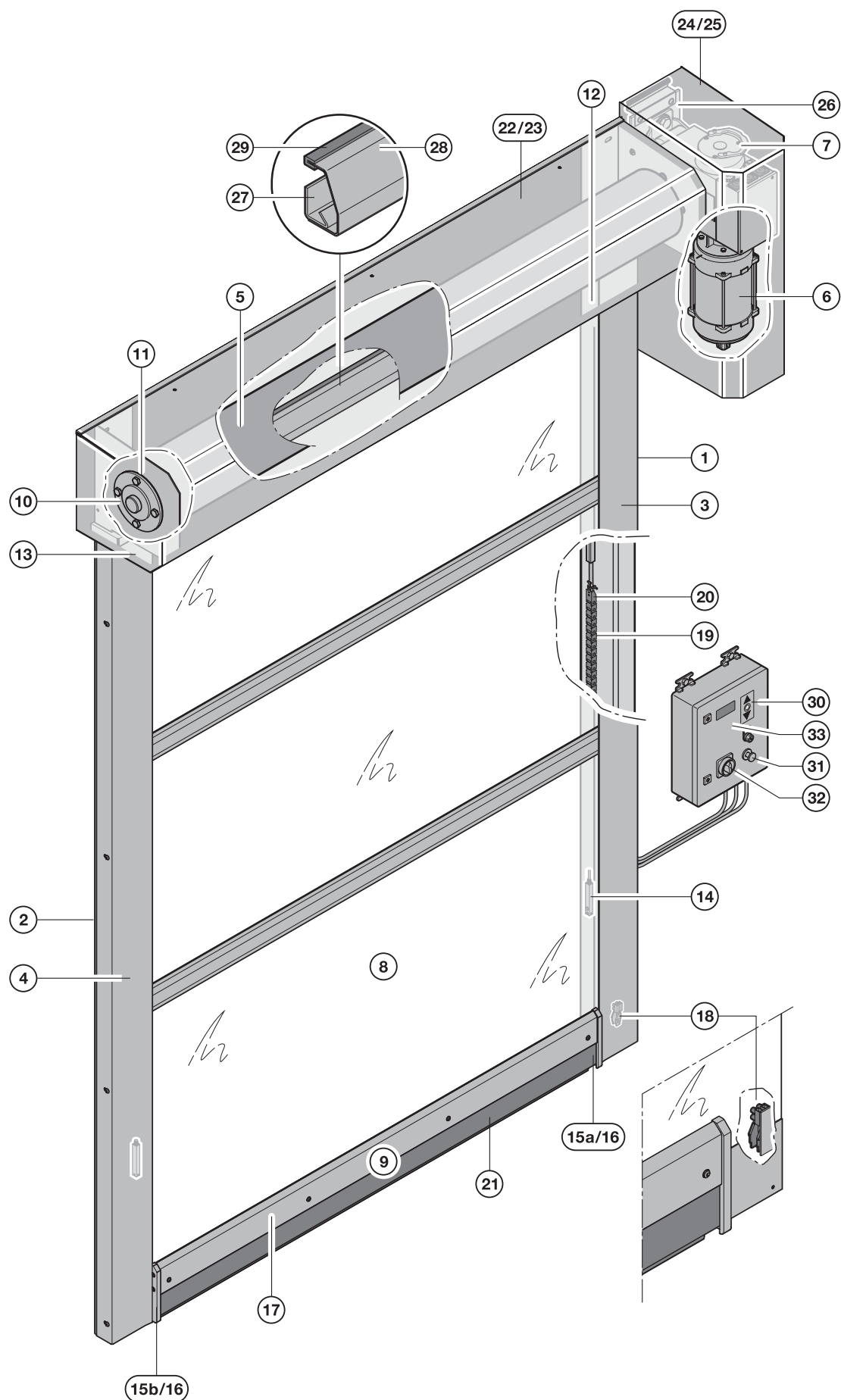


Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры 1)	157218		407,00 /м
2	Боковой элемент со стороны привода 1)	157219		407,00 /м
3	Вал 1)	157220		181,00 /м
4	Привод	157221		1835,00 /шт.
5	Завеса ворот 1)	157222		73,00 /м ²
6	Подшипник UCPF 205 – 16	157223		25,00 /шт.
7	Направляющий шкив со стороны привода	157224		74,00 /шт.
8	Направляющий шкив со стороны опоры	157225		70,00 /шт.
9	Ремень 20 мм	159344		4,60 /м
10	Кожух привода, справа	157227		133,00 /шт.
11	Кожух вала 1)	157758		111,00 /м
12	Защита замыкающей кромки	157563		12,00 /м
13	Световая решетка L 510	4990546		422,00 /шт.
14	Противовес со стороны привода	157232		150,00 /шт.
15	Противовес со стороны опоры	157233		150,00 /шт.
16	Нижний замыкающий профиль в сборе 1)	157473		204,00 /шт.
17	Концевая деталь для нижнего резинового профиля	157339		18,00 /шт.
18	Щеточное устройство для заправки полотна в направляющие вкл. 2 x глухие заклепки 3 x 10	157176		28,00 /шт.
19a	Уплотняющая рама канал 1)	4991426		8,50 /м
19b	Алюминиевый профиль для щеточного уплотнения перемычки	157332		12,00 /м
20	Щеточное устройство для заправки полотна в направляющие	157341		5,70 /шт.
21	Тормоз 15 Нм 95 В пост. тока	157474		377,00 /шт.
22	Кожух привода, слева	157226		135,00 /шт.
23	Пленочная клавиатура (только ВК 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
24	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
25	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
26	Запираемый главный выключатель (только ВК 150 FU E H)	159611		77,00 /шт.
27	Зажим на уплотняющей раме 1)	4991427		3,50 /м

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

30. V 3015 CLEAN / чистые помещения



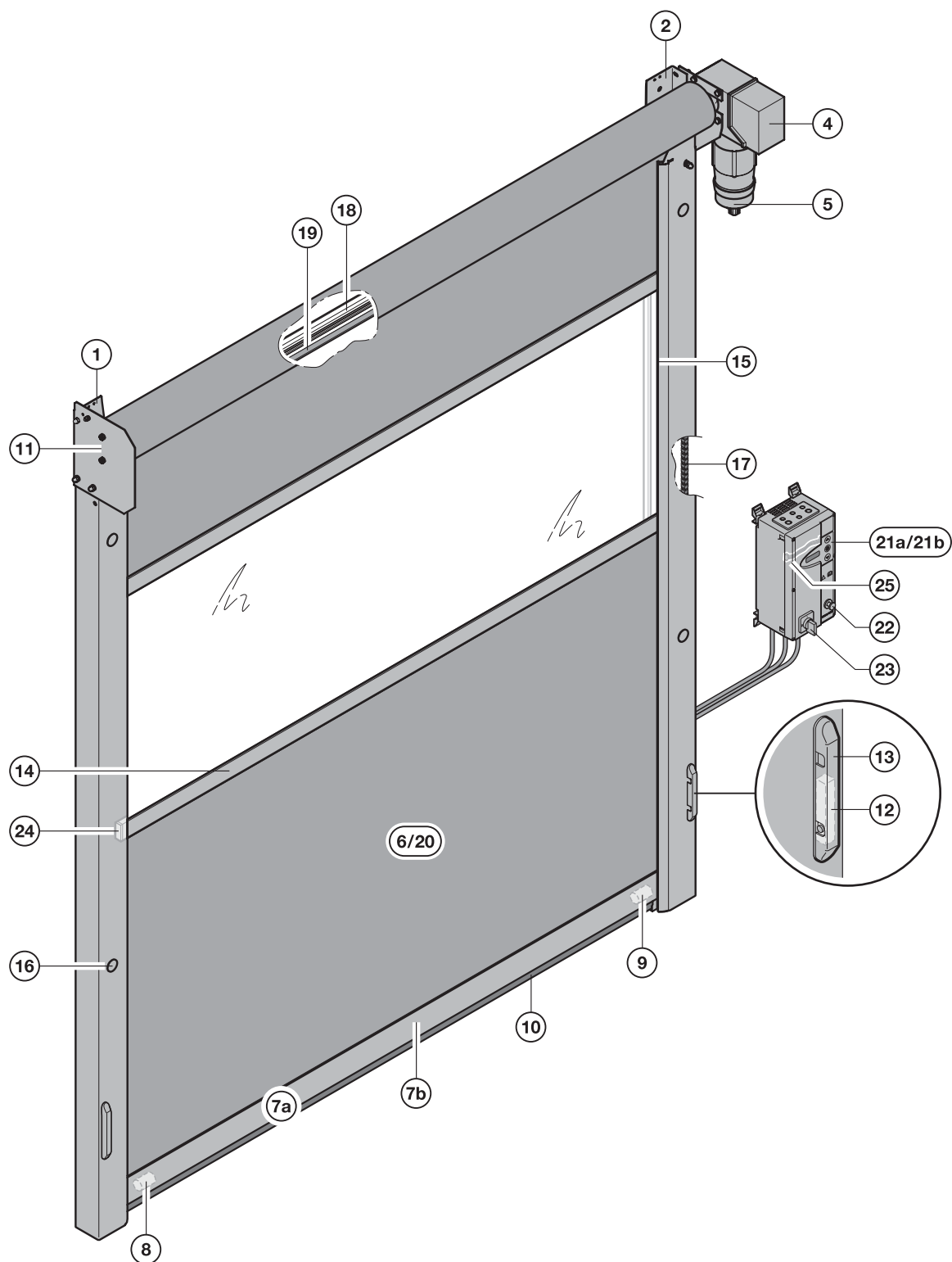
Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны привода 1)	159699		204,00 /м 672,00 /шт.
2	Боковой элемент со стороны опоры 1)	159700		204,00 /м 672,00 /шт.
3	Крышка справа 1)	4991350		63,00 /м 123,00 /шт.
4	Крышка слева 1)	4991351		63,00 /м 123,00 /шт.
5	Вал 1)	306575		94,00 /м 228,00 /шт.
6	Привод 1)	☺		/шт.
7	Тормоз 1)	☺		/шт.
8	Завеса ворот, антистатическая 1)	157372		149,00 /м²
9	Нижний замыкающий профиль в сборе 1)	306576		306,00 /м 567,00 /шт.
10	Радиальный шарикоподшипник ASPF 208	4991354		47,00 /шт.
11	Уплотнение	4991356		8,20 /шт.
12	Ползунок входной части справа	4991352		75,00 /шт.
13	Ползунок входной части слева	4991353		75,00 /шт.
14	Однолучевой световой барьер с кабелем S15/E5	159097		264,00 /шт.
15a	Ползунок со стороны привода справа	4991348		104,00 /шт.
15b	Ползунок со стороны привода слева	4991349		104,00 /шт.
16	Ползунок со стороны опоры	306566		96,00 /шт.
17	Облицовка нижнего замыкающего профиля 1)	4991462		80,00 /м
18	Кабеленесущая цепь 16,5 с присоединительным элементом L 120	159102		5,70 /шт.
19	Кабеленесущая цепь в комплекте с кабелем + присоединительным элементом	159089		197,00 /шт.
20	Присоединительный элемент кабеленесущей цепи с отверстием	159084		1,60 /шт.
21	Контактная шина в сборе 1)	4991347		102,00 /м
22	Кожух вала привод справа 1)	159302		191,00 /м 200,00 /шт.
23	Кожух вала привод слева 1)	159303		191,00 /м 200,00 /шт.
24	Кожух привода справа	159298		97,00 /шт.
25	Кожух привода слева	159299		97,00 /шт.
26	Консоль привода	4991355		71,00 /шт.
27	Уголок для настенного крепления	4991454		72,00 /м 143,00 /шт.
28	Уголок входной части	4991455		57,00 /м 143,00 /шт.
29	Ободок из микропористой резины	4991456		11,00 /м
30	Пленочная клавиатура	159137		34,00 /шт.
31	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.

Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
32	Главный выключатель U-образная шина 16/20 A	4990718		51,00 /шт.
33	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

31. V 3009 / подъемно-транспортное оборудование

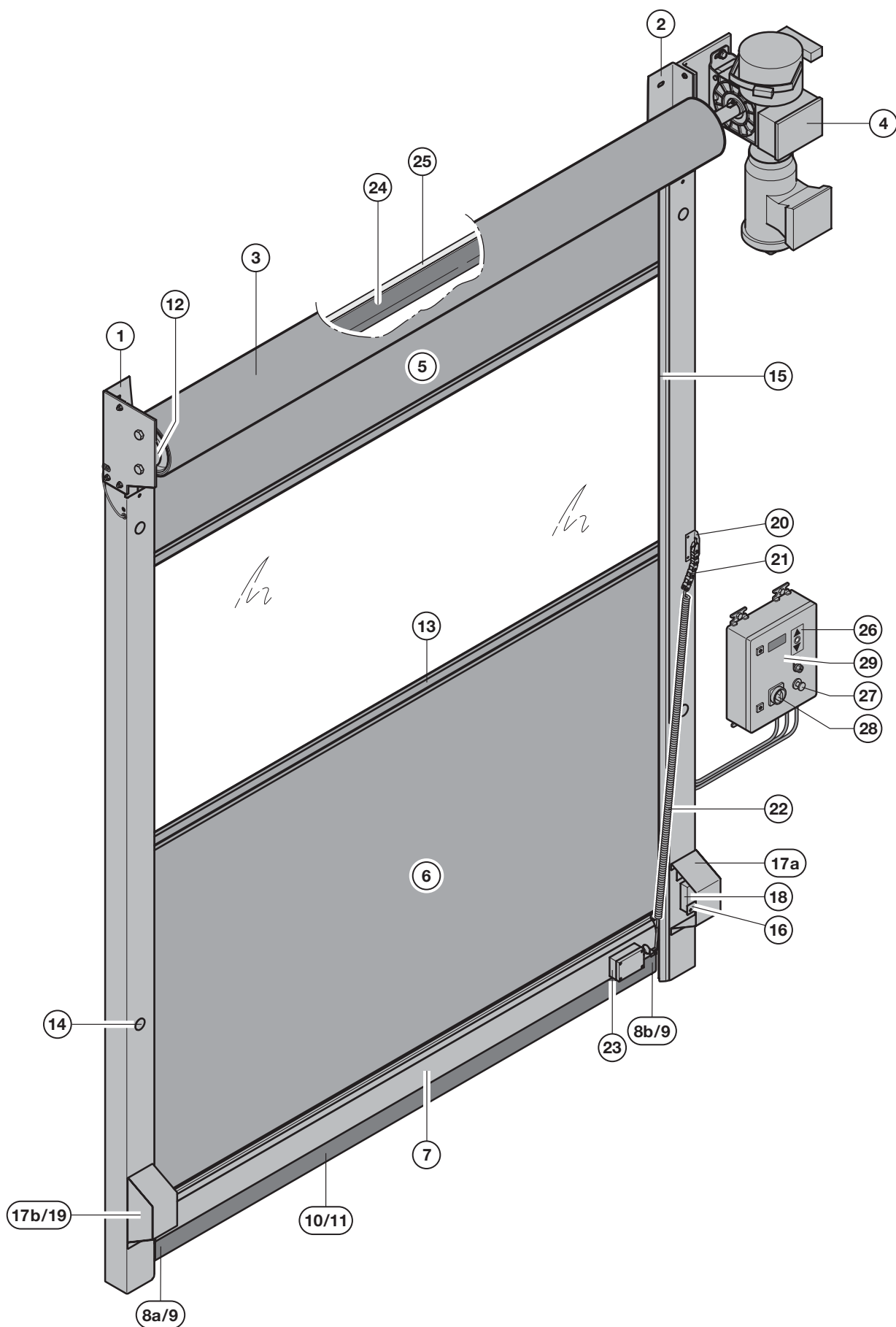


Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры 1)	159991		82,00 /м 334,00 /шт.
2	Боковой элемент со стороны привода 1)	159992		82,00 /м 334,00 /шт.
3	Вал 1)	159093		206,00 /м
4	Привод 1)			/шт.
5	Тормоз 5 Нм 103 В пост. тока	159033		377,00 /шт.
6	Завеса ворот антистатическая 1)	159094		73,00 /м²
7a	Нижний замыкающий профиль из алюминия в сборе 1)	159994		68,00 /м 444,00 /шт.
7b	Профиль нижнего замыкающего профиля 1)	159881		48,00 /м
8	Оптопередатчик беспроводной передачи импульсов со стороны опоры	159378		69,00 /шт.
9	Оптоприемник беспроводной передачи импульсов со стороны привода	159379		69,00 /шт.
10	Резиновый профиль	157021		19,00 /м
11	Фланцевый подшипник ASFW 205	159861		44,00 /шт.
12	Однолучевой световой барьер с кабелем S15 / E5	159097		264,00 /шт.
13	Корпус светового барьера	157268		4,30 /шт.
14	Алюминиевый профиль ветровой защиты 1)	157042		72,00 /м
15	Щеточное уплотнение для бокового элемента 15 x 30	157028		32,00 /м
16	Заглушка Ø 28	158997		1,60 /шт.
17	Кабеленесущая цепь в комплекте с кабелем + присоединительным элементом 1)	159089		197,00 /шт.
18	Алюминиевый профиль для щеточного уплотнения перемычки 1)	157332		12,00 /м
19	Щеточное уплотнение для перемычки 6 x 7 1)	157333		21,00 /м
20	Секция завесы, антистатическая 1)	157102		73,00 /м²
21a	Пленочная клавиатура с кабелем сбоку 1)	157298		53,00 /шт.
21b	Пленочная клавиатура с кабелем снизу 1)	306815		53,00 /шт.
22	Клавиша аварийного отключения, деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
23	Главный выключатель	157373		113,00 /шт.
24	Концевая деталь ветровой защиты	306411		1,50 /шт.
25	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

32. V 1401 ATEX / взрывоопасные зоны

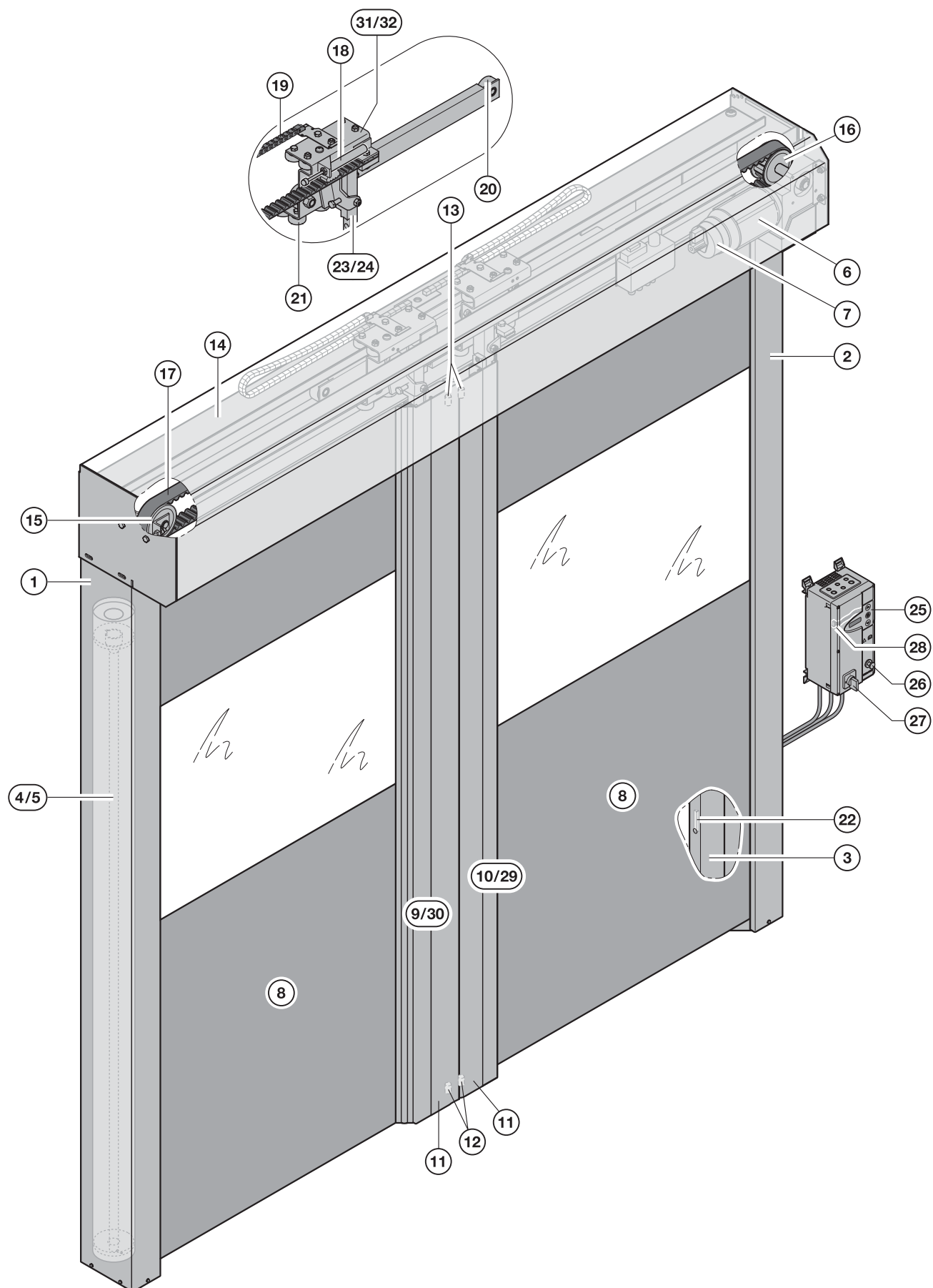


Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры 1)	159856		290,00 /м 947,00 /шт.
2	Боковой элемент со стороны привода 1)	159857		290,00 /м 947,00 /шт.
3	Вал 1)	159098		206,00 /м
4	Привод 1)			/шт.
5	Завеса ворот 1)	159099		73,00 /м²
6	Секция завесы 1)	4991594		73,00 /м²
7	Нижний замыкающий профиль из алюминия в сборе 1)	159873		90,00 /м 422,00 /шт.
8a	Вставка в сборе со стороны привода, слева	159862		67,00 /шт.
8b	Вставка в сборе со стороны привода справа	159874		67,00 /шт.
9	Вставка со стороны опоры в сборе	159875		67,00 /шт.
10	Профиль контактной шины Т – основание 1)	157210		97,00 /м
11	Резиновый профиль 1)	159869		23,00 /м
12	Фланцевый подшипник ASFW 208	159876		67,00 /шт.
13	Алюминиевый профиль ветровой защиты	157042		72,00 /м
14	Заглушка Ø 28	158997		1,60 /шт.
15	Щеточное уплотнение для бокового элемента	157028		32,00 /м
16	Крепление световых барьеров	4991447		64,00 /шт.
17a	Крышка светового барьера справа	4991127		106,00 /шт.
17b	Крышка светового барьера слева	158957		106,00 /шт.
18	Световой барьер с отражателем	159047		1775,00 /шт.
19	Держатель отражателя	4991448		39,00 /шт.
20	Подвеска кабеленесущей цепи	158250		14,00 /шт.
21	Кабеленесущая цепь 16,5 с присоединительным элементом L 120	159102		5,70 /шт.
22	Спиральный кабель 1)			/шт.
23	Ответительная коробка	158101		136,00 /шт.
24	Щеточное уплотнение для перемычки 6 x 7	157333		21,00 /м
25	Алюминиевый профиль для щеточного уплотнения перемычки	157332		12,00 /м
26	Пленочная клавиатура	159137		34,00 /шт.
27	Клавиша аварийного отключения деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
28	Главный выключатель U-образная шина 16 / 20 А	4990718		51,00 /шт.
29	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____

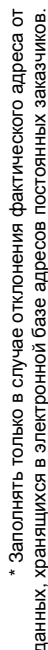
33. Н 3530 / горизонтальные ворота



Поз.	Описание	№ арт.	Кол-во	€
1	Боковой элемент со стороны опоры ¹⁾	159109		127,00 /м 419,00 /шт.
2	Боковой элемент со стороны привода ¹⁾	159110		127,00 /м 419,00 /шт.
3	Крышка со стороны опоры и со стороны привода ¹⁾	159829		33,00 /м 97,00 /шт.
4	Вал (пружинный) слева ¹⁾	159888		951,00 /шт.
5	Вал (пружинный) справа ¹⁾	159889		951,00 /шт.
6	Привод ¹⁾			/шт.
7	Тормоз 5 Нм 103 В пост. тока	159033		377,00 /шт.
8	Завеса ворот ¹⁾	159108		73,00 /м ²
9	Профиль слева, вкл. раздвоение профиля ¹⁾	159336		119,00 /м
10	Профиль справа, вкл. раздвоение профиля ¹⁾	159337		119,00 /м
11	Резиновый профиль	157044		50,00 /м
12	Оптопередатчик + приемник Slave	4991120		109,00 /шт.
13	Оптопередатчик + приемник Master	4991121		109,00 /шт.
14	Прямой кожух ¹⁾	159909		150,00 /м 96,00 /шт.
15	Зубчатый шкив HTD 38 - 8М - 40 со стороны опоры	158506		78,00 /шт.
16	Шкив зубчатого ремня HTD 38 - 8М - 40, со стороны привода	158505		78,00 /шт.
17	Зубчатый ремень HTD S8M-30 с HP-кордшнуром	159910		33,00 /м
18	Противоударный демпфер	159911		428,00 /шт.
19	Кабеленесущая цепь в комплекте с кабелем + соединительным элементом ¹⁾	159089		197,00 /шт.
20	Направляющий ролик 173	159113		52,00 /шт.
21	Направляющий ролик 130	159913		27,00 /шт.
22	Однолучевой световой барьер с кабелем S15 / E5	159097		264,00 /шт.
23	Держатель обвязки слева	158275		105,00 /шт.
24	Держатель обвязки справа	158276		105,00 /шт.
25	Пленочная клавиатура (только ВК 150 FU E H)	306421		49,00 /шт.
26	Кнопка аварийного отключения, деблокировка путем вращения	157299		31,00 /шт.
27	Запираемый главный выключатель (только ВК 150 FU E H)	159611		79,00 /шт.
28	Удлинитель клавиатуры	157097		11,00 /шт.
29	Профиль справа, в сборе ¹⁾	159906		67,00 /м 493,00 /шт.
30	Профиль слева, в сборе ¹⁾	159905		67,00 /м 493,00 /шт.
31	Ведущая каретка справа, в сборе	306708		476,00 /шт.
32	Ведущая каретка слева, в сборе	306189		476,00 /шт.

1) Указать № заказа

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____ № заказа: _____	
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город / дата: _____	Печать и подпись _____



на предприятие
Hörmann KG:

Расчет осуществляется HÖRMANN KG/VKG.

Поля с серой рамкой заполняются на заводе.

№ заказчика:

Заказчик:

Банковские реквизиты:

Адрес доставки:*



Факс:

№ заказа/дата/комис.:

Желаемые сроки:

KH

№ и дата
предложения:

Код поставки:

Ф-ал:

Лист:

/

Условия оплаты:

Делопроизводитель:

Дата:

*ЕИ = единица измерения

1 = штуки
2 = метр

3 = кг
4 = часы

Общая сумма в €

+ НДС

Данные обязательно сверять с данными на заводской табличке!

Номер заказа

Номер изделия

Город, дата

Печать и подпись

Условия поставки (состояние 1. 6. 2003 г.)

I. Условия поставки

§ 1 Общие положения

- Наша компания поставки действуют лишь по отношению к предпринимателям (§ 14 Гражданского кодекса РФ – BGB). Они имеют исключительную юридическую силу. Не признаются общие условия заключения торговых сделок, которые противоречат нашим условиям поставки, отличаются от них или дополняют их, даже если, несмотря на знание этого факта, в отношении этого различия или противоречия не высказывалось недвусмысленное возражение и (или) поставка осуществляется без оговорок.
- Эти условия поставки действуют в отношении всех настоящих и будущих деловых связей. Тем самым утрачивают силу предшествующие, например имеющие другие формулировки условия поставщика.
- Предприниматель, именуемый в дальнейшем Заказчиком, в смысле этих условий поставки является физическим или юридическим лицом или правоспособным товариществом, которое при заключении сделки осуществляет свою промышленную или самостоятельную профессиональную деятельность (§ 14 BGB).
- Заказчик - это лицо, принимающее или использующее изделия гарантированного качества, обязуется обеспечить в любое время доступ к месту использования изделий нейтральным испытательным институтам, которым поручено контролировать изделия и разрешать проверку качества. Возможная проверка осуществляется в рамках обеспечения защиты изделий и является обязательным для покупателя или пользователя.
- Если только настоящие условия не предусматривают другого положения, то действуют термины и определения ИНКОТЕРМС (International Commercial Terms) в редакции 2000 г.

§ 2 Коммерческое предложение и заключение сделок

- Наша коммерческие предложения являются предложениями без обязательств. Оставляем собой право на внесение технических изменений, а также изменений формы, цвета и (или) веса в пределах, приемлемых для заказчика. Вид изделия и объем поставки определяются нашим письменным подтверждением заказа.
- Предоставляя заказ, заказчик заявляет о том, что он хочет приобрести заказываемое изделие и принимает на себя тем самым соответствующие обязательства. Заказ считается принятым только лишь после того, как направленные подтверждение заказа или осуществление поставка товара. Документация, например образцы, проспекты, каталоги, рисунки, чертежи, данные веса и размеров, являются определяющими лишь приблизительно, если только о них недвусмысленно не заявлено письменно, что они имеют обязательный характер. Дополнительные договоренности или заверения должны быть оформлены в письменной форме. В случае изделий, которые специально поставляются по заказу, договор считается заключенным после нашего письменного подтверждения, даже если относительно конструктивного исполнения еще требуются соответствующие разъяснения, которые отражаются на сроке поставки и цене. Поставщик сохраняет за собой право в течение срока поставки вносить конструктивные изменения и изменять форму изделия, если только при этом не происходит принципиальное изменение предмета поставки, а также его функции и внешнего вида. Это не влечет за собой изменения цены. Разрешена поставка изделия по частям.
- Поставщик оставляет за собой право собственности и авторские права на коммерческие предложения, чертежи и другую подобную документацию. Это касается также документов, имеющих гриф секретных. Доступ третьих лиц к этим документам запрещается без нашего недвусмысленного предварительного разрешения.

§ 3 Цены и условия оплаты

- Цены являются ценами поставки на условиях франко-завод поставщик, включая предусмотренный законом налог на добавленную стоимость, который будет отдельно указан в счете в размере, определяемом законом на день выставления счета. Цены включают в себя затраты на упаковку, за исключением небольших частей и запасных частей. Если заказчик требует отправки товара, то стоимость транспортировки будет учтена в счете дополнительно.
- Затраты, вызванные изменениями характера или объема поставки по желанию заказчика, осуществляются за счет заказчика. Поставщик оставляет за собой право отказать от выполнения принятых позже или непредвиденных положений и требований официальных учреждений, также отдельно выставляющих в счет помимо цены, указанной в нашем коммерческом предложении.
- Если после предоставления коммерческого предложения происходит повышение цены на материалы или происходит повышение налогов и платежей, то поставщик имеет право соответствующим образом скорректировать свои цены.
- Монтажные затраты выставляются в счет отдельно.
- Снижение суммы с учетом размера скидки (при уплате наличными) требует специальной письменной договоренности.
- Если только не достигнута другая договоренность, то покупная цена подлежит оплате без вычетов в течение 10 дней с момента выставления счета. В остальном действуют предусмотренные законом положения, связанные с задержкой платежа.
- Заказчик имеет право на взаимный вычет требований только в том случае, если его претензии имеют юридическую силу, являются бесспорными и признаны нами.
- Заказчик может реализовать свои права удержания только в такой степени, в какой его претензия основывается на тех же договорных отношениях.
- Платежные поручения, чеки или векселя принимаются только в соответствии со специальной договоренностью и только в интересах платежа, но не в счет уплаты. Затраты, связанные с векселями, дисконтированием и иными несут заказчик.
- Наша требования подлежат немедленной оплате независимо от цели платежа и от срока действия принятого кредитованного векселя, если не соблюдаются условия оплаты и (или) нам становятся известны обстоятельства, которые могут понизить кредитоспособность заказчика. Без ущерба для широких законодательных прав мы имеем также право осуществить тогда еще не осуществленные поставки и (или) не оказанные услуги на условиях предварительной оплаты или гарантии. Кроме того, мы можем отказаться от перепродажи и обработки поставленного товара и потребовать возврата товара за счет заказчика или овладеть им таким образом, чтобы при этом заказчик не имел права удержания или другого подобного права. Мы имеем право продать по нашему усмотрению полученные назад товары с целью зачисления полученной при этом выручки в счет наших не оплаченных требований.

§ 4 Переход риска

- Поставка производится на условиях франко-завод поставщик.
- Риск случайной утраты товара и случайного ухудшения качества предмета покупки переходит заказчику при передаче, при поставке товара в иное место, чем место заключения договора, и при поставке предмета покупки транспортирующей организацией.
- Если заказчик просит просрочку получения поставленного товара, то риск случайной утраты товара и случайного ухудшения качества предмета покупки переходит к нему со дня готовности к отправке товара. Возникающие при этом затраты на хранение товара несет заказчик.
- Указанные выше положения пунктов 1 - 4 действуют также в случае поставки по частям.
- При бесплатной поставке заказчик обязан немедленно разгрузить транспортное средство. Время простоя всегда оплачивает заказчик. При поставке франко-строительная площадка согласованная цена всегда подразумевает франко-автомобиль на дороге, пригодной для еды и ровной местности. Разгрузка, включая транспортировку к месту использования или хранения входит в обязанности заказчика, который в случае задержки должен оплатить также расходы и риск при разгрузке или штабелировании или помещении на склад или обратной транспортировке.
- Лицо, принимающее от имени заказчика груз на месте разгрузки, считается уполномоченным принять груз с взятием на себя связанных с этим обязательств.
- При поставке изделий, имеющих стеклянные части, ущерб, связанный с разбитым стеклом, признается только в том случае, если поставщик обязан возместить ущерб и заказчик или лицо, представляющее его при приеме товара немедленно делает рекламационную запись на товарно-транспортной накладной о повреждении стекла. Дефекты и повреждения, в связи с которыми заказчик направляет рекламацию, дают право отказаться от приемки товара лишь в том случае, когда они значительно снижают потребительские качества изделия.

§ 5 Сроки поставки

- Сроки поставки, указанные поставщиком, рассчитываются с момента технического разъяснения заказа (окончательное выяснение размеров, принадлежностей и средств специальных оснащений) до момента предоставления изделия или окончательного выполнения заказа. Необходимое условие своевременного выполнения заказов является, в числе прочего то, что заказчик выполняет все свои обязанности, предусмотренные договором. Сроки и даты поставки, названные поставщиком, являются не обязательными до тех пор, пока стороны не договорятся о том, что эти сроки являются обязательными и не фиксируют это недвусмысленно в письменной форме. Задержки поставки изделий и оказания услуг, вызванные форс-мажорными обстоятельствами и событиями, которые существенно затрудняют поставщику осуществление поставки или делают ее невозможной, к которым относятся, в частности, возникшие не по вине поставщика после заключения договора трудности приобретения материалов, нарушения производственного процесса, заостровки, блокады, постановления официальных учреждений и т.д., также, если они возникают у субпоставщиков или их субпоставщиков - дают поставщику право оторвать поставку изделий или предоставления услуг на срок действия указанных обстоятельств с добавлением соразмерного дополнительного времени или же полностью или частично расторгнуть договор из-за его еще не выполненной части.
- Заказчик может установить нам дополнительный срок поставки изделия или предоставления услуги лишь в том случае, если подтвержденный срок поставки будет просрочен более чем на три недели. Этот дополнительный срок должен быть разумным и должен составлять не менее трех недель. После безусловного окончания дополнительного срока поставки заказчик имеет право расторгнуть договор. Право на возмещение ущерба при этом исключается. Это положение не действует в случае умысла или грубой халатности при условии, что умысел связан с существенным нарушением обязательств, а также в случае нанесения по собственной вине ущерба здоровью и жизни какого-то лица, включая его убийство, прав на возмещение ущерба, вытекающих из закона об ответственности за качество выпускаемой продукции, а также в случае гарантии и твердой коммерческой сделки (на срок).

§ 6 Оговорка о праве собственности

- Поставленные товары остаются собственностью поставщика до выполнения всех без исключения претензий и требований, независимо от характера юридического основания. При непрерывных отношениях с заказчиком оговорка о праве собственности является также гарантией реализации сальдового требования поставщика.
- Поставщик имеет право перепродажи товаров, поставленных с оговоркой о праве собственности в рамках надлежащих деловых отношений вплоть до отмены поставки в любой момент времени и до тех пор, пока заказчик не допустил просрочки платежа по нашему счету. Наше право самостоятельно вызывать требование сохраняется неизменным при этом. Предоставление товара в качестве залога или передача кредиторы права собственности, полностью или частично, запрещены без недвусмысленного письменного разрешения поставщика до тех пор, пока сохраняется право собственности поставщика на товар вплоть до его полной оплаты.
- Все требования заказчика на перепродажу товара, право собственности на которых сохраняется за поставщиком, уже сейчас полностью передано поставщику, а именно - до оплаты всех без исключения требований поставщика. Настоящим поставщик принимает уступаемые права. Если поставщик принимает полагающиеся ему требования из перепродажи товара, на который он сохраняет право собственности, в условиях отношений, предусматривающих взаиморасчеты с помощью конкурентного счета, то

- настоящим он полностью уступает I. Условия поставки поставщику конкурентные требования по отношению к покупателю товара. Поставщик настоящим принимает и это уступаемое ему право. После успешного сальдирования вместо конкурентного требования возникает признанное сальдо, которое считается перепущенным в пределах суммы, о которой была достигнута договоренность в первоначальном конкурентном требовании. В случае монтажа товара, в отношении которого сохраняется право собственности поставщика, в каком-либо здании действуют соответственно положения предшествующего абзаца относительно цессии требования из рабочего договора поставщика с его заказчиком. По нашему требованию он обязан немедленно сообщить лицу, принимающему у него товар, о переступке прав и предоставить нам информацию и документы, необходимые для реализации нашего права.
- Обработка, модернизация или монтаж заказчиком товара, в отношении которого сохраняется право собственности поставщика, не является основанием для отмены права собственности поставщика. В случае соединения или обработки товара, на который сохраняется право собственности поставщика, с другими товарами, не являющимися собственностью поставщика, то поставщик приобретает право совместной собственности на новые изделия в размере, пропорциональном доле стоимости товара, в отношении которого он имеет право собственности, в общей стоимости собранного / обработанного изделия на момент осуществления соединения или обработки. Если в результате повреждения, ухудшения качества, потери или разрушения товара, в отношении которого сохраняется право собственности поставщика или в силу каких-либо других причин заказчик может предъявить претензии страхователям или третьим лицам, то эти претензии вместе со всеми сопутствующими правами также передаются нам заранее. Права, вытекающие из сохранения права собственности поставщика на проданный товар, и все их особые формы, указанные в настоящих условиях действуют до полного освобождения также от возможных обязательств, которые мы можем при необходимости взять на себя в интересах заказчика. Если впоследствии стоимость гарантий превышает стоимость обеспеченных требований более чем на 20 %, то мы обязаны по требованию заказчика освободить по собственному усмотрению гарантии в соответствующем размере. Мы имеем право в любое время входить в служебные и производственные помещения заказчика для установления наличия товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности. Заказчик обязан защищать поставляемый товар от пожара, повреждений, вызываемых водой и кражи в течение всего времени, пока сохраняется право собственности поставщика на поставленный товар. Поставщик обязан немедленно сообщить поставщику обо всех мерах принудительного взыскания в отношении какого-либо из поставленных товаров, на который сохраняется право собственности поставщика, и пересылать поставщику копии приказов о наложении арестов и протоколов описи имущества. Кроме того, он обязан принимать все необходимые меры с тем, чтобы исключить осуществление принудительного взыскания.
- При нарушении заказчиком условий договора, в частности при просрочке платежа, мы имеем право отозвать от договора и забрать назад товар, в отношении которого сохраняется наше право собственности. С целью возвращения товара заказчик предоставляет нам безотзывное право беспрепятственного доступа в его служебные и складские помещения и право забирать товар с собой.

§ 7 Претензии, связанные с дефектами и неисправностями

- Претензии заказчика, связанные с обнаруженными дефектами и неисправностями товара, могут быть признаны только в том случае, если он надлежащим образом выполнил свои обязанности, связанные с обследованием товара и представлением рекламации, которые предусмотрены § 377 Германского торгового уложения (HGB). При обнаружении неисправности или дефекта необходимо письменно сообщить о них поставщику с указанием вида и объема дефекта (неисправности). В случае рекламации, представленной с нарушением предусмотренных сроков, и (или) оформленной не надлежащим образом, товар считается принятым без рекламации.
- Поставщик товара имеет право по собственному усмотрению либо устранить обнаруженный дефект (неисправность), либо осуществить новую поставку с целью замены некондиционного товара.
- Определение для качества покупаемого товара определяется лишь описание изделия или подтверждение заказа изготовителем. Официальные высказывания, расхваливание или реклама изготовителя или в коей мере не являются информацией о качестве товара, соответствующей договору.
- Поставщик несет ответственность в соответствии с положениями закона, если только заказчик предъявляет требования о возмещении ущерба, который вызван умыслом или грубой халатностью или соответственно умыслом или грубой халатностью какого-то представителя или помощника, выполняющего поручения поставщика. Если поставщику не может быть поставлено в вину умысел или вызванное грубой халатностью нарушение его обязательств или обязанностей, то обязанность возмещения ущерба ограничивается с нарушением предусмотренных сроков, и не касается ответственности за нанесенный по вине поставщика ущерб жизни и здоровью какого-либо лица, включая его убийство, а также обязательной ответственности в соответствии с законом об ответственности за качество выпускаемой продукции.
- Заказчик получает 10-летнюю гарантию безопасной и надежной работы гаражных ворот Hörmann, начинающуюся с момента покупки. Начиная с момента покупки, покупатель получает 5-летнюю гарантию на тружники, проволочные канаты, ходовые ролики, шарниры и направляющие ролики для гаражных ворот при условии их правильной установки и макс. 5 циклов срабатывания ворот (открыть-закрыть) в день. Гарантийный срок для новой поставки с целью замены некондиционного товара составляет 6 месяцев, однако, не менее текущего гарантийного срока. Право на гарантию действует только в той стране, в которой были куплены гаражные ворота Hörmann. Товар должен быть приобретен только в указанных нами каналах сбыта. Право на гарантию распространяется только на дефекты и неисправности предмета договора. Доживанием права на гарантию является полностью заполненная гарантийная карта вместе с квитанцией о покупке товара с указанием на ней даты покупки. В течение срока действия гарантии мы устраним все дефекты и неисправности изделия Hörmann, в отношении которых доказано, что они вызваны дефектами материала или изготовления. Мы обязуемся по собственному усмотрению бесплатно заменить недоработочный товар качественным товаром. Мы не несем при этом затраты, связанные с демонтажом, монтажом и отправкой товара. Замененные части становятся нашей собственностью. Исключаются дефекты и неисправности, вызванные обычным изнашиванием, некалкалифицированным монтажом и не надлежащим техническим обслуживанием и уходом, неправильным вводом в эксплуатацию и обслуживанием оборудования, разрушением, вызванным небрежностью или злым умыслом, а также вызванные действием внешних факторов таких, как огонь, вода, соли, щелочи, кислоты, необычные атмосферные условия; механические повреждения вследствие неправильной транспортировки и монтажа, покрытия грунтом или другой защиты поверхности, неправильного или несвоевременного произведенного защитного окрашивания, ремонта, выполненного некалкалифицированными лицами, использование износных, изготовленных из некачественных материалов, а также гарантии не действует в случае удаления заводского номера или приведения его в состояние, при котором его нельзя прочесть.
- Срок давности для предъявления заказчиком рекламации, в отношении которых не действует срок в соответствии с § 438, абзац 1, № 2 Гражданского кодекса РФ (BGB), составляет один год с момента поставки товара, если заказчик надлежащим образом выполнил свои обязанности, связанные с представлением рекламации, указанные в пункте 1 выше. Срок представления требований о возмещении ущерба составляет один год при условии выполнения положений § 438, абзац 1, № 2 и § 479 BGB.
- Заказчик не получает от поставщика гарантий в юридическом смысле. Это никоим образом не отражается на гарантиях изготовителя.
- Выходящие за указанные пределы договорные или прочие претензии заказчика исключены. В частности, мы не отвечаем за ущерб, который возник не непосредственно в поставляемом товаре и за упущенную прибыль или прочие имущественный ущерб заказчика.
- Изготовитель не имеет права перепустить претензии в связи с дефектами изделия. Естественное изнашивание, например, таких изнашивающихся частей как пружины, не является дефектом изделия.
- Проводя переговоры, связанные с рекламацией, мы не отказываемся от возмещения в связи с несвоевременным представлением рекламации и (или) представлением недостаточно оформленной рекламации. Лица, которые уполномочены проводить дефект, не имеют права признавать обоснованность дефекта с соответствующими для нас последствиями.

§ 8 Ограничения ответственности

- В случае остальных требований возмещения ущерба поставщик отвечает в случае нарушения обязанности, вызванных легкой небрежностью, только за дефекты, типичные с учетом характера предмета купли-продажи. Это же положение действует также в случае нарушения обязанностей, вызванных легкой небрежностью, законным представителем поставщика или помощником, выполняющим поручения поставщика. Ответственность за нарушение поставщиком несущественных договорных обязанностей, вызванное легкой небрежностью, исключается.
- Ответственность за нанесенный по собственной вине ущерб жизни или здоровью какого-либо лица, включая его убийство, остается в силе; так же, как и обязательная ответственность, предусмотренная законом об ответственности за качество выпускаемой продукции.
- В случае нарушения какого-либо обязательства, существовавшего до момента заключения договора или прекращения вой целиком обязанностей (§§ 311 абзац 2, 311 а BGB), существовавшего уже при заключении договора, наша обязанность компенсировать убыток ограничивается негативным договорным интересом.

§ 9 Срок действия

- Срок давности для предъявления заказчиком претензии об устранении дефектов составляет при условии выполнения положения §§ 438 абзац 1, № 2: 5 лет для изделий, используемых в зданиях и сооружениях; 479 BGB регрессивные иски - два года с момента поставки товара. Тем самым право на расторжение договора и снижение покупной цены исключено в соответствии с положениями закона.
- Срок давности для рекламаций, являющихся следствием новой поставки взамен некондиционного товара и работ по устранению дефектов составляет 6 месяцев; однако, он действует, как минимум, до конца первого полного гарантийного срока.
- Претензии, возникшие на основании положений закона об ответственности за качество выпускаемой продукции, в случаях умысла, грубой халатности или злого умысла, а также при нанесении ущерба жизни и здоровью какого-то лица, включая его убийство, и в случае имеющейся гарантии, могут быть предъявлены в течение срока, предусмотренного законом.

§ 10 Заключительные положения

- В отношении условий поставки и связанных с ними вопросов действует право Федеративной Республики Германии. Положения торгового права Объединенных Наций не применяются.
- Дополнительные договоренности и изменения должны быть письменно подтверждены поставщиком. Это подтверждение является обязательным условием отмены или изменения от письменной или устной договоренности.
- Поставщик сохраняет за собой право по собственному выбору подать иск в суд по месту нахождения заказчика. Во всех остальных случаях исключительным местом судопроизводства для обеих договаривавшихся сторон является г. Билефельд, Германия.
- Местом исполнения для обеих договаривавшихся сторон является местонахождение соответствующего завода-поставщика или склад поставщика, с которого отправляется товар, местом для обязанности заказчика производить платежи является местонахождение Hörmann KG Verkaufsgesellschaft в Штайнгагене.
- В случае писем и т.п. обязательными для сторон являются тексты на немецком языке.
- В случае если отдельные положения договора, включая настоящие условия поставки, утратят силу полностью или частично, то никоим образом не отражается на действительности остальных положений. Положение, полностью или частично утратившие силу, должно быть заменено положением, экономический результат которого будет как можно более близким результату положения, утратившего силу.

Hörmann: качество без компромиссов



Hörmann KG Amshausen, Германия



Hörmann KG Antriebstechnik, Германия



Hörmann KG Brandis, Германия



Hörmann KG Brockhagen, Германия



Hörmann KG Dissen, Германия



Hörmann KG Eckelhausen, Германия



Hörmann KG Freisen, Германия



Hörmann KG Ichtershausen, Германия



Hörmann KG Werne, Германия



Hörmann Genk NV, Бельгия



Hörmann Alkmaar B.V., Нидерланды



Hörmann Legnica Sp. z o.o., Польша



Hörmann Beijing, Китай



Hörmann Tianjin, Китай



Hörmann LLC, Montgomery IL, США



Hörmann Flexon, Leetsdale PA, США

Hörmann – единственный производитель на международном рынке, предлагающий «из одних рук» все основные строительные элементы, которые изготавливаются на высокоспециализированных предприятиях в соответствии с новейшими техническими достижениями. Имея широкую торговую и сервисную сеть в Европе и представительства в Америке и Китае, Hörmann является надежным поставщиком высококачественных строительных конструкций. Hörmann – качество без компромиссов.

ГАРАЖНЫЕ ВОРОТА

ПРИВОДЫ

ПРОМЫШЛЕННЫЕ ВОРОТА

ПЕРЕГРУЗОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

ДВЕРИ

КОРОБКИ

